

HOME

VOLUME.01

edilcuoghi

ideato e prodotto in Italia

edilcuoghi

ideato e prodotto in Italia

INDICE

INDEX

EDILCUOGHI

- 04 **INTRODUZIONE**
INTRODUCTION

COLLEZIONI

COLLECTIONS

- 18 ANTIGUA
32 COLLETTIVA
48 COTTAGE
56 DOLCE VITA
70 EVERYDAY
82 HAUS
96 NATURAL OAK
106 PIETRA DI SALE
118 PLANK
126 SANDSTONE
134 SOIL
146 SUPERLATIVA
160 WORNWOOD

RIVESTIMENTI

WALL TILES

- 174 GROOVE
182 HAUS
192 MOVE
200 ROUGH
206 SUPERLATIVA
216 TONE

NOTE TECNICHE

TECHNICAL NOTES

- 226 **PEZZI SPECIALI**
TRIMS
227 **SIMBOLOGIA E CERTIFICAZIONI**
KEY TO SYMBOL AND CERTIFICATIONS
234 **TABELLE TECNICHE**
TECHNICAL TABLES
239 **CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA**
GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE

Your own HOME

**UN UOMO PERCORRE IL MONDO
INTERO IN CERCA DI CIÒ CHE
GLI SERVE E TORNA A CASA
PER TROVARLO.**

A MAN TRAVELS THE WORLD OVER
IN SEARCH OF WHAT HE NEEDS
AND RETURNS HOME TO FIND IT.

UN HOMME PARCOURT LE MONDE
ENTIER À LA RECHERCHE DE CE
DONT IL A BESOIN ET LE TROUVE
EN RENTRANT CHEZ LUI.

EIN MENSCH REIST UM DIE GANZE
WELT AUF DER SUCHE NACH
DEM, WAS ER BRAUCHT, UND
KEHRT NACH HAUSE ZURÜCK,
UM ES ZU FINDEN.

UN HOMBRE RECORRE EL MUNDO
ENTERO BUSCANDO LO QUE
NECESITA Y REGRESA A CASA
PARA ENCONTRARLO.

GEORGE AUGUSTUS MOORE, 1916

edilcuoghi



LA CASA UN GIARDINO DOVE SI COLTIVANO SOGNI

*The home, a garden where dreams grow
La maison, un jardin où les rêves se cultivent
Das eigene Heim Ein Garten, in dem Träume gehegt und gepflegt werden
La casa, un jardín en el que se cultivan sueños*

La casa intesa come uno spazio rinnovato e aperto alla condivisione di esperienze ed emozioni è al centro della ricerca Edilcuoghi. Superfici in grado di coniugare estetica e funzionalità, innovazione tecnologica e bellezza artigiana, seguono gli standard qualitativi più elevati di una produzione interamente Made in Italy. È nella nostra cultura raccogliere l'eredità di un patrimonio artistico inimitabile e rinnovarla attraverso preziose suggestioni e brillanti intuizioni che trovano nel design delle superfici ceramiche una risposta poetica, intelligente e bella: per circondare le nostre case di quella autenticità che affonda le sue radici nella nostra storia di tutti i giorni.

Edilcuoghi's research is based on the concept of the home as a renovated space, open to sharing experiences and emotions. Surfaces that combine aesthetics and functionality, technological innovation and the beauty of craftsmanship, which all meet the highest quality standards of 100% Made in Italy products. It's in the Italian culture to embrace the legacy of a unique artistic heritage and see it afresh through sensitive interpretation and brilliant inspiration. The design of ceramic surfaces is a poetic, smart and beautiful way to do just this and infuse our homes with authenticity rooted in our daily history.

La maison considérée comme un espace rénové et ouvert pour partager les expériences et les émotions, est au centre de la recherche Edilcuoghi. Surfaces qui allient esthétique et fonctionnalité, innovation technologique et beauté artisanale, suivent les standards de qualité les plus élevés d'une production entièrement Made in Italy. C'est dans notre culture de puiser dans l'héritage d'un patrimoine artistique unique et de le renouveler par de précieuses inspirations et de brillantes idées qui trouvent, dans la conception des surfaces en céramique, une réponse poétique, intelligente et belle : pour entourer nos maisons de cette authenticité qui a ses racines dans notre histoire de tous les jours.

Das eigene Heim als neu gestalteter und offener Raum, um Erfahrungen und Emotionen zu teilen, steht im Zentrum aller Forschungsarbeiten von Edilcuoghi. Oberflächen, bei denen die Ästhetik mit der Zweckdienlichkeit sowie mit technologischer Innovation und handwerklicher Schönheit kombiniert sind und die anspruchsvollsten Qualitätsstandards einer vollkommen durch das Made in Italy gekennzeichneten Produktion aufweisen. Es gehört zur unserer Kultur, das Erbe eines unvergleichlichen künstlerischen Kulturguts weiterzuführen und durch wertvolle Eindrücke und brillante Intuitionen neu zu gestalten, die im Design der Keramikoberflächen auf poetische, intelligente und schöne Art zum Ausdruck kommen: um unser Heim mit jener authentischen Atmosphäre zu gestalten, die ihre Wurzeln in unserer Alltagsgeschichte hat.

Al centro de la investigación de Edilcuoghi está la casa, entendida como un espacio renovado y abierto a compartir experiencias y emociones. Superficies capaces de unir estética y funcionalidad, innovación tecnológica y belleza artesana, siguen los estándares cualitativos más exigentes de una producción completamente Made in Italy. En nuestra cultura está el recoger la herencia de un patrimonio artístico inimitable y renovarla a través de preciosas sugerencias y brillantes intuiciones que encuentran en el diseño de las superficies cerámicas una respuesta poética, inteligente y hermosa: para rodear nuestras casas de esa autenticidad que hunde sus raíces en nuestra historia de cada día.



45 ANNI DI AMORE PER LA CERAMICA

*45 years of love for ceramics
45 ans d'amour pour la céramique
45 Jahre Liebe für die Keramik
45 años de amor por la cerámica*

Il marchio Edilcuoghi nasce nel 1968 a Sassuolo. Passione, coraggio e spirito di innovazione hanno portato alla costruzione di un'identità forte e consolidata, riconosciuta a livello internazionale. Nel 2011 il gruppo italiano Fincuoghi, con i suoi prestigiosi marchi tra cui anche Edilcuoghi, è stata acquisita dal gruppo turco Kale, uno tra i più grandi produttori di ceramica, sanitari e componenti chimici per l'edilizia. Si tratta della prima acquisizione straniera di una top company italiana, per la cui gestione è stata istituita la Kale Italia Srl. Oggi, il valore e la storicità del marchio ribadiscono un'eccellenza che si unisce ai trend più attuali del design contemporaneo e alle nuove conquiste tecnologiche dell'industria ceramica.

The Edilcuoghi brand was established in 1968 in Sassuolo. Passion, courage and spirit of innovation have led to the creation of a strong and well-established identity acknowledged at an international level. In 2011, the Italian group Fincuoghi, with its prestigious brands including Edilcuoghi, was acquired by the Turkish group Kale, one of the largest producers of ceramics, bathroom fixtures and chemical components for the construction industry. This is the first foreign acquisition of a top Italian company, the management of which has been entrusted to Kale Italia Srl. Today the value and history of the brand confirm an excellence combined with contemporary design's latest trends and the new technological achievements of the ceramics.

La marque Edilcuoghi est née en 1968 à Sassuolo. Passion, courage et esprit d'innovation ont mené à la construction d'une identité forte et consolidée, reconnue au niveau international. En 2011, le groupe italien Fincuoghi, avec ses marques prestigieuses dont Edilcuoghi, a été acquis par le groupe turc Kale, l'un des plus grands producteurs de produits en céramique, sanitaires et de composants chimiques du bâtiment. Il s'agit de la première acquisition étrangère d'une grande compagnie italienne, dont la gestion a été confiée à Kale Italia Srl. Aujourd'hui, la valeur et l'historicité de la marque soulignent une excellence qui se conjugue aux tendances les plus actuelles du design contemporain et aux nouvelles conquêtes technologiques de l'industrie céramique.

Die Marke Edilcuoghi entsteht 1968 in Sassuolo. Leidenschaft, Mut und Sinn für Innovation haben zur Schaffung einer starken und konsolidierten Identität geführt, die auf internationalem Niveau anerkannt wird. Im Jahre 2011 wurde die italienische Gruppe Fincuoghi mit ihren bekannten Markenzeichen, darunter auch Edilcuoghi, vom türkischen Konzern Kale erworben, einem der größten Hersteller von Keramikfliesen, Sanitäreinrichtungen und chemischen Komponenten für das Bauwesen. Es handelt sich hierbei um die erste Übernahme eines italienischen Top-Unternehmens vonseiten eines ausländischen Konzerns, und zu diesem Zweck wurde für die Verwaltung die Kale Italia Srl gegründet. Heute unterstreichen der Wert und die Geschichte dieser Marke eine hervorragende Qualität, die sich mit den aktuellsten Trends modernen Designs vereinigen und den neuesten technologischen Errungenschaften der Keramikindustrie Tribut zollt.

La marcha Edilcuoghi nace en 1968 en Sassuolo. Pasión, valentía y espíritu de innovación la han llevado a construir una identidad fuerte y arraigada, reconocida a nivel internacional. En 2011 el grupo italiano Fincuoghi, con sus prestigiosas marcas, entre las que se cuenta también Edilcuoghi, ha sido adquirido por el grupo turco Kale, uno de los mayores productores de cerámica, sanitarios y componentes químicos para la construcción. Se trata de la primera adquisición extranjera de una compañía top italiana, para cuya gestión se ha instituido Kale Italia Srl. Hoy en día, el valor y la historia de la marca confirman su excelencia, que se une a los diseños contemporáneos más actuales y a las nuevas conquistas tecnológicas de la industria de la cerámica.



UN MIX DI SUPERFICI IN PERFETTA ARMONIA CROMATICA

*A combination of surfaces in perfect chromatic harmony
Un mélange de surfaces en parfaite harmonie chromatique
Ein Mix von farblich perfekt und harmonisch abgestimmten Oberflächen
Una combinación de superficies en perfecta armonía cromática*

Ceramica, pietra, legno: suggestioni di materie diverse dialogano tra loro in totale sintonia cromatica per rivestire ogni spazio della casa secondo uno stile raffinato e contemporaneo. Ricerca e sperimentazione in linea con le ultime tendenze dell'interior design caratterizzano un'offerta di collezioni tra loro coordinate per materia e colore. Tonalità calde e neutre, armonizzate in un piacevole mix di strutture, si offrono come autorevole complemento d'arredo nel progetto contemporaneo.

Ceramic, stone and wood: hints of different materials interact in total chromatic harmony to decorate every room in the home in a refined and contemporary style. Research and testing in line with the latest trends in interior design characterise a range of coordinated collections in terms of both material and colour. Warm, neutral tones in harmony with a pleasant mix of structures can be considered an authoritative aspect of contemporary design.

Céramique, pierre, bois : suggestions de différents matériaux qui interagissent les uns avec les autres en totale harmonie chromatique pour revêtir tous les espaces de la maison, selon un style raffiné et contemporain. Recherche et expérimentation en ligne, avec les dernières tendances du design d'intérieur, caractérisent une offre de collections coordonnées entre elles par la matière et la couleur. Des tons chauds et neutres, harmonisés dans un mélange agréable de structures, se présentent comme d'importants compléments d'ameublement dans le projet contemporain.

Keramik, Stein, Holz: der Zauber verschiedener zusammenspielender Materialien verkleidet in vollkommener farblicher Abstimmung jeden Raum des Heims mit raffiniertem und zeitgenössischem Stil. Eine parallel zu den aktuellsten Tendenzen des Designs für Inneneinrichtung laufende Forschung und Entwicklung ist das Kennzeichen einer Auswahl an Kollektionen, die aufgrund ihrer Farben und Materialien gut zusammen passen. Warme, neutrale Farbtöne, die in einem ansprechenden strukturellen Mix zusammenspielen, dienen gleichsam als wichtige Vervollständigung der Einrichtung bei zeitgenössischen Projekten.

Cerámica, piedra, madera, sugerencias de materias diferentes dialogan entre ellas en completa sintonía cromática para revestir cada espacio de la casa según un estilo refinado y contemporáneo. Búsqueda y experimentación en línea con las últimas tendencias de diseño de interiores caracterizan una oferta de colecciones coordinadas entre ellas por materia y color. Tonalidades cálidas y neutras, armonizadas en una agradable mezcla de estructuras, se ofrecen como afirmado complemento de decoración en el proyecto contemporáneo.



STILE ITALIANO PER UN'ESTETICA SEDUCENTE

*Italian style for an attractive design
Le style italien pour une esthétique séduisante
Italienischer Stil für eine verführerische Ästhetik
Estilo italiano para una estética seductora*

Ricerchiamo e sviluppiamo prodotti in linea con l'abitare contemporaneo privilegiando superfici innovative, cura per il dettaglio, ampiezza cromatica e decorativa, versatilità di formati che possano garantire design ed estetica accattivanti, praticità d'uso e manutenzione. Ricerca, esperienza e creatività sono gli ingredienti che hanno portato Edilcuoghi a essere uno dei testimoni più autorevoli di uno stile italiano autentico e sofisticato.

We study and develop products in line with contemporary living styles by favouring innovative surfaces, care for details, a range of colours and decorations, and versatility in terms of formats that can ensure a captivating design and look, as well as being practical to use and maintain. Research, experience and creativity are the ingredients that have led Edilcuoghi to be one of the most authoritative companies showcasing an authentic and sophisticated Italian style.

Nous recherchons et développons des produits en harmonie avec l'habitation contemporaine en privilégiant les surfaces innovantes, l'attention accordée aux détails, un large éventail chromatique et décoratif, la versatilité des formats pouvant garantir un design et une esthétique séduisants; une utilisation et une maintenance pratiques. La recherche, l'expérience et la créativité sont les ingrédients qui ont conduit Edilcuoghi à être l'un des témoins les plus prestigieux d'un style italien authentique et sophistiqué.

Wir erforschen und entwickeln Produkte, die dem modernen Wohnen entsprechen. Im Mittelpunkt stehen innovative Oberflächen, Liebe zum Detail, Vielfalt an Farben und Dekors und vielseitige Formate, um ein attraktives Design und Erscheinungsbild, zweckmäßigen Gebrauch und praktische Instandhaltung zu garantieren. Forschung, Erfahrung und Kreativität sind die Zutaten, die Edilcuoghi zu einem der angesehensten Zeugen eines authentischen und raffinierten italienischen Stils gemacht haben.

Estudiamos y desarrollamos productos que se corresponden a la forma de vida contemporánea anteponiendo las superficies innovadoras, el cuidado por el detalle, la extensión cromática y decorativa, la versatilidad de formatos que puedan garantizar diseño y estética atractivos, facilidad de uso y de mantenimiento. Investigación, experiencia y creatividad son los ingredientes que han llevado a Edilcuoghi a ser uno de los ejemplos de estilo italiano auténtico y sofisticado, más estimado.





UN PROGETTO IN ARMONIA CON LA NATURA

*A project in harmony with nature
Un projet en harmonie avec la nature
Ein Projekt in Harmonie mit der Natur
Un proyecto en armonía con la naturaleza*

“Green Smile” è un marchio che contraddistingue il nostro atteggiamento etico e responsabile nei confronti dell’ambiente e delle persone che ne fanno parte. È la testimonianza di un metodo di lavoro cosciente, capace di generare ricchezza e favorire il miglioramento del benessere sociale, con l’obiettivo di lasciare alle generazioni future un pianeta produttivo, in buona salute e capace di garantire una buona qualità di vita per tutti.

“Green Smile” is the label that distinguishes our ethical stance and responsibility towards the environment and the people that are part of it. It is evidence of a conscientious work method that is able to generate wealth and promote the improvement of social well-being, with the aim of leaving future generations with a productive planet which is in good health and able to ensure a quality life for everyone.

“Green Smile” est une marque qui caractérise notre attitude éthique et responsable par rapport à l’environnement et à ceux qui en font partie. Cela témoigne une méthode de travail consciente, capable de produire de la richesse et de favoriser l’amélioration du bien-être social, pour laisser aux générations futures une planète productive, en bonne santé et en mesure de garantir une bonne qualité de la vie pour tout le monde.

“Green Smile” ist ein Markenzeichen, das für unsere ethische Einstellung und unser Verantwortungsbewusstsein gegenüber der Umwelt und den Personen steht, die ein Teil von ihr sind. Es ist das Zeugnis einer bewussten Arbeitsweise, durch die Wohlstand geschaffen und das soziale Wohlbefinden verbessert werden können mit dem Ziel, den nachfolgenden Generationen einen fruchtbaren und gesunden Planeten zu hinterlassen, auf dem für alle eine gute Lebensqualität sichergestellt ist.

“Green Smile” es una marca que representa nuestro comportamiento ético y responsable para con el medio ambiente y las personas que forman parte de él. Es la demostración de un método de trabajo consciente, que genera riqueza y mejora el bienestar social, con el objetivo de dejar a las generaciones futuras un planeta produttivo, con buena salud y capaz de garantizar una buena calidad de la vida para todos.





COLLEZIONI

COLLECTIONS



COLLEZIONI

ANTIGUA

*La pietra contiene uno spirito che risuona per milioni di anni.
È un'emozione profonda ritrovarla, conoscerla e trasformarla in qualcosa
di unico, per disegnare con carattere gli spazi del quotidiano.*

Stone has a spirit that endures for millions of years.
It stirs deep emotions when we discover it and learn about it, allowing us to
turn it into something unique, shaping everyday spaces with style.

La pierre recèle un esprit qui résonne pendant des millions d'années.
C'est une émotion profonde de la retrouver, la découvrir et la transformer en
quelque chose d'unique, afin de créer des espaces du quotidien de caractère.

Der Stein trägt einen Geist in sich, der über Millionen Jahre widerhallt.
Es vermittelt eine tiefe Emotion, ihn wiederzufinden, zu kennen und
in etwas Einzigartiges zu verwandeln, um die Räume für das
tägliche Leben charakternvoll zu gestalten.

La piedra contiene un espíritu que resuena durante millones de años.
Es una emoción profunda recuperarla, conocerla y transformarla en algo único,
para diseñar con carácter los espacios de la vida diaria.



RIVESTIMENTO_Warm Grey GY317 Naturale 10x30
PAVIMENTO_Warm Grey GY317 Naturale 60x60 - 30x60 - 30x30





RIVESTIMENTO_White WT002 Naturale 30x60 / Grey BL601 Mosaico 5x5 30x30
PAVIMENTO_Grey BL601 Naturale 60x60 / Grey BL601 Mosaico 5x5 30x30







^ RIVESTIMENTO_White WT002 Naturale 30x60
PAVIMENTO_Grey BL601 Naturale 60x60 / Grey BL601 Mosaico 5x5 30x30

< Warm Grey GY317 Naturale 60x60 - 30x60 - 30x30

Antigua

WHITE WT002



green
smile

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



WHITE WT002 NATURALE

10001278 White WT002 Naturale

60x60 23⁵/₈"x23⁵/₈"

083

10001279 White WT002 Naturale

30x60 11⁵/₈"x23⁵/₈"

076

10001280 White WT002 Naturale

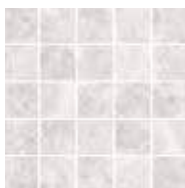
30x30 11⁵/₈"x11⁵/₈"

070

10001281 White WT002 Naturale

10x30 3⁵/₈"x11⁵/₈"

091



10001282 White WT002

Mosaico 5x5

30x30 11⁵/₈"x11⁵/₈"

139



10001283 White WT002

Mosaico muretto 5x10

30x30 11⁵/₈"x11⁵/₈"

138

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BULLNOSE

10001288 White WT002

10x30 3⁵/₈"x11⁵/₈"

160



BATTISCOPA

10001354 White WT002

9,5x60 3⁵/₈"x23⁵/₈"

165



GRADINO LINEARE

10002194 White WT002

33x60 13"x23⁵/₈"

267



GRADINO ANGOLARE DX

10002199 White WT002

33x60 13"x23⁵/₈"

280



GRADINO ANGOLARE SX

10002204 White WT002

33x60 13"x23⁵/₈"

280

Antigua

BEIGE BG102



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



BEIGE BG102 NATURALE

10000949 Beige BG102 Naturale

60x60 23⁵/₈"x23⁵/₈"

083

10000953 Beige BG102 Naturale

30x60 11⁵/₈"x23⁵/₈"

076

10000957 Beige BG102 Naturale

30x30 11⁵/₈"x11⁵/₈"

070

10001003 Beige BG102 Naturale

10x30 3⁵/₈"x11⁵/₈"

091



10001020 Beige BG102

Mosaico 5x5

30x30 11⁵/₈"x11⁵/₈"

139



10001024 Beige BG102

Mosaico muretto 5x10

30x30 11⁵/₈"x11⁵/₈"

138

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BULLNOSE

10001284 Beige BG102

10x30 3⁵/₈"x11⁵/₈"

160



BATTISCOPA

10001350 Beige BG102

9,5x60 3⁵/₈"x23⁵/₈"

165

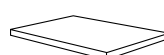


GRADINO LINEARE

10002190 Beige BG102

33x60 13"x23⁵/₈"

267

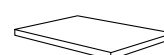


GRADINO ANGOLARE DX

10002195 Beige BG102

33x60 13"x23⁵/₈"

280



GRADINO ANGOLARE SX

10002200 Beige BG102

33x60 13"x23⁵/₈"

280

Antigua

WARM GREY GY317



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



WARM GREY GY317 NATURALE

10000948 Warm Grey GY317 Naturale
60x60 23⁵/₈"x23⁵/₈"

083

10000952 Warm Grey GY317 Naturale
30x60 11⁵/₈"x23⁵/₈"

076

10000956 Warm Grey GY317 Naturale
30x30 11⁵/₈"x11⁵/₈"

070

10001002 Warm Grey GY317 Naturale
10x30 3⁵/₈"x11⁵/₈"

091



10001023 Warm Grey GY317
Mosaico 5x5
30x30 11⁵/₈"x11⁵/₈"

139



10001027 Warm Grey GY317
Mosaico muretto 5x10
30x30 11⁵/₈"x11⁵/₈"

138

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BULLNOSE
10001287 Warm Grey GY317
10x30 3⁵/₈"x11⁵/₈"

160



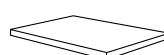
BATTISCOPA
10001353 Warm Grey GY317
9,5x60 3⁵/₈"x23⁵/₈"

165



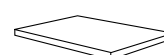
GRADINO LINEARE
10002193 Warm Grey GY317
33x60 13"x23⁵/₈"

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002198 Warm Grey GY317
33x60 13"x23⁵/₈"

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002203 Warm Grey GY317
33x60 13"x23⁵/₈"

280

Antigua

GREY BL601



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



GREY BL601 NATURALE

10000947 Grey BL601 Naturale

60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

083

10000951 Grey BL601 Naturale

30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

076

10000955 Grey BL601 Naturale

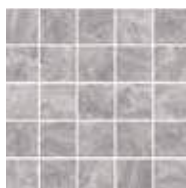
30x30 11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "

070

10001001 Grey BL601 Naturale

10x30 3 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "

091



10001022 Grey BL601
Mosaico 5x5

30x30 11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "

139



10001026 Grey BL601
Mosaico muretto 5x10

30x30 11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "

138

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BULLNOSE

10001286 Grey BL601

10x30 3 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "

160



BATTISCOPA

10001352 Grey BL601

9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165

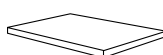


GRADINO LINEARE

10002192 Grey BL601

33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267

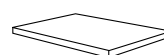


GRADINO ANGOLARE DX

10002197 Grey BL601

33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX

10002202 Grey BL601

33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

Antigua

DARK GREY GY325



green
smile

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



DARK GREY GY325 NATURALE

10000946 Dark Grey GY325 Naturale
60x60 23⁵/₈"x23⁵/₈"

083

10000950 Dark Grey GY325 Naturale
30x60 11¹/₈"x23⁵/₈"

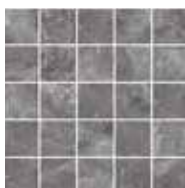
076

10000954 Dark Grey GY325 Naturale
30x30 11¹/₈"x11¹/₈"

070

10001000 Dark Grey GY325 Naturale
10x30 3³/₈"x11¹/₈"

091



10001021 Dark Grey GY325
Mosaico 5x5
30x30 11¹/₈"x11¹/₈"

139



10001025 Dark Grey GY325
Mosaico muretto 5x10
30x30 11¹/₈"x11¹/₈"

138

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BULLNOSE
10001285 Dark Grey GY325
10x30 3³/₈"x11¹/₈"

160



BATTISCOPIA
10001351 Dark Grey GY325
9,5x60 3³/₈"x23⁵/₈"

165



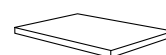
GRADINO LINEARE
10002191 Dark Grey GY325
33x60 13"x23⁵/₈"

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002196 Dark Grey GY325
33x60 13"x23⁵/₈"

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002201 Dark Grey GY325
33x60 13"x23⁵/₈"

280



Warm Grey GY317 Naturale 10x30

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x60	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	22,140	40	43,20	885,600
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	22,086	40	43,20	883,440
30x30	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	12	1,08	20,520	48	51,84	984,960
10x30	3 $\frac{7}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	20	0,60	11,340	72	43,20	816,480
30x30 Mosaico 5x5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
30x30 Mosaico muretto 5x10	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
10x30 Bullnose	3 $\frac{7}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	20	0,60	11,600	72	43,20	835,200
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					



COLLETTIVA

Una moderna e raffinata rivisitazione della pietra, attraverso un design ricercato che abbina diversi formati con un'estetica morbida e avvolgente, caratterizzata da lievi strutture e piacevoli effetti di stonalizzazione: per connotare ambienti luminosi e ampi che portano la memoria di spazi aperti a contatto con la natura.

A modern and elegant reinterpretation of stone, with a fine design that combines various formats and soft, enveloping aesthetics characterised by light structures and pleasant tonal effects, all help to create large and bright environments that remind us of open spaces in contact with nature.

Une réinterprétation raffinée et moderne de la pierre, à travers un design élégant qui allie divers formats à l'esthétisme doux et enveloppant, caractérisée par des structures légères et des effets nuancés agréables : pour singulariser des environnements lumineux et spacieux qui véhiculent la mémoire d'espaces ouverts au contact de la nature.

Eine moderne und raffinierte Neuinterpretation des Steins, mit einem ausgesuchten Design, bei dem verschiedene Formate mit einer sanften, faszinierenden Ästhetik kombiniert werden, die durch eine leichte Strukturierung und angenehme Farbabstufungen gekennzeichnet ist: um die Räume hell und großflächig zu gestalten, sodass sie an die Weite in der freien Natur erinnern.

Una moderna y refinada revisión de la piedra, a través de un diseño elegante que combina varios formatos con una estética suave y envolvente, caracterizada por estructuras leves y agradables efectos de contraste: para connotar ambientes luminosos y amplios que recuerdan a espacios abiertos en contacto con la naturaleza.



*RIVESTIMENTO_Tortona Grigio / Tortona Bianco Losanga Lato A / Losanga Lato B Naturale 9,75x45,6 / Tortona Bianco Naturale 30x60
PAVIMENTO_Tortona Bianco Naturale 60x120*







^ *Tortona Bianco Naturale 60x120 - 60x60 - 30x60*

< *Tortona Greige Naturale 60x60*







RIVESTIMENTO_Tortona Grigio / Tortona Bianco Losanga Lato A / Losanga Lato B Naturale 9,75x45,6
PAVIMENTO_Tortona Bianco Naturale 60x120

Collettiva

TORTONA BIANCO



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



TORTONA BIANCO NATURALE

10002385 Tortona Bianco Naturale
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102

10002597 Tortona Bianco Naturale
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081

10002587 Tortona Bianco Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087

TORTONA BIANCO NATURALE R11

10002861 Tortona Bianco Naturale R11
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

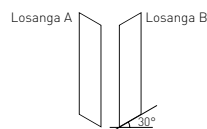
087

10002865 Tortona Bianco Naturale R11
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081

10002685 Tortona Bianco Losanga Lato A Naturale
10002694 Tortona Bianco Losanga Lato B Naturale
9,75x45,6 3 $\frac{7}{8}$ "x18" Rettificato

119

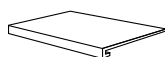


PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002836 Tortona Bianco
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

165



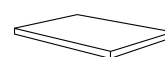
GRADINO LINEARE
10002746 Tortona Bianco
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002824 Tortona Bianco
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002830 Tortona Bianco
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

280

Collettiva

TORTONA GRIGIO



60x60-30x60 60x60-30x60

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



TORTONA GRIGIO NATURALE

10002386 Tortona Grigio Naturale
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102

10002598 Tortona Grigio Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081

10002588 Tortona Grigio Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

TORTONA GRIGIO NATURALE R11

10002862 Tortona Grigio Naturale R11
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

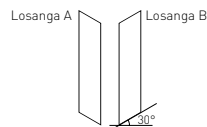
087

10002866 Tortona Grigio Naturale R11
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081

10002686 Tortona Grigio Losanga Lato A Naturale
10002695 Tortona Grigio Losanga Lato B Naturale
9,75x45,6 3 $\frac{7}{8}$ "x18" Rettificato

119

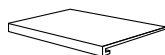


PEZZI SPECIALI_NATURALI



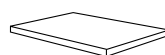
BATTISCOPIA
10002837 Tortona Grigio
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



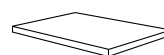
GRADINO LINEARE
10002747 Tortona Grigio
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002825 Tortona Grigio
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002831 Tortona Grigio
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280

Collettiva

TORTONA GREIGE



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



TORTONA GREIGE NATURALE

10002853 Tortona Greige Naturale
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

102

10002855 Tortona Greige Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081

10002854 Tortona Greige Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

TORTONA GREIGE NATURALE R11

10002864 Tortona Greige Naturale R11
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

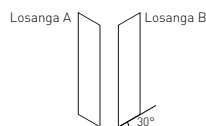
087

10002868 Tortona Greige Naturale R11
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081

10002856 Tortona Greige Losanga Lato A Naturale
10002857 Tortona Greige Losanga Lato B Naturale
9,75x45,6 3 $\frac{7}{8}$ "x18" Rettificato

119

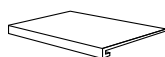


PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002872 Tortona Greige
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



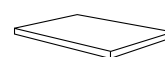
GRADINO LINEARE
10002869 Tortona Greige
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002870 Tortona Greige
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002871 Tortona Greige
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280

Collettiva

TORTONA NERO



60x60-30x60 60x60-30x60

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



TORTONA NERO NATURALE

10002387 Tortona Nero Naturale
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

102

10002599 Tortona Nero Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081

10002589 Tortona Nero Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

TORTONA NERO NATURALE R11

10002863 Tortona Nero Naturale R11
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

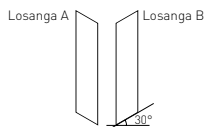
087

10002867 Tortona Nero Naturale R11
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081

10002687 Tortona Nero Losanga Lato A Naturale
10002696 Tortona Nero Losanga Lato B Naturale
9,75x45,6 3 $\frac{7}{8}$ "x18" Rettificato

119

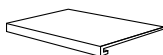


PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002838 Tortona Nero
9,5x60 3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



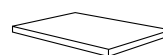
GRADINO LINEARE
10002748 Tortona Nero
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002826 Tortona Nero
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002832 Tortona Nero
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



Tortona Nero Naturale 60x120

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 ³ / ₈ " x 47 ⁷ / ₈ "	10	2	1,44	36,600	30	43,20	1008
60x60	23 ³ / ₈ " x 23 ³ / ₈ "	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 ¹ / ₈ " x 23 ³ / ₈ "	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
9,75x45,6 Losanga Lato A - Lato B	3 ⁷ / ₈ " x 18"	10	9	0,40	8,820	90	36,00	793,800
9,5x60 Battiscopa	3 ³ / ₈ " x 23 ³ / ₈ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13" x 23 ³ / ₈ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13" x 23 ³ / ₈ "	10	1					

Collettiva Losanga

PROPOSTE DI POSA

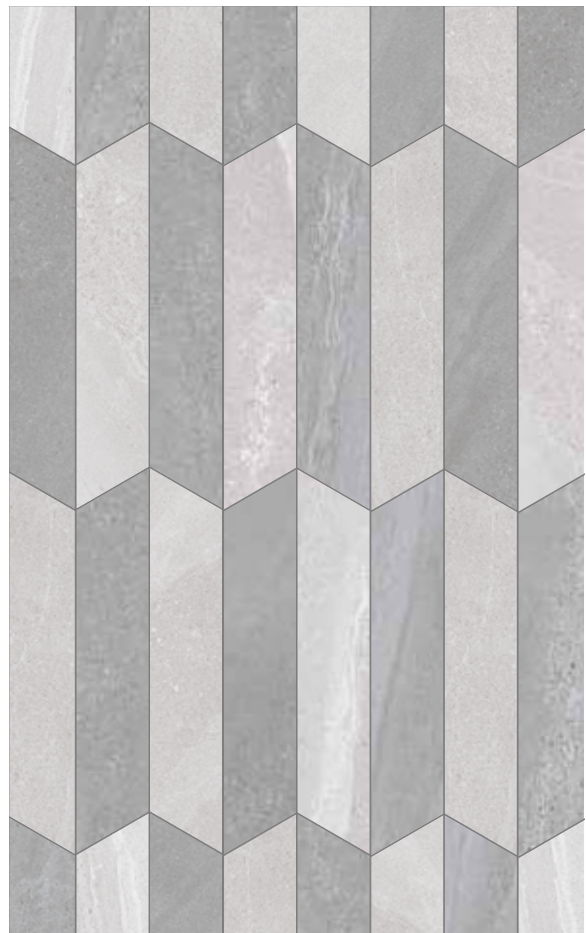
Laying suggestions / Suggestions de pose / Verlegevorschläge / Estructuras para exposición



Tortona Nero / Tortona Greige Losanga Lato A / Losanga Lato B Naturale



Tortona Greige / Tortona Bianco Losanga Lato A / Losanga Lato B Naturale



Tortona Grigio / Tortona Bianco Losanga Lato A / Losanga Lato B Naturale



Tortona Nero / Tortona Grigio / Tortona Bianco Losanga Lato A / Losanga Lato B Naturale



Tortona Nero / Tortona Grigio / Tortona Bianco Losanga Lato A / Losanga Lato B Naturale



COTTAGE

Una palette di tonalità ricercate e decisamente raffinate per interpretare il calore del legno in armonia con le attuali tendenze dell'abitare, con un carattere più performante, che privilegia qualità tecniche ed estetiche di alto livello.

A palette of fine, particularly sophisticated shades to interpret the warmth of wood in harmony with current living trends, ensuring greater performances thanks to high technical and aesthetic quality standards.

Une palette de nuances recherchées et très raffinées pour interpréter la chaleur du bois en harmonie avec les tendances actuelles de l'habitation, avec un caractère plus performant, privilégiant des qualités techniques et esthétiques de haut niveau.

Eine Palette ausgesuchter und ausgesprochen raffinierter Farben interpretiert die Wärme des Holzes im Einklang mit den aktuellen Wohntrends. Dazu höhere Leistungen, bei denen technische und ästhetische Eigenschaften von hohem Niveau im Vordergrund stehen.

Una paleta de tonalidades elegantes y claramente refinadas para interpretar el calor de la madera en armonía con las tendencias actuales de la vida cotidiana, con un carácter más eficiente, que antepone los calores técnicos y estéticos de alto nivel.





^ Cottage BG119 Naturale 20x120

< Cottage BG103 Naturale 20x120

Cottage

BG103



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



COTTAGE BG103 NATURALE

SP49083 Cottage BG103 Naturale
20x120 7⁷/₈"x47⁷/₈" Rettificato

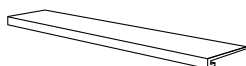
101

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPIA
SP49613 Cottage BG103
9,5x60 3⁵/₈"x23³/₈" Rettificato

165



GRADINO LINEARE
10001260 Cottage BG103
13x120 5¹/₈"x47⁷/₈" Rettificato

294

Cottage

BG119



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



COTTAGE BG119 NATURALE

SP49084 Cottage BG119 Naturale
20x120 7⁷/₈"x47⁷/₈" Rettificato

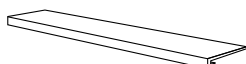
101

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
SP49614 Cottage BG119
9,5x60 3⁷/₈"x23³/₈" Rettificato

165



GRADINO LINEARE
10001261 Cottage BG119
13x120 5¹/₈"x47⁷/₈" Rettificato

294

Cottage

GY316



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



COTTAGE GY316 NATURALE

SP49085 Cottage GY316 Naturale
20x120 7⁷/₈"x47⁷/₈" Rettificato

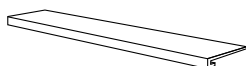
101

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
SP49615 Cottage GY316
9,5x60 3³/₈"x23³/₈" Rettificato

165



GRADINO LINEARE
10001262 Cottage GY316
13x120 5¹/₈"x47⁷/₈" Rettificato

294



Cottage BG119 Naturale 20x120

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
20x120	7 $\frac{7}{8}$ " x 47 $\frac{7}{8}$ "	10	6	1,44	31,536	24	34,56	756,864
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{9}{8}$ " x 23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
13x120 Gradino lineare	5 $\frac{1}{8}$ " x 47 $\frac{7}{8}$ "	10	2					



DOLCE VITA

Una superficie satinata o levigata a specchio per trattenere oppure espandere la luce, dando vita a spazi ricchi di stile ed eleganza. Realizzato in gres porcellanato con tecnologia digitale full HD, Dolce Vita è un materiale high tech altamente resistente e duraturo.

A satin or mirror-polished surface to retain or expand light, creating spaces characterised by great style and elegance. Made in porcelain stoneware with full HD digital technology, Dolce Vita is an extremely sturdy and long-lasting high-tech material.

Une surface satinée ou polie en miroir afin de retenir ou refléter la lumière, en donnant vie à des espaces riches en style et élégance. Réalisé en grès cérame avec technologie numérique full HD, Dolce Vita est un matériau high-tech extrêmement résistant et durable.

Eine satinierte oder spiegelblank polierte Oberfläche, um das Licht einzufangen oder auszudehnen und stilvolle, elegante Räume entstehen zu lassen. Dolce Vita, ein mit der Full-HD-Digitaltechnologie aus Feinsteinzeug hergestelltes Hightech-Material, ist äußerst widerstandsfähig und zeitbeständig.

Una superficie satinada o pulida a espejo para atrapar o bien expandir la luz, dando vida a espacios ricos en estilo y elegancia. Realizado con gres porcelánico con tecnología digital full HD, Dolce Vita es un material high tech muy resistente y duradero.



RIVESTIMENTO_Travertino Silver Mix GY319 Satinata 20x120
PAVIMENTO_Travertino Silver Mix GY319 Satinata 60x120





RIVESTIMENTO_Silk Marble BG103 Satinata 30x60 / Elegant Marble/Silk Marble Decoro Quadri 30x30
PAVIMENTO_Silk Marble BG103 Satinata 60x120







^ *Elegant Marble BG105 Levigata Lucida 60x120*

< *Travertino Cream GY302 Satinata 60x60*

Dolce Vita

ELEGANT MARBLE BG105



green
smile

SATINATA SATINATA SATINATA

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



ELEGANT MARBLE BG105 SATINATA

SP49817 Elegant Marble BG105
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102

SP50027 Elegant Marble BG105
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

109

SP49819 Elegant Marble BG105
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087

SP49823 Elegant Marble BG105
30x60 11 $\frac{1}{2}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081

ELEGANT MARBLE BG105 LEVIGATA LUCIDA

SP49833 Elegant Marble BG105
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118

SP50031 Elegant Marble BG105
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118

SP49834 Elegant Marble BG105
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

113

SP49836 Elegant Marble BG105
30x60 11 $\frac{1}{2}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

109



SP50053 Elegant Marble BG105
Mosaico 2,5x2,5
Satinata - Levigata Lucida
30x30 11 $\frac{1}{2}$ "x11 $\frac{1}{2}$ " Rettificato

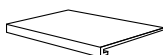
139

PEZZI SPECIALI SATINATI



BATTISCOPA
SP49838 Elegant Marble BG105
9,5x60 3 $\frac{3}{4}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

165



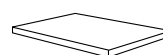
GRADINO LINEARE
SP49839 Elegant Marble BG105
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
SP49840 Elegant Marble BG105
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
SP49841 Elegant Marble BG105
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

280

Dolce Vita

SILK MARBLE BG103



SATINATA SATINATA SATINATA

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



SILK MARBLE BG103 SATINATA

SP49336 Silk Marble BG103
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato
102

SP50028 Silk Marble BG103
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato
109

SP49337 Silk Marble BG103
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato
087

SP49466 Silk Marble BG103
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato
081

SILK MARBLE BG103 LEVIGATA LUCIDA

SP49343 Silk Marble BG103
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato
118

SP50032 Silk Marble BG103
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato
118

SP49344 Silk Marble BG103
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato
113

SP49467 Silk Marble BG103
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato
109

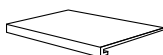


SP50054 Silk Marble BG103
Mosaico 2,5x2,5
Satinata - Levigata Lucida
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato
139

PEZZI SPECIALI SATINATI



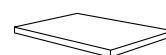
BATTISCOPIA
SP49341 Silk Marble BG103
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato
165



GRADINO LINEARE
SP49340 Silk Marble BG103
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato
267



GRADINO ANGOLARE DX
SP49431 Silk Marble BG103
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato
280



GRADINO ANGOLARE SX
SP49682 Silk Marble BG103
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato
280

Dolce Vita

TRAVERTINO CREAM GY302



green
smile

SATINATA SATINATA SATINATA

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



TRAVERTINO CREAM GY302 SATINATA

SP49869 Travertino Cream GY302
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102

SP50029 Travertino Cream GY302
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

109

SP49867 Travertino Cream GY302
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087

SP49873 Travertino Cream GY302
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

081

TRAVERTINO CREAM GY302 LEVIGATA LUCIDA

SP49879 Travertino Cream GY302
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118

SP50033 Travertino Cream GY302
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118

SP49877 Travertino Cream GY302
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

113

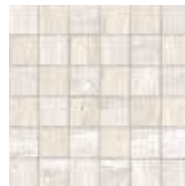
SP49883 Travertino Cream GY302
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

109



SP50055 Travertino Cream GY302
Mosaico 2,5x2,5
Satinata - Levigata Lucida
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

139



SP50058 Dolce Vita
Mosaico Cream 5x5
Satinata
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

143

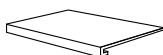
PEZZI SPECIALI SATINATI



BATTISCOPA

SP49893 Travertino Cream GY302
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

165



GRADINO LINEARE

SP49887 Travertino Cream GY302
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

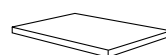
267



GRADINO ANGOLARE DX

SP49889 Travertino Cream GY302
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX

SP49891 Travertino Cream GY302
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

280

Dolce Vita

TRAVERTINO SILVER MIX GY319



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware

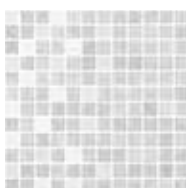


TRAVERTINO SILVER MIX GY319 SATINATA

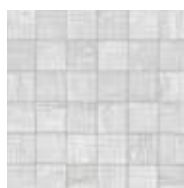
SP49870 Traverentino Silver Mix GY319 60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato 102	SP50030 Traverentino Silver Mix GY319 20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato 109	SP49868 Traverentino Silver Mix GY319 60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato 087	SP49874 Traverentino Silver Mix GY319 30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato 081
--	---	---	---

TRAVERTINO SILVER MIX GY319 LEVIGATA LUCIDA

SP49880 Traverentino Silver Mix GY319 60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato 118	SP50034 Traverentino Silver Mix GY319 20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato 118	SP49878 Traverentino Silver Mix GY319 60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato 113	SP49884 Traverentino Silver Mix GY319 30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato 109
--	---	---	---



SP50056 Traverentino Silver Mix GY319 Mosaico 2,5x2,5 Satinata - Levigata Lucida 30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato 139
--



SP50059 Dolce Vita Mosaico Silver 5x5 Satinata 30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " 143
--

PEZZI SPECIALI SATINATI



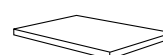
BATTISCOPA SP49894 Traverentino Silver Mix GY319 9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato 165
--



GRADINO LINEARE SP49888 Traverentino Silver Mix GY319 33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato 267
--



GRADINO ANGOLARE DX SP49890 Traverentino Silver Mix GY319 33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato 280
--



GRADINO ANGOLARE SX SP49892 Traverentino Silver Mix GY319 33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato 280
--

Dolce Vita

DECORI



SATINATA SATINATA SATINATA

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



SP50051 Elegant Marble / Silk Marble
Decoro Quadri A-B
Satinata - Levigata Lucida
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

187



SP50052 Travertino Cream / Travertino Silver Mix
Decoro Quadri A-B
Satinata - Levigata Lucida
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

187



SP50057 Dolce Vita
Mosaico 3D Mix 2,5x2,5
Levigata Lucida
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

224

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x120	23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
20x120	7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	4	0,96	21,840	36	34,56	786,240
60x60	23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
30x30 Mosaico 5x5	11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
30x30 Mosaico 3D	11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "		3					
30x30 Decoro Quadri	11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "	10	4					
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{5}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{5}{8}$ "	10	1					





EVERYDAY

Nell'intensità di una superficie fedele alla pietra calcarea da cui trae origine, ogni spazio prende forma e trattiene lo "spirito" del luogo: un mix di piacevoli sensazioni dove armonia e benessere sono protagonisti.

In the intensity of a surface true to the limestone from which it originates, each space takes shape and retains the "spirit" of the location: a combination of pleasant feelings, where harmony and wellbeing play a key role.

Dans l'intensité d'une surface fidèle provenant d'une pierre calcaire, chaque espace prend forme et retient l'« esprit » de l'endroit : un mélange de sensations agréables où l'harmonie et le bien-être sont les protagonistes.

In der Intensität einer dem Kalkstein getreuen Oberfläche nimmt jeder Raum Gestalt an und bewahrt den "Geist" des Ortes: Einen Mix angenehmer Gefühle, wo Harmonie und Wohlbefinden die Hauptrolle spielen.

En la intensidad de una superficie fiel a la piedra calcárea en la que hunde sus raíces, cada espacio se moldea y capta el "espíritu" del lugar: una mezcla de agradables sensaciones donde la armonía y el bienestar son los protagonistas.



RIVESTIMENTO *Everyday Sage Naturale 10x30 / 30x60*
PAVIMENTO *Everyday Sage Naturale 60x60 / Sage Naturale Mosaico 5x5*







^ RIVESTIMENTO_Everyday Platinum Naturale 10x30
 PAVIMENTO_Everyday Platinum Naturale 60x60 / Platinum Naturale Mosaico 5x5

< Everyday Wheat Naturale 60x60

Everyday

SNOW



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



SNOW NATURALE

10002978 Snow Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

083

10002973 Snow Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

076

10002968 Snow Naturale
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

070

10002816 Snow Naturale
10x30 3 $\frac{7}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



10002662 Snow Mosaico 5x5 spaccatella
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

138



10002667 Snow Mosaico a mattoncini
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

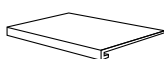
139

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002928 Snow
9,5x60 3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



GRADINO LINEARE
10002913 Snow
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002918 Snow
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002923 Snow
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

Everyday

WHEAT



green
smile

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



WHEAT NATURALE

10002979 Wheat Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

083

10002974 Wheat Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

076

10002969 Wheat Naturale
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

070

10002817 Wheat Naturale
10x30 3 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



10002663 Wheat Mosaico 5x5 spaccatella
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

138



10002668 Wheat Mosaico a mattoncini
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

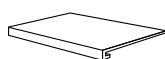
139

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002929 Wheat
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



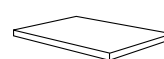
GRADINO LINEARE
10002914 Wheat
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002919 Wheat
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002924 Wheat
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

Everyday

PLATINUM



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



PLATINUM NATURALE

10002980 Platinum Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

083

10002975 Platinum Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

076

10002970 Platinum Naturale
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

070

10002818 Platinum Naturale
10x30 3 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



10002664 Platinum Mosaico 5x5 spaccatella
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

138



10002669 Platinum Mosaico a mattoncini
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

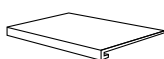
139

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002930 Platinum
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



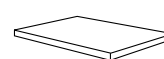
GRADINO LINEARE
10002915 Platinum
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002920 Platinum
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002925 Platinum
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

Everyday

SAGE



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



SAGE NATURALE

10002981 Sage Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

083

10002976 Sage Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

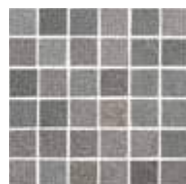
076

10002971 Sage Naturale
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

070

10002819 Sage Naturale
10x30 3 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



10002665 Sage Mosaico 5x5 spaccatella
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

138



10002670 Sage Mosaico a mattoncini
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

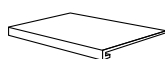
139

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002931 Sage
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



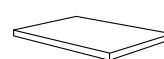
GRADINO LINEARE
10002916 Sage
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002921 Sage
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002926 Sage
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280

Everyday

CHARCOAL



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



CHARCOAL NATURALE

10002982 Charcoal Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

083

10002977 Charcoal Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

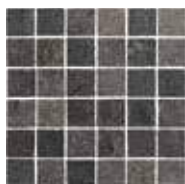
076

10002972 Charcoal Naturale
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

070

10002820 Charcoal Naturale
10x30 3 $\frac{7}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096



10002666 Charcoal Mosaico 5x5 spaccatella
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

138



10002671 Charcoal Mosaico a mattoncini
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

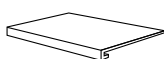
139

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002932 Charcoal
9,5x60 3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "

165



GRADINO LINEARE
10002917 Charcoal
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002922 Charcoal
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002927 Charcoal
33x60 13"x23 $\frac{5}{8}$ "

280



Everyday Charcoal Naturale 60x60 - 30x60 - 30x30

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
60x60	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	9,5	4	1,44	27,576	30	43,20	827,280
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	9,5	8	1,44	26,698	32	46,08	854,336
30x30	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	9,5	13	1,17	22,815	42	49,14	958,230
10x30	3 $\frac{7}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	9,5	21	0,63	12,033	72	45,36	866,376
30x30 Mosaico 5x5 spaccatella	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	9,5	6	0,54	9,288	60	32,40	557,280
30x30 Mosaico a mattoncini	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	9,5	6	0,54	9,288	60	32,40	557,280
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	9,5	12	0,684	14,40	60	41,04	864
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	9,5	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	9,5	1					



COLLEZIONI

HAUS

Cemento e cotto insieme: la materia ceramica si evolve per accogliere la grazia e la morbidezza di tonalità polverose ed avvolgenti, stemperate su una superficie lievemente strutturata che regala atmosfere sobrie ricche di naturalezza.

A blend of cement and terracotta: ceramic material evolves to embrace the elegance and softness of dusty hues and inviting shades, spread out over a slightly structured surface that exudes a natural atmosphere of understated elegance.

Béton et terre cuite ensemble : la matière céramique évolue pour accueillir la grâce et la douceur de teintes poussiéreuses et séduisantes, délayées sur une surface légèrement structurée qui offre des atmosphères sobres et riches en caractère naturel.

Zement und Cotto zusammen: die Keramikmaterie entwickelt sich, um die Anmut und Weichheit staubiger und faszinierender Farbtöne aufzunehmen, aufgelöst auf einer fein strukturierten Oberfläche, die elegante Stimmungen voller Natürlichkeit schenkt.

Cemento y cerámica juntos: la materia cerámica evoluciona para recibir la gracia y la suavidad de tonalidades polvorosas y acogedoras, diluidas en una superficie levemente estructurada que brinda atmósferas sobrias llenas de naturaleza.







Haus Coal Naturale 60x60 - Haus Coal Decori Mix Naturale 60x60







^ RIVESTIMENTO_ Tube Piccadilly 10x40
PAVIMENTO_ Haus Smoke Naturale 80x80

< Haus Cotton Naturale Esagona 52x60

Haus

COTTON



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



COTTON NATURALE

10001560 Cotton Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10001565 Cotton Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

10001570 Cotton Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10001575 Cotton Naturale
52x60 Esagona 20 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Hexagon

096

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002021 Cotton
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



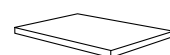
GRADINO LINEARE
10002006 Cotton
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002011 Cotton
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002016 Cotton
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280

Haus

SAND



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



SAND NATURALE

10001561 Sand Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10001566 Sand Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

10001571 Sand Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10001576 Sand Naturale
52x60 Esagona 20 $\frac{1}{2}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Hexagon

096

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002022 Sand
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



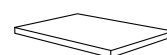
GRADINO LINEARE
10002007 Sand
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002012 Sand
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002017 Sand
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280

Haus

CLAY



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



CLAY NATURALE

10001562 Clay Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10001567 Clay Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

10001572 Clay Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10001577 Clay Naturale
52x60 Esagona 20 $\frac{1}{2}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Hexagon

096

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002023 Clay
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



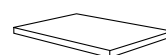
GRADINO LINEARE
10002008 Clay
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002013 Clay
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002018 Clay
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280

Haus

SMOKE



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



SMOKE NATURALE

10001563 Smoke Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10001568 Smoke Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

10001573 Smoke Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10001578 Smoke Naturale
52x60 Esagona 20 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Hexagon

096

PEZZI SPECIALI_NATURALI



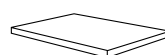
BATTISCOPA
10002024 Smoke
9,5x60 3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



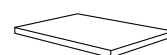
GRADINO LINEARE
10002009 Smoke
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002014 Smoke
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002019 Smoke
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280

Haus

COAL



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



COAL NATURALE

10001564 Coal Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10001569 Coal Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

10001574 Coal Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10001579 Coal Naturale
52x60 Esagona 20 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Hexagon

096

PEZZI SPECIALI_NATURALI



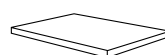
BATTISCOPA
10002025 Coal
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



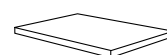
GRADINO LINEARE
10002010 Coal
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10002015 Coal
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10002020 Coal
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

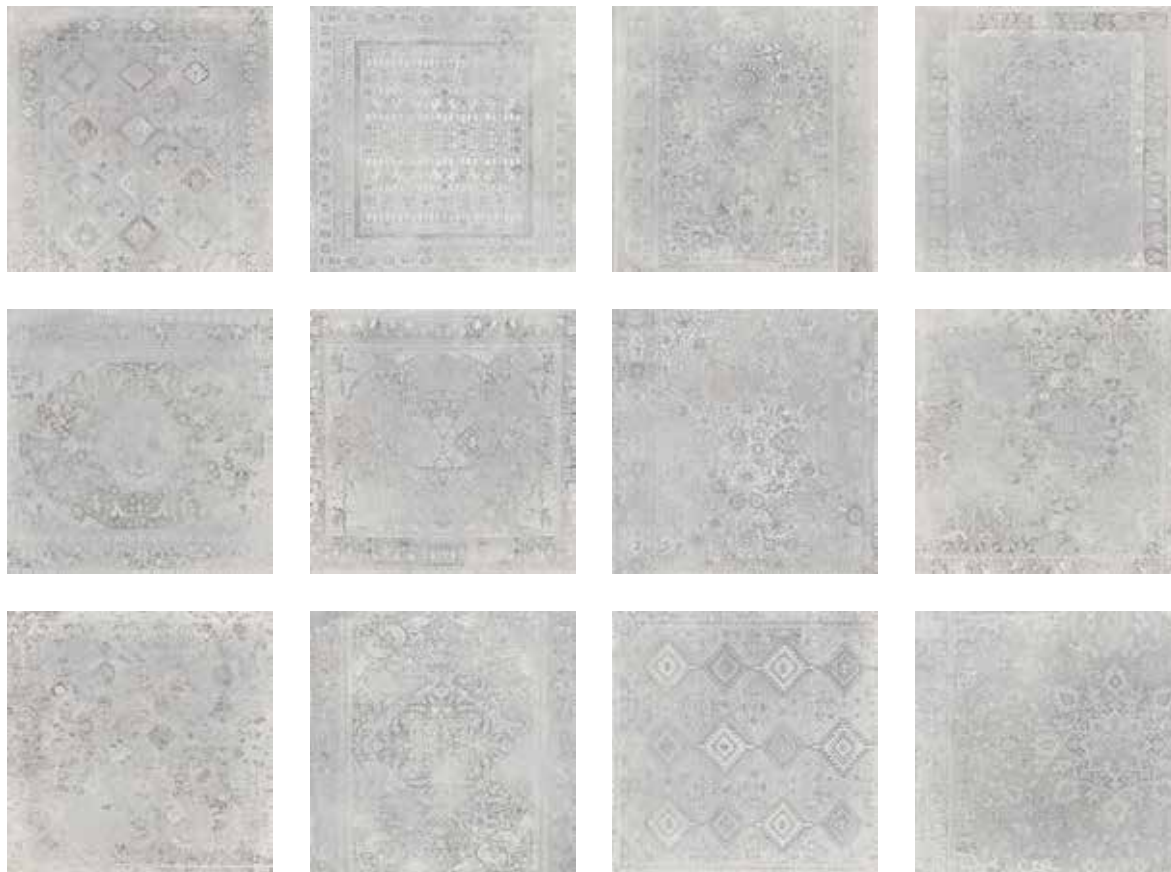
280

Haus

DECORI



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



DECORI MIX NATURALI*

10001580 Cotton Decori Mix Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087

10001583 Smoke Decori Mix Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087

10001581 Sand Decori Mix Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087

10001584 Coal Decori Mix Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087

10001582 Clay Decori Mix Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

087

*Disponibili su tutti i colori della gamma. I soggetti sono disposti in modo casuale negli imballi.
Available on all colors in the range. The items are set randomly in the packages.

RIVESTIMENTI COORDINATI IN BICOTTURA PASTA BIANCA SERIE HAUS PAG.182

COORDINATED WHITE BODY WALL TILES / REVETEMENTS COORDONNES EN PÂTE BLANCHE / KOORDINIERTE WANDFLIESEN IN WEIßSCHERBIGES / REVESTIMIENTOS COORDINADOS EN PASTA BLANCA

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,28	27,904	40	51,20	1116,160
60x60	23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	3	1,08	21,924	40	43,20	876,960
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	6	1,08	21,924	40	43,20	876,960
52x60 Esagona	20 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	4	0,94	19,834	36	33,84	714,024
60x60 Decori Mix	23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	3	1,08	21,924	40	43,20	876,960
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{5}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{5}{8}$ "	10	1					



NATURAL OAK

Natural Oak si ispira alle superfici in legno lavorate artigianalmente e ne mantiene inalterate le originali valenze estetiche. Un unico grande formato riproduce la piacevole variabilità delle essenze naturali attraverso un susseguirsi di mutevoli venature ed intensi cromatismi.

Natural Oak has been created drawing on hand-crafted wooden surfaces and keeps their original aesthetic characteristics unchanged.

A single, large format recreates the pleasant variability of natural essences through a series of different grains and intense colour hues.

Natural Oak s'inspire des surfaces en bois travaillées artisanalement et conserve leurs caractéristiques esthétiques d'origine. Un grand format unique reproduit l'agréable variabilité des essences naturelles à travers une succession de veines changeantes et de couleurs intenses.

Natural Oak inspiriert sich an handwerklich bearbeiteten Oberflächen aus Holz und behält deren ursprüngliche ästhetische Merkmale unverändert bei. Ein einziges großes Format gibt die angenehme Veränderlichkeit der natürlichen Hölzer durch eine Aufeinanderfolge unterschiedlicher Äderungen und intensiver Farbeffekte wieder.

Natural Oak se inspira en las superficies de madera trabajadas artesanalmente y mantiene inalterados sus valores estéticos originales.

Un gran formato único reproduce la agradable variabilidad de las esencias naturales a través de una sucesión de vetas mudables e intensos cromatismos.



Natural Oak GY309 Naturale 15x90







^ RIVESTIMENTO_ *Tone WT002 20x60*
PAVIMENTO_ *Natural Oak GY309 Naturale 15x90*

< *Natural Oak BG119 Naturale 15x90*

Natural Oak

BG103



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURAL OAK BG103 NATURALE

SP46200 Natural Oak BG103 Naturale
15x90 5/8"x35 3/8" Rettificato

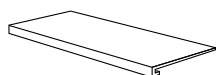
096

PEZZI SPECIALI_NATURALI



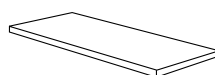
BATTISCOPIA
SP49853 Natural Oak BG103
7x45 2 1/8"x17 1/8" Rettificato

165



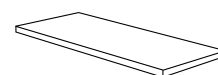
GRADINO LINEARE
SP49636 Natural Oak BG103
33x90 13"x35 3/8" Rettificato

290



GRADINO ANGOLARE DX
SP49639 Natural Oak BG103
33x90 13"x35 3/8" Rettificato

296



GRADINO ANGOLARE SX
SP49640 Natural Oak BG103
33x90 13"x35 3/8" Rettificato

296

Natural Oak

BG105



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURAL OAK BG105 NATURALE

SP46201 Natural Oak BG105 Naturale
15x90 5/8"x35 3/8" Rettificato

096

PEZZI SPECIALI_NATURALI



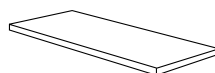
BATTISCOPA
SP49854 Natural Oak BG105
7x45 2 1/8"x17 1/8" Rettificato

165



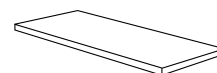
GRADINO LINEARE
SP49637 Natural Oak BG105
33x90 13"x35 3/8" Rettificato

290



GRADINO ANGOLARE DX
SP49641 Natural Oak BG105
33x90 13"x35 3/8" Rettificato

296



GRADINO ANGOLARE SX
SP49642 Natural Oak BG105
33x90 13"x35 3/8" Rettificato

296

Natural Oak

BG119



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURAL OAK BG119 NATURALE

SP46202 Natural Oak BG119 Naturale
15x90 5/8"x35 3/8" Rettificato

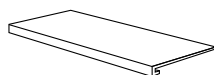
0%

PEZZI SPECIALI_NATURALI



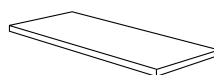
BATTISCOPA
SP49855 Natural Oak BG119
SP49856 Natural Oak GY309
7x45 2 1/8"x17 1/8" Rettificato

165



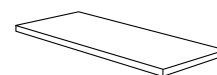
GRADINO LINEARE
SP49849 Natural Oak BG119
SP49638 Natural Oak GY309
33x90 13"x35 3/8" Rettificato

290



GRADINO ANGOLARE DX
SP49850 Natural Oak BG119
SP49643 Natural Oak GY309
33x90 13"x35 3/8" Rettificato

296



GRADINO ANGOLARE SX
SP49851 Natural Oak BG119
SP49644 Natural Oak GY309
33x90 13"x35 3/8" Rettificato

296

Natural Oak

GY309



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



NATURAL OAK GY309 NATURALE

SP46203 Natural Oak GY309 Naturale
15x90 5/8"x35 3/8" Rettificato

096

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
15x90	5/8"x35 3/8"	10	6	0,81	16,565	48	38,88	795,120
7x45 Battiscopa	2 1/8"x17 1/8"	10	14	0,448	10,08	65	29,12	655,200
33x90 Gradino lineare	13"x35 3/8"	10	2					
33x90 Gradino angolare DX/SX	13"x35 3/8"	10	1					



PIETRA DI SALE

Pietra e sale insieme disegnano superfici vissute, uniche perchè ricche di dettagli sempre differenti, trasformate dalle incrostazioni e dall'usura sovrapposte negli anni in un materiale nuovo, universale e versatile.

Stone and salt together design worn and unique surfaces, rich in ever-changing details, transformed by deposits and wear overlapped over the years, becoming a new, universal and versatile material.

La pierre et le sel créent ensemble des surfaces à vivre, uniques car elles sont riches de détails toujours différents, transformées grâce aux incrustations et à l'usure accumulées au cours des ans en un nouveau matériau, universel et versatile.

Stein und Salz zeichnen gemeinsam einzigartige, gelebte Oberflächen, die immer wieder unterschiedliche Details aufweisen und sich durch die im Laufe der Jahre erfolgten Verkrustungen und Abnutzung in ein neues, universelles und vielseitiges Material verwandeln.

La piedra y la sal unidas diseñan superficies vividas, únicas por la abundancia de detalles siempre diferentes, transformadas por las incrustaciones y el desgaste acumulados a lo largo de los años en un material nuevo, universal y versátil.



RIVESTIMENTO_Cimento GY304 Naturale 20x80
PAVIMENTO INTERNO_Cimento GY304 Naturale 80x80
PAVIMENTO ESTERNO_Cimento GY304 Bocciardata 80x80





RIVESTIMENTO_ Taupe GY313 Naturale 20x80 - 40x80
PAVIMENTO_ Taupe GY313 Naturale 40x80 - 80x80





Pietra di Sale

CIMENTO GY304



NATURALE

NATURALE

BOCCIARDATA

BOCCIARDATA

Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



CIMENTO GY304 NATURALE

10000274 Cimento GY304 Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10000321 Cimento GY304 Naturale
40x80 15 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10000542 Cimento GY304 Naturale
20x80 7 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

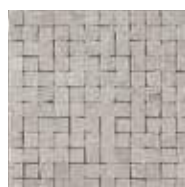
102

10000060 Cimento GY304 Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

10000063 Cimento GY304 Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10000584 Cimento GY304 Naturale
Mosaico 3x3 spaccatella
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

141



10000588 Cimento GY304 Naturale
Mosaico 5x5
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

139

CIMENTO GY304 BOCCIARDATA

10000547 Cimento GY304 Bocciardata
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10000552 Cimento GY304 Bocciardata
40x80 15 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10000700 Cimento GY304
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



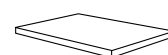
GRADINO LINEARE
10000688 Cimento GY304
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10000692 Cimento GY304
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10000696 Cimento GY304
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280

Pietra di Sale

SAND BG107



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



SAND BG107 NATURALE

10000275 Sand BG107 Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10000322 Sand BG107 Naturale
40x80 15 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10000543 Sand BG107 Naturale
20x80 7 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

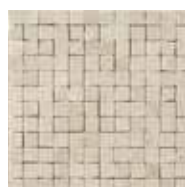
102

10000059 Sand BG107 Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

10000062 Sand BG107 Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10000585 Sand BG107 Naturale
Mosaico 3x3 spaccatella
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

141



10000590 Sand BG107 Naturale
Mosaico 5x5
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

139

SAND BG107 BOCCIARDATA

10000548 Sand BG107 Bocciardata
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10000553 Sand BG107 Bocciardata
40x80 15 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10000701 Sand BG107
9,5x60 3 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



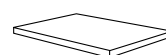
GRADINO LINEARE
10000689 Sand BG107
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10000693 Sand BG107
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10000697 Sand BG107
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280

Pietra di Sale

TAUPE GY313



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



TAUPE GY313 NATURALE

10000462 Taupe GY313 Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10000463 Taupe GY313 Naturale
40x80 15 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10000545 Taupe GY313 Naturale
20x80 7 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

102

10000464 Taupe GY313 Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

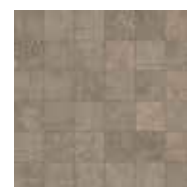
10000465 Taupe GY313 Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10000587 Taupe GY313 Naturale
Mosaico 3x3 spaccatella
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

141



10000592 Taupe GY313 Naturale
Mosaico 5x5
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

139

TAUPE GY313 BOCCIARDATA

10000551 Taupe GY313 Bocciardata
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10000555 Taupe GY313 Bocciardata
40x80 15 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10000703 Taupe GY313
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



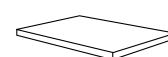
GRADINO LINEARE
10000691 Taupe GY313
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10000695 Taupe GY313
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10000699 Taupe GY313
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280

Pietra di Sale

SMOKE GY325



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



SMOKE GY325 NATURALE

10000276 Smoke GY325 Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10000323 Smoke GY325 Naturale
40x80 15 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10000544 Smoke GY325 Naturale
20x80 7 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

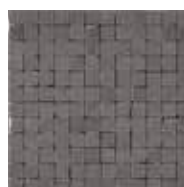
102

10000061 Smoke GY325 Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

10000064 Smoke GY325 Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081



10000586 Smoke GY325 Naturale
Mosaico 3x3 spaccatella
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

141



10000591 Smoke GY325 Naturale
Mosaico 5x5
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

139

SMOKE GY325 BOCCIARDATA

10000549 Smoke GY325 Bocciardata
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10000554 Smoke GY325 Bocciardata
40x80 15 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10000702 Smoke GY325
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



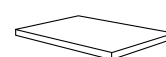
GRADINO LINEARE
10000690 Smoke GY325
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10000694 Smoke GY325
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10000698 Smoke GY325
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



RIVESTIMENTO_Smoke GY325 Naturale 40x80
PAVIMENTO INTERNO_Smoke GY325 Naturale 80x80
PAVIMENTO ESTERNO_Smoke GY325 Bocciardata 80x80

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,28	27,776	40	51,20	1111,040
40x80	15 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	4	1,28	28,198	24	30,72	676,752
20x80	7 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	8	1,28	28,198	24	30,72	676,752
60x60	23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	3	1,08	21,816	40	43,20	872,640
30x60	11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	6	1,08	21,816	40	43,20	872,640
30x30 Mosaico 3x3 spaccatella	11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
30x30 Mosaico 5x5	11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{5}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{5}{8}$ "	10	1					



PLANK

Tonalità neutre in sintonia con le ultime tendenze del gusto e dello stile, da scoprire in tavole ceramiche che esaltano la continuità visiva delle venature lignee e ne ripropongono con forza l'originale variabilità.

Neutral tones in line with the latest trends in taste and style, to be discovered in ceramic plates that enhance the visual continuity of wood grains and strongly reproduce their original variability.

Tonalités neutres en harmonie avec les dernières tendances du goût et du style, à découvrir avec les tables en céramique qui exaltent la continuité visuelle des veinures et imposent à nouveau une originale variabilité.

Neutrale Farben im Einklang mit den neusten Trends von Geschmack und Stil, die in Keramikdielen die optische Kontinuität der Holzmaserungen hervorheben und deren ursprüngliche Veränderlichkeit kraftvoll wiederaufnehmen.

Tonalidades neutras en sintonía con las últimas tendencias del gusto y del estilo, para descubrir en mesas de cerámica que exaltan la continuidad visual de las vetas leñosas y reponen con fuerza su variabilidad original.





^ Plank BG111 Naturale 20x150

< Plank BG110 Naturale 20x150

Plank

BG104



Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



PLANK BG104 NATURALE

FOLIO³⁵

EX46284 Plank BG104 Naturale
100x300 39³/₈"x118¹/₈" Rettificato*

119

EX46280 Plank BG104 Naturale
20x150 7⁷/₈"x59" Rettificato*

119

* Formati ottenuti da una lastra sottile 100x300 rinforzata con una stuoia in fibra di vetro. / Sizes from 100x300 thin slab reinforced with fiberglass. / Formats obtenus à partir d'une fine plaque 100x300 renforcée avec une couche en fibre de verre. / Formate, die aus einer dünnen, glasfaserverstärkten Platte 100x300 hergestellt werden. / Formatos conseguidos mediante una plancha fina 100x300 reforzada con una estera de fibra de vidrio.

Plank

BG111



Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



PLANK BG111 NATURALE

FOLIO³⁵

EX46285 Plank BG111 Naturale
100x300 39³/₈"x118¹/₈" Rettificato*

119

EX46281 Plank BG111 Naturale
20x150 7⁷/₈"x59" Rettificato*

119

* Formati ottenuti da una lastra sottile 100x300 rinforzata con una stuoia in fibra di vetro. / Sizes from 100x300 thin slab reinforced with fiberglass. / Formats obtenus à partir d'une fine plaque 100x300 renforcée avec une couche en fibre de verre. / Formate, die aus einer dünnen, glasfaserverstärkten Platte 100x300 hergestellt werden. / Formatos conseguidos mediante una plancha fina 100x300 reforzada con una estera de fibra de vidrio.

Plank

BG110



Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



PLANK BG110 NATURALE

FOLIO³⁵

EX46286 Plank BG110 Naturale
100x300 39³/₈"x118¹/₈" Rettificato*

119

EX46282 Plank BG110 Naturale
20x150 7⁷/₈"x59" Rettificato*

119

* Formati ottenuti da una lastra sottile 100x300 rinforzata con una stuoia in fibra di vetro. / Sizes from 100x300 thin slab reinforced with fiberglass. / Formats obtenus à partir d'une fine plaque 100x300 renforcée avec une couche en fibre de verre. / Formate, die aus einer dünnen, glasfaserverstärkten Platte 100x300 hergestellt werden. / Formatos conseguidos mediante una plancha fina 100x300 reforzada con una estera de fibra de vidrio.

Plank

BG114



Gres fine porcellanato / Fine porcelain stoneware



PLANK BG114 NATURALE

FOLIO³⁵

EX46287 Plank BG114 Naturale
100x300 39³/₈"x118¹/₈" Rettificato*

119

EX46283 Plank BG114 Naturale
20x150 7⁷/₈"x59" Rettificato*

119

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal - Sc/Cassa Box/Pal - Box/Crate	Mq/Pal - Mq/Cassa Sq.M/Pal - Sq.M/Crate	Kg/Pal - Kg/Cassa Kg/Pal - Kg/Crate
100x300	39 ³ / ₈ "x118 ¹ / ₈ "	3,5	1	3,00	21,78	28	84,00	609,840
20x150	7 ⁷ / ₈ "x59"	3,5	10	3,00	22,50	28	84,00	630

* Formati ottenuti da una lastra sottile 100x300 rinforzata con una stuoia in fibra di vetro. / Sizes from 100x300 thin slab reinforced with fiberglass. / Formats obtenus à partir d'une fine plaque 100x300 renforcée avec une couche en fibre de verre. / Formate, die aus einer dünnen, glasfaserverstärkten Platte 100x300 hergestellt werden. / Formatos conseguidos mediante una plancha fina 100x300 reforzada con una estera de fibra de vidrio.



SANDSTONE

Cromatismi delicati e sfumature leggere, come quelle che il vento disegna sulla sabbia, per una pietra che trattiene il fascino del tempo e la mutevolezza della natura da trasferire in spazi dal comfort ricercato.

Soft colours and light shades, such as those that the wind draws in the sand,
for a stone that retains the charm of the past and the changes in nature,
to be transferred in spaces featuring a sophisticated comfort.

Des couleurs délicates et des tons clairs, tels que ceux que le vent dessine dans
le sable, une pierre qui conserve le charme du temps et du caractère changeant
de la nature à transférer dans des zones avec un confort raffiné.

Zarte Farbtöne und leichte Nuancierungen, wie der Wind sie im Sand zeichnet,
für einen Stein, der die Faszination der Zeit und die Wandelbarkeit der Natur
in sich birgt und sie in Räume mit erlesenem Komfort überträgt.

Cromatismos delicados y matices ligeros, como los que el viento dibuja en la arena,
para una piedra que retiene el atractivo del tiempo y la mudanza de la naturaleza
idóneos para trasladar a los espacios caracterizados por un elegante confort.





Sandstone GY305 Levigata Opaca 45x90

Sandstone

GY303



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



SANDSTONE GY303 LEVIGATA OPACA

SP46100 Sandstone GY303 Levigata Opaca
60x60 23⁷/₈"x23⁷/₈" Rettificato

087

SP46109 Sandstone GY303 Levigata Opaca
30x60 11⁵/₈"x23⁷/₈" Rettificato

081

SP49041 Sandstone GY303 Levigata Opaca
45x90 17⁷/₈"x35⁷/₈" Rettificato

094

PEZZI SPECIALI _LEVIGATI OPACHI



MOSAICO 2,5x2,5
SP46120 Sandstone GY303
30x30 11⁵/₈"x11⁵/₈" Rettificato

139



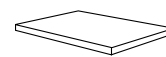
BATTISCOPIA
SP46126 Sandstone GY303
9,5x60 3⁵/₈"x23⁷/₈" Rettificato

165



GRADINO LINEARE
SP49733 Sandstone GY303
33x60 13"x23⁷/₈" Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
SP49734 Sandstone GY303
GRADINO ANGOLARE SX
SP49735 Sandstone GY303
33x60 13"x23⁷/₈" Rettificato

280

Sandstone

GY305



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



SANDSTONE GY305 LEVIGATA OPACA

SP46101 Sandstone GY305 Levigata Opaca
60x60 23 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

087

SP46110 Sandstone GY305 Levigata Opaca
30x60 11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

081

SP49558 Sandstone GY305 Levigata Opaca
45x90 17 $\frac{7}{8}$ "x35 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

094

PEZZI SPECIALI _LEVIGATI OPACHI



MOSAICO 2,5x2,5
SP46121 Sandstone GY305
30x30 11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

139



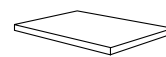
BATTISCOPA
SP46127 Sandstone GY305
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

165



GRADINO LINEARE
SP49736 Sandstone GY305
33x60 13"x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
SP49737 Sandstone GY305
GRADINO ANGOLARE SX
SP49738 Sandstone GY305
33x60 13"x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

280

Sandstone

GY317



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



SANDSTONE GY317 LEVIGATA OPACA

SP46102 Sandstone GY317 Levigata Opaca
60x60 23⁷/₈"x23⁷/₈" Rettificato

087

SP46111 Sandstone GY317 Levigata Opaca
30x60 11⁵/₈"x23⁷/₈" Rettificato

081

SP49042 Sandstone GY317 Levigata Opaca
45x90 17⁷/₈"x35⁷/₈" Rettificato

094

PEZZI SPECIALI _LEVIGATI OPACHI



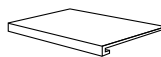
MOSAICO 2,5x2,5
SP46122 Sandstone GY317
30x30 11⁵/₈"x11⁵/₈" Rettificato

139



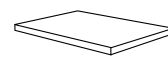
BATTISCOPIA
SP46128 Sandstone GY317
9,5x60 3⁵/₈"x23⁷/₈" Rettificato

165



GRADINO LINEARE
SP49739 Sandstone GY317
33x60 13"x23⁷/₈" Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
SP49740 Sandstone GY317
GRADINO ANGOLARE SX
SP49741 Sandstone GY317
33x60 13"x23⁷/₈" Rettificato

280



Sandstone GY317 Levigata Opaca 60x60

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
45x90	17 $\frac{5}{8}$ "x35 $\frac{3}{8}$ "	10	2	0,81	17,260	40	32,40	690,400
60x60	23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	3	1,08	22,896	40	43,20	915,840
30x60	11 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	6	1,08	22,993	40	43,20	919,720
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{5}{8}$ "x11 $\frac{5}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{5}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{5}{8}$ "	10	1					



SOIL

Un dialogo continuo tra interno ed esterno per un materiale che coniuga la morbida variabilità del cemento ma con il carattere forte e deciso della pietra: in 4 tonalità naturali e 2 superfici per spazi dall'atmosfera sobria e naturale.

A constant dialogue between interior and exterior for a material that combines the soft variability of cement with the strong, determined character of stone: in 4 natural tones and 2 surfaces for spaces with a simple and natural atmosphere.

Un dialogue permanent entre l'intérieur et l'extérieur avec un matériau qui combine la variabilité souple du béton, mais avec le caractère plus fort de la pierre : en 4 teintes naturelles et 2 surfaces pour des espaces à l'atmosphère sobre et naturelle.

Eine ständige Kommunikation zwischen Innen und Außen für ein Material, das die weiche Veränderlichkeit des Zements mit dem starken, entschlossenen Charakter des Steins vereint: in 4 natürlichen Farben und 2 verschiedenen Oberflächen für Räume mit schlichter und natürlicher Atmosphäre.

Un diálogo continuo entre interior y exterior para un material que conjuga la suave variabilidad del cemento, pero con el carácter fuerte y decidido de la piedra: en 4 tonos naturales y 2 superficies para espacios caracterizados por una atmósfera sobria y natural.



RIVESTIMENTO_Cottage BG103 Naturale 20x120
PAVIMENTO_Soil GY315 Naturale 80x80





PAVIMENTO INTERNO_Soil GY307 Lappata 80x80
PAVIMENTO ESTERNO_Soil GY307 Bocciardata 60x60







^ Soil BG102 Naturale 40x80

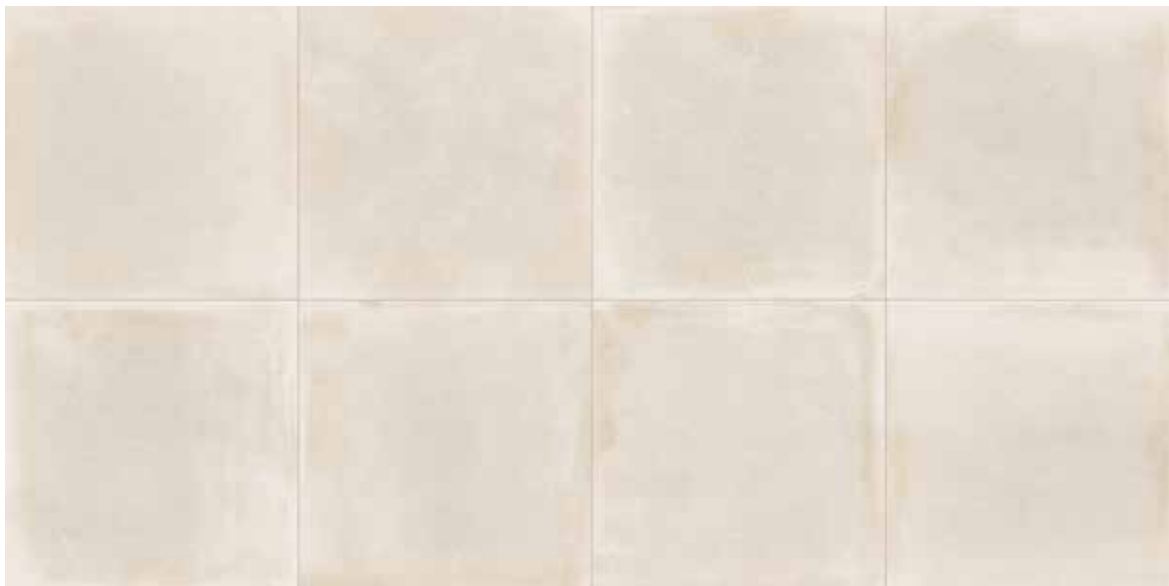
< Soil GY324 Naturale 40x80

Soil

BG102



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



SOIL BG102 NATURALE

SP49206 Soil BG102 Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

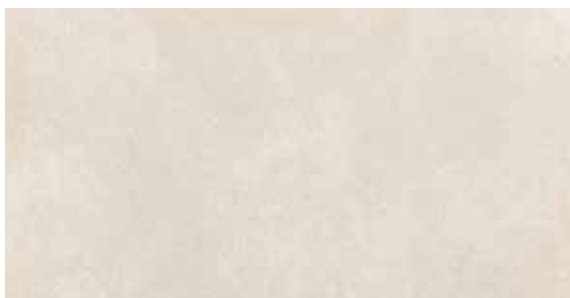
096

SP49210 Soil BG102 Naturale
40x80 15 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

SP49202 Soil BG102 Naturale
60x60 23 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

087



SOIL BG102 LAPPATA

SP49303 Soil BG102 Lappata
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

110

SP49307 Soil BG102 Lappata
40x80 15 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

110

SP49299 Soil BG102 Lappata
60x60 23 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102



SOIL BG102 BOCCIARDATA

SP49600 Soil BG102 Bocciardata
60x60 23 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

087

PEZZI SPECIALI _NATURALI



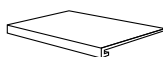
MOSAICO 2,5x2,5
SP49214 Soil BG102
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

139



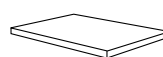
BATTISCOPIA
SP49222 Soil BG102
9,5x60 3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

165



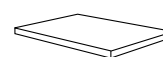
GRADINO LINEARE
SP49218 Soil BG102
33x60 13"x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
SP49436 Soil BG102
33x60 13"x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
SP49698 Soil BG102
33x60 13"x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

280

Soil

GY315



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



SOIL GY315 NATURALE

SP49208 Soil GY315 Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

SP49212 Soil GY315 Naturale
40x80 15 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

SP49204 Soil GY315 Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087



SOIL GY315 LAPPATA

SP49304 Soil GY315 Lappata
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

110

SP49308 Soil GY315 Lappata
40x80 15 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

110

SP49300 Soil GY315 Lappata
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

102



SOIL GY315 BOCCIARDATA

SP49601 Soil GY315 Bocciardata
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

PEZZI SPECIALI_NATURALI



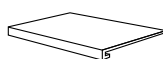
MOSAICO 2,5x2,5
SP49216 Soil GY315
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

139



BATTISCOPA
SP49224 Soil GY315
9,5x60 3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



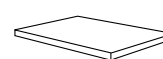
GRADINO LINEARE
SP49220 Soil GY315
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
SP49434 Soil GY315
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
SP49700 Soil GY315
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

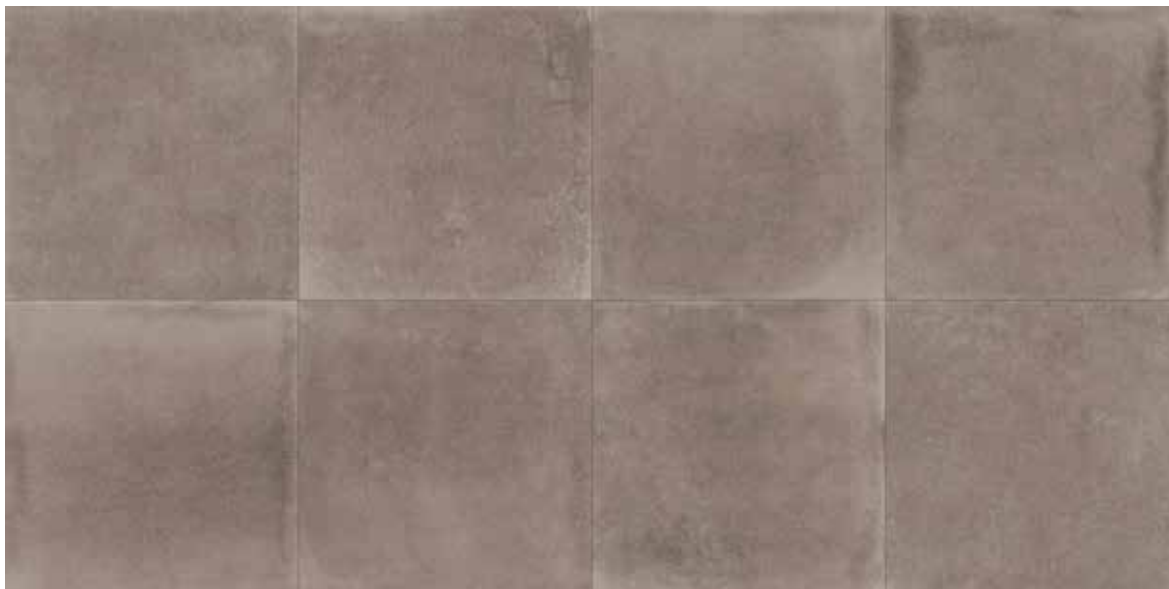
280

Soil

GY307



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



SOIL GY307 NATURALE

SP49207 Soil GY307 Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

SP49211 Soil GY307 Naturale
40x80 15 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

SP49203 Soil GY307 Naturale
60x60 23 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

087



SOIL GY307 LAPPATA

SP49305 Soil GY307 Lappata
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

110

SP49309 Soil GY307 Lappata
40x80 15 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

110

SP49301 Soil GY307 Lappata
60x60 23 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102



SOIL GY307 BOCCIARDATA

SP49602 Soil GY307 Bocciardata
60x60 23 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

087

PEZZI SPECIALI_NATURALI



MOSAICO 2,5x2,5
SP49215 Soil GY307
SP49217 Soil GY324

30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

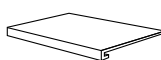
139



BATTISCOPA
SP49223 Soil GY307
SP49225 Soil GY324

9,5x60 3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

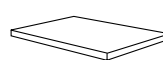
165



GRADINO LINEARE
SP49219 Soil GY307
SP49221 Soil GY324

33x60 13"x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

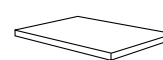
267



GRADINO ANGOLARE DX
SP49435 Soil GY307
SP49433 Soil GY324

33x60 13"x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
SP49699 Soil GY307
SP49701 Soil GY324

33x60 13"x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

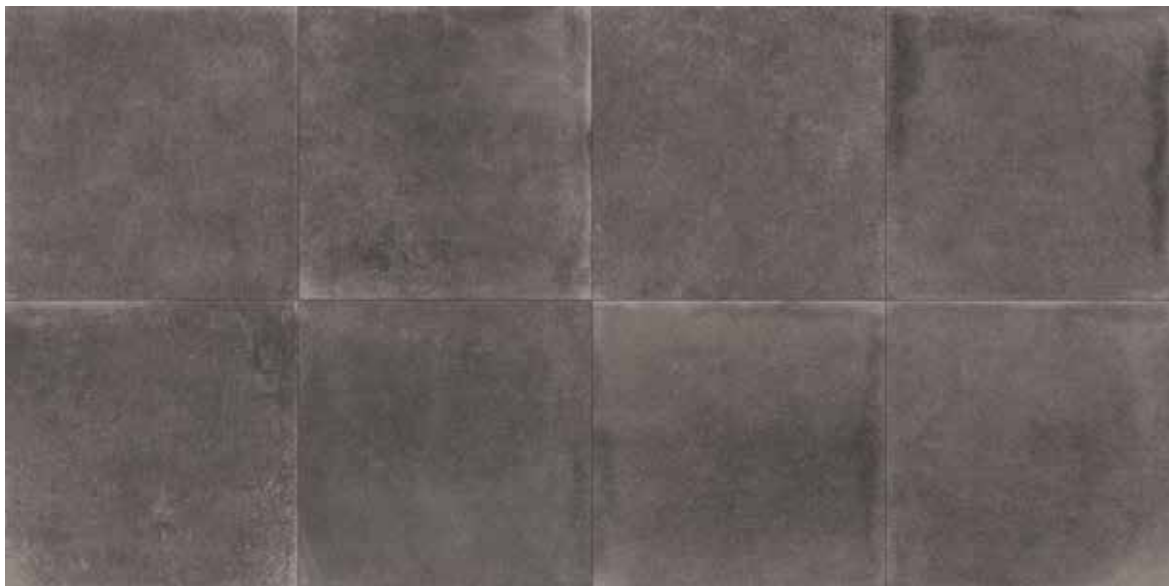
280

Soil

GY324



Gres porcellanato colorato in massa / Full body colored porcelain stoneware



SOIL GY324 NATURALE

SP49209 Soil GY324 Naturale
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

SP49213 Soil GY324 Naturale
40x80 15 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

SP49205 Soil GY324 Naturale
60x60 23 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

087



SOIL GY324 LAPPATA

SP49306 Soil GY324 Lappata
80x80 31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

110

SP49310 Soil GY324 Lappata
40x80 15 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

110

SP49302 Soil GY324 Lappata
60x60 23 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102



SOIL GY324 BOCCIARDATA

SP49603 Soil GY324 Bocciardata
60x60 23 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

087

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x80	31 $\frac{1}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	2	1,28	27,776	40	51,20	1111,040
40x80	15 $\frac{7}{8}$ "x31 $\frac{1}{8}$ "	10	4	1,28	28,198	24	30,72	676,752
60x60	23 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ "	10	3	1,08	21,816	40	43,20	872,640
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	9,596	60	32,40	575,760
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{7}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{7}{8}$ "	10	1					



SUPERLATIVA

Nelle delicate vibrazioni della materia trova spazio una ricerca cromatica e stilistica che esalta i grandi formati delle superfici e la variabilità delle strutture, con preziosi accenti decorativi che restituiscono lo splendore e la bellezza del marmo naturale.

In the delicate vibrations of matter there is plenty of room for experimenting with colour and style to enhance large surfaces and various types of structures, with precious decorative effects that bring out the splendour and beauty of natural marble.

Dans les délicates vibrations de la matière l'on trouve une recherche de la couleur et du style qui met en valeur les grands formats des surfaces et la variabilité des structures, avec de précieuses modulations décoratives qui restituent la splendeur et la beauté du marbre naturel.

Durch die feinen Unterschiede beim Rohstoff ist eine Farb- und Stilauswahl möglich, die die großen Formate der Oberflächen und die Verschiedenheit der Strukturen heraushebt, mit wundervollen dekorativen Akzenten, die dem Naturmarmor Glanz und Schönheit wiedergeben.

Entre las delicadas vibraciones de la materia hay espacio para una búsqueda cromática y estilística que exalta los grandes formatos de las superficies y la variedad de las estructuras, con preciados acentos decorativos que devuelven el esplendor y la belleza del mármol natural.



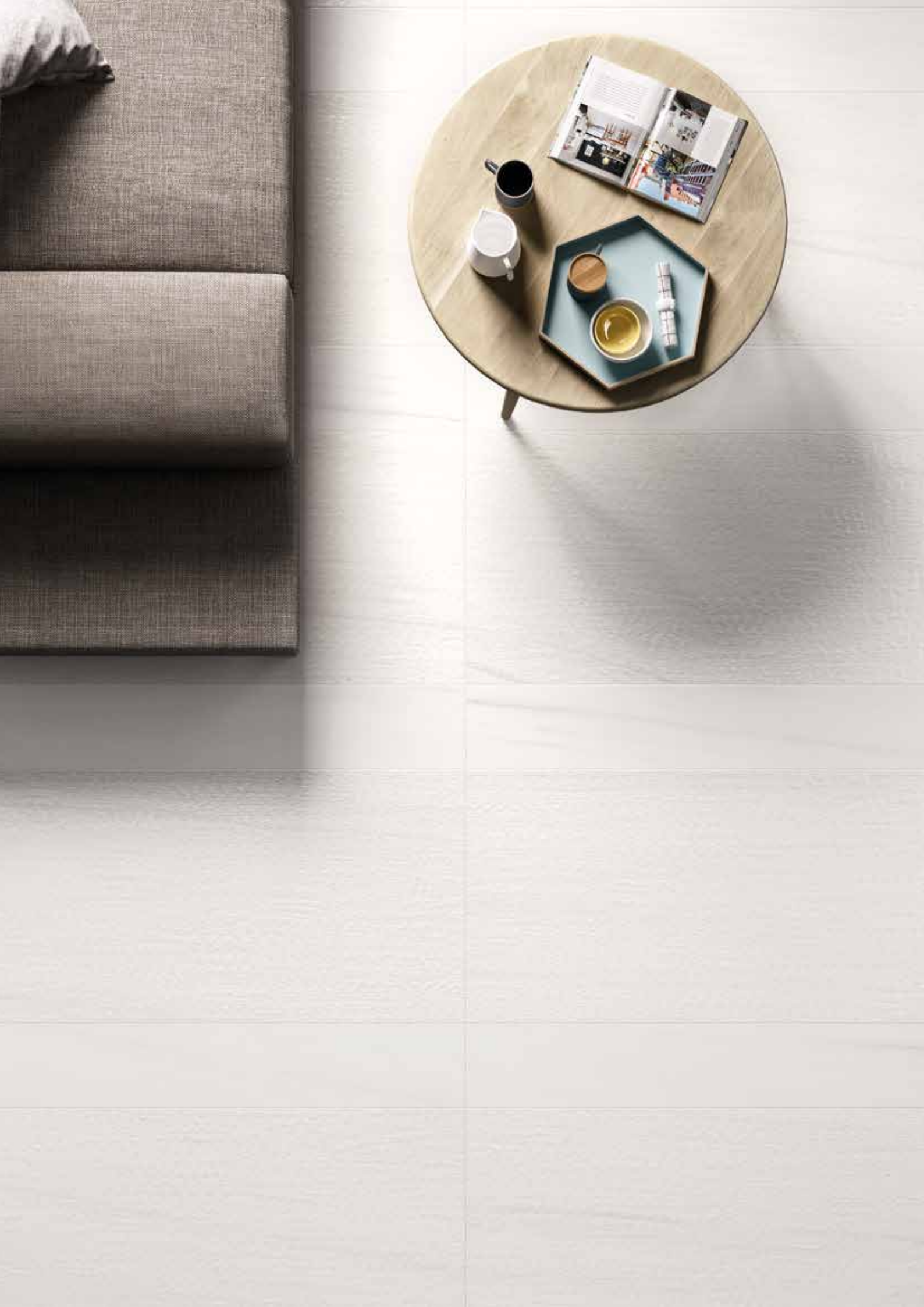






^ RIVESTIMENTO_ Venere Naturale / Lappata / Scolpita 20x120 - David 25x75
PAVIMENTO_ Venere Lappata 60x120

< Venere Lappata 60x120





^ RIVESTIMENTO_ *Perseo Lappata / Scolpita 20x120*
PAVIMENTO_ *David Lappata 20x120 - David Scolpita 60x120*

< *David Lappata 20x120 - David Scolpita 60x120*

Superlativa

DAVID



NATURALE SCOLPITA NATURALE SCOLPITA NATURALE SCOLPITA

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



DAVID NATURALE

10002513 David Naturale
80x180 31 $\frac{1}{8}$ "x70 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118

10001513 David Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081

10001486 David Naturale
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102

10001522 David Naturale
10x30 3 $\frac{7}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10001495 David Naturale
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

109

10001504 David Naturale
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087



DAVID LAPPATA

10002514 David Lappata
80x180 31 $\frac{1}{8}$ "x70 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

123

10001498 David Lappata
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118

10001516 David Lappata
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

109

10001489 David Lappata
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118

10001507 David Lappata
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

113

10001525 David Lappata
10x30 3 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

117



DAVID SCOLPITA

10001492 David Scolpita
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

106

10001510 David Scolpita
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{5}{8}$ " Rettificato

091

10001501 David Scolpita
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

112

10001519 David Scolpita
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

085

MOSAICI_NATURALI



10001720 David Naturale
Mosaico 2,5x2,5
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

139



10002183 David Naturale
Mosaico Esagona
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

209

PEZZI SPECIALI_LAPPATI



BATTISCOPA
10001837 David
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

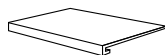
171

PEZZI SPECIALI_NATURALI



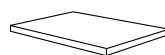
BATTISCOPA
10001834 David
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



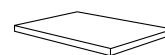
GRADINO LINEARE
10001966 David
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10001969 David
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10001972 David
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280

Superlativa

PERSEO



NATURALE SCOLPITA NATURALE SCOLPITA NATURALE SCOLPITA

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



PERSEO NATURALE

10002672 Perseo Naturale
80x180 31 $\frac{1}{8}$ "x70 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118

10001514 Perseo Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081

10001487 Perseo Naturale
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102

10001523 Perseo Naturale
10x30 3 $\frac{7}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

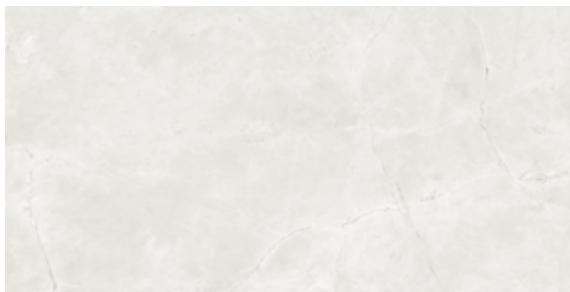
096

10001496 Perseo Naturale
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

109

10001505 Perseo Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087



PERSEO LAPPATA

10002674 Perseo Lappata
80x180 31 $\frac{1}{8}$ "x70 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

123

10001499 Perseo Lappata
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118

10001517 Perseo Lappata
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

109

10001490 Perseo Lappata
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118

10001508 Perseo Lappata
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

113

10001526 Perseo Lappata
10x30 3 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

117



PERSEO SCOLPITA

10001493 Perseo Scolpita
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

106

10001511 Perseo Scolpita
60x60 23 $\frac{5}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

091

10001502 Perseo Scolpita
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

112

10001520 Perseo Scolpita
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

085

MOSAICI_NATURALI



10001788 Perseo Naturale
Mosaico 2,5x2,5
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

139



10002184 Perseo Naturale
Mosaico Esagona
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

209

PEZZI SPECIALI_LAPPATI



BATTISCOPA
10001838 Perseo
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

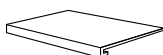
171

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10001835 Perseo
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



GRADINO LINEARE
10001967 Perseo
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10001970 Perseo
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10001973 Perseo
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280

Superlativa

VENERE



NATURALE SCOLPITA NATURALE SCOLPITA NATURALE SCOLPITA

Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



VENERE NATURALE

10002673 Venere Naturale
80x180 31 $\frac{1}{8}$ "x70 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

118

10001515 Venere Naturale
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

081

10001488 Venere Naturale
60x120 23 $\frac{5}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

102

10001524 Venere Naturale
10x30 3 $\frac{7}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

096

10001497 Venere Naturale
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

109

10001506 Venere Naturale
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

087

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10001836 Venere
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

165



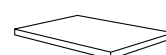
GRADINO LINEARE
10001968 Venere
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

267



GRADINO ANGOLARE DX
10001971 Venere
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



GRADINO ANGOLARE SX
10001974 Venere
33x60 13"x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

280



VENERE LAPPATA

10002675 Venere Lappata
80x180 31 $\frac{1}{8}$ "x70 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

123

10001500 Venere Lappata
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118

10001518 Venere Lappata
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

109

10001491 Venere Lappata
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

118

10001509 Venere Lappata
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

113

10001527 Venere Lappata
10x30 3 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

117



VENERE SCOLPITA

10001494 Venere Scolpita
60x120 23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

106

10001512 Venere Scolpita
60x60 23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

091

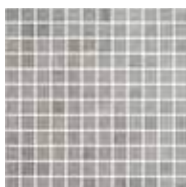
10001503 Venere Scolpita
20x120 7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

112

10001521 Venere Scolpita
30x60 11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

085

MOSAICI_NATURALI



10001721 Venere Naturale
Mosaico 2,5x2,5
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

139



10002185 Venere Naturale
Mosaico Esagona
30x30 11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "

209

PEZZI SPECIALI_LAPPATI



BATTISCOPIA
10001839 Venere
9,5x60 3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ " Rettificato

171

RIVESTIMENTI COORDINATI IN BICOTTURA PASTA BIANCA SERIE SUPERLATIVA PAG.206

COORDINATED WHITE BODY WALL TILES / REVETEMENTS COORDONNES EN PÂTE BLANCHE / KOORDINIERTE WANDFLIESEN IN WEISSCHERBIGES / REVESTIMIENTOS COORDINADOS EN PASTA BLANCA

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
80x180	31 $\frac{1}{8}$ "x70 $\frac{7}{8}$ "	10	2	2,88	69,120	20	57,60	1382,400
60x120	23 $\frac{3}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	2	1,44	33,600	30	43,20	1008
20x120	7 $\frac{7}{8}$ "x47 $\frac{7}{8}$ "	10	4	0,96	21,840	36	34,56	786,240
60x60	23 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	3	1,08	24,380	40	43,20	975,200
30x60	11 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	6	1,08	24,380	40	43,20	975,200
10x30	3 $\frac{3}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	20	0,60	13,380	72	43,20	963,360
30x30 Mosaico 2,5x2,5	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6	0,54	10,368	60	32,40	622,080
30x30 Mosaico Esagona	11 $\frac{1}{8}$ "x11 $\frac{1}{8}$ "	10	6					
9,5x60 Battiscopa	3 $\frac{3}{8}$ "x23 $\frac{3}{8}$ "	10	10	0,57	12	70	39,90	840
33x60 Gradino lineare	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	2					
33x60 Gradino angolare DX/SX	13"x23 $\frac{3}{8}$ "	10	1					



WORN WOOD

Un progetto originale nato dall'interpretazione di concetti e materiali della tradizione artigianale. Passaggi sovrapposti di materie e colori poi cancellati per effetto dell'usura, incontrano le venature del legno trasformandolo in una superficie creativa e contemporanea.

An original project that stems from the interpretation of concepts and materials typical of artisan tradition. Overlapping materials and colours, later erased as a result of wear, blend in with the grains of wood, turning it into a creative and contemporary surface.

Un projet original découlant de l'interprétation de concepts et matériaux de la tradition artisanale. Des passages superposés de matières et couleurs puis effacés sous l'effet de l'usure, rencontrent les veinures du bois en le transformant en une surface créative et contemporaine.

Ein authentisches Projekt, das aus der Interpretation von Ideen und Materialien der handwerklichen Tradition entspringt. Überlappende Lagen von Materie und Farben, die nachfolgend durch Abnutzung abgetragen wurden, treffen auf die Maserung des Holzes und verwandeln es in eine kreative und moderne Oberfläche.

Un proyecto original, creado gracias a la interpretación de conceptos y materiales de tradición artesanal. Pasajes superpuestos de materias y colores que por el efecto del desgaste se van eliminando, encuentran las vetas de la madera transformándola en una superficie creativa y contemporánea.



Wornwood White Naturale 10x60











^ RIVESTIMENTO_ Groove White 8x32
PAVIMENTO_ Wornwood Natural Naturale 10x60

< Wornwood Black Naturale 10x60

Worn Wood

WHITE



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



WORNWOOD WHITE NATURALE

10002056 White Naturale
10x60 3/8"x23 7/8" Rettificato

098

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002700 White
9,5x60 3/8"x23 7/8" Rettificato

165

Worn Wood

GREY



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



WORNWOOD GREY NATURALE

10002057 Grey Naturale
10x60 3/8"x23 7/8" Rettificato

098

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002701 Grey
9,5x60 3/8"x23 7/8" Rettificato

165

Worn Wood

NATURAL



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



WORNWOOD NATURAL NATURALE

10002059 Natural Naturale
10x60 3 $\frac{1}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

098

PEZZI SPECIALI_NATURALI



BATTISCOPA
10002703 Natural
10002702 Black
9,5x60 3 $\frac{7}{8}$ "x23 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

165

Worn Wood

BLACK



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



WORNWOOD BLACK NATURALE

10002058 Black Naturale
10x60 3 1/8" x 23 3/8" Rettificato

098

RIVESTIMENTI CONSIGLIATI IN BICOTTURA PASTA BIANCA SERIE GROOVE PAG.174

SUGGESTED WHITE BODY WALL TILES / REVETEMENTS CONSEILLE EN PÂTE BLANCHE / GERÄTE WANDFLIESEN IN WEISSCHERBIGES / REVESTIMIENTOS ACONSEJADO EN PASTA BLANCA

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
10x60	3 1/8" x 23 3/8"	10	16	0,96	19,920	48	46,08	956,160
9,5x60 Battiscopa	3 1/8" x 23 3/8"	10	10	0,57	12	70	39,90	840

RIVESTIMENTI

WALL TILES



GROOVE

Inspirato ad un look anni '50-60 Groove è un rivestimento che segue il ritmo delle tendenze più attuali dell'interior design creando una potente empatia con lo spazio e gli arredi: attraverso strutture mosse e colori sfumati, prodotti artigianalmente secondo antiche tecniche ceramiche, sublimati da uno speciale effetto Glossy.

Inspired by a 1950s-60s look, Groove is a covering that follows the rhythm of the latest interior design trends, blending in perfectly with rooms and furnishings: its lively lines and shades of colour, handmade according to ancient ceramics techniques, are enhanced by a special Glossy effect.

Inspiré d'un look des années 50-60, Groove est un revêtement qui suit le rythme des tendances les plus actuelles du design d'intérieur en créant une puissante empathie avec l'espace et les mobiliers : à travers des structures ondulées et des couleurs estompées, produits de manière artisanale selon d'anciennes techniques céramiques, sublimés par un effet Glossy spécial.

Mit seiner Inspiration durch den Look der 50er- und 60er-Jahre ist Groove eine Verkleidung, die dem Rhythmus der aktuellsten Tendenzen des Interior Designs folgt und eine kraftvolle Empathie mit dem Raum und der Einrichtung erzeugt. Bewegte Strukturen und Farbverläufe, die handwerklich durch antike keramische Techniken erschaffen werden, erhalten durch einen speziellen Glanzeffekt eine weitere Veredelung.

Inspirado en un look de los años cincuenta y sesenta, Groove es un revestimiento que sigue el ritmo de las tendencias más actuales del diseño de interiores, creando una empatía potente con el espacio y el mobiliario: a través del movimiento estructural y los degradados de color, producidos artesanalmente según las técnicas antiguas de la cerámica, exaltados por un efecto especial Glossy.









^ Groove Black 8x32

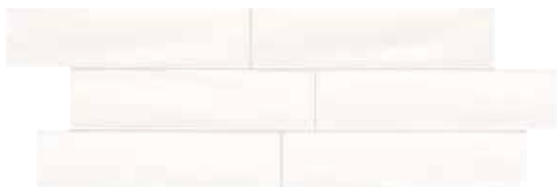
< Groove White 8x32

Groove

RIVESTIMENTO



Rivestimento in pasta bianca / White body wall tile



10002216 Groove White
8x32 3/8" x 12 5/8"

101



10002219 Groove Grey
8x32 3/8" x 12 5/8"

101



10002217 Groove Bone
8x32 3/8" x 12 5/8"

101



10002220 Groove Ash
8x32 3/8" x 12 5/8"

101



10002218 Groove Taupe
8x32 3/8" x 12 5/8"

101



10002221 Groove Black
8x32 3/8" x 12 5/8"

101

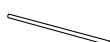
PEZZI SPECIALI



BULLNOSE

10002525 Groove White
10002523 Groove Grey
10002522 Groove Bone
10002520 Groove Ash
10002524 Groove Taupe
10002521 Groove Black
8x32 3/8" x 12 5/8"

165



COPRIFILO

10002565 Groove White
10002567 Groove Grey
10002566 Groove Bone
10002568 Groove Ash
10002569 Groove Taupe
10002570 Groove Black
1,1x32 3/8" x 12 5/8"

171



ANGOLO COPRIFILO

10002571 Groove White
10002573 Groove Grey
10002572 Groove Bone
10002574 Groove Ash
10002575 Groove Taupe
10002576 Groove Black
1,1x1,1 3/8" x 3/8"

189

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
8x32	3/8" x 12 5/8"	9	20	0,512	6,861	125	64	857,625
8x32 Bullnose	3/8" x 12 5/8"	9	20					
1,1x32 Coprifilo	3/8" x 12 5/8"		6					
1,1x1,1 Angolo Coprifilo	3/8" x 3/8"		4					



Groove Ash 8x32

PAVIMENTI CONSIGLIATI IN GRES PORCELLANATO SMALTATO SERIE WORNWOOD PAG.160

GLAZED PORCELAIN STONEWARE SUGGESTED FLOOR TILES / SOL CONSEILLE EN GRÈS CÉRAME EMAILLE / GERATE
BODENFLIESE IN GLASIERTES FEINSTEINZEUG / PAVIMENTO ACONSEJADO DE GRES PORCELÁNICO ESMALTADO



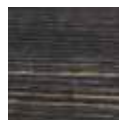
Wornwood White



Wornwood Natural



Wornwood Grey



Wornwood Black



HAUS

Superfici morbide e matt, nate dall'unione di materie quali il cotto e il cemento, regalano sensazioni naturali e piacevolezza al tatto. Il calore della tradizione viene reinterpretato attraverso un sapiente design che unisce tonalità neutre con effetti di sfumature variabili e finiture più o meno brillanti per rivestire ambienti bagno dal gusto raffinato.

Soft and matt surfaces, stemming from the combination of materials such as fired brick and concrete, provide natural feelings and feature a pleasant feel. The warmth of tradition is reinterpreted through a masterly design that combines neutral tones with variable tones and finishes with varying levels of brightness for the floors and walls of fine bathroom settings.

Surfaces douces et mates, issues de l'union de matériaux tels que la terre cuite et le béton, qui offrent des sensations naturelles et agréables au toucher. La chaleur de la tradition est réinterprétée par un savant design qui allie les tons neutres à des effets nuancés plus ou moins dégradés et des finitions plus ou moins brillantes pour revêtir les salles de bains avec un goût raffiné.

Sanfte, matte Oberflächen, die durch die Verbindung von Cotto und Zement entstanden sind, verleihen natürliche Empfindungen und sind angenehm zum Berühren. Die Wärme der Tradition wird durch ein raffiniertes Design neu interpretiert, bei dem neutrale Farbtöne mit der Wirkung von unterschiedlichen, mehr oder weniger leuchtenden Abstufungen kombiniert werden, um Badezimmer mit edlem Geschmack zu verkleiden.

Superficies suaves y mates, nacidas de la unión de materias como la terracota y el cemento, regalan sensaciones naturales y un tacto agradable. El calor de la tradición se reinterpreta a través de un diseño sabio que une tonalidades neutras con efectos de matices variables y acabados más o menos brillantes para revestir ambientes de baño de gusto refinado.



*RIVESTIMENTO_ Haus Cotton 25x75 - Haus Cotton Relief 25x75 - Haus Decoro Bands Mix 25x75 - Bacchetta Metallo 0,7x75
PAVIMENTO_ Haus Cotton / Sand / Clay Esagona 52x60*





RIVESTIMENTO_ Haus Clay 25x75 - Haus Clay Relief 25x75 - Haus Decoro Bands Mix 25x75 - Bacchetta Metallo 0,7x75
PAVIMENTO_ Haus Smoke 60x60







^ Haus Cotton 25x75 - Haus Cotton Relief 25x75 - Bacchetta Metallo 0,7x75

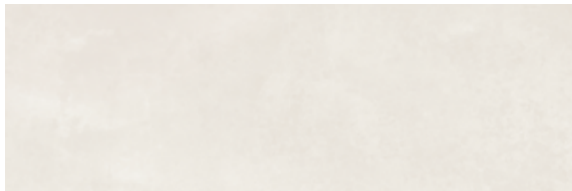
< RIVESTIMENTO_ Haus Cotton 25x75 - Haus Decoro Bands Mix 25x75
PAVIMENTO_ Haus Cotton / Sand / Clay Esagona 52x60

Haus

RIVESTIMENTO



Rivestimento in pasta bianca / White body wall tile



10003006 Cotton
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

070



10003009 Cotton Relief
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

076



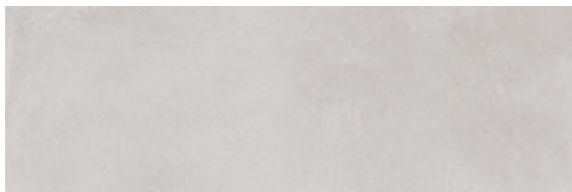
10003007 Sand
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

070



10003010 Sand Relief
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

076



10003008 Clay
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

070



10003011 Clay Relief
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

076



10003023 Decoro Bands Mix 2 soggetti
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

243



10003034 Bacchetta Metallo
0,7x75 3/8" x 29 1/8"

175

PACKING LIST

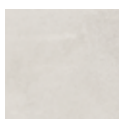
		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
25x75	9 7/8" x 29 1/8"	9,5	5	0,938	15,261	54	50,652	824,094
25x75 Relief	9 7/8" x 29 1/8"	9,5	5	0,938	15,261	54	50,652	824,094
25x75 Decoro Bands Mix 2 soggetti	9 7/8" x 29 1/8"	9,5	4					
0,7x75 Bacchetta Metallo	3/8" x 29 1/8"	9,5	6					



Haus Clay 25x75 - Haus Decoro Bands Mix 25x75 - Bacchetta Metallo 0,7x75

PAVIMENTI COORDINATI IN GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA SERIE HAUS PAG.82

COLOURED BODY PORCELAIN STONEWARE COORDINATED FLOOR TILES / SOL COORDONNES EN GRÈS CÉRAMÉ COLORÉ PLEINE MASSE / PASSENDE BODENFLIESE IN DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / PAVIMENTO COORDINADOS EN GRÈS PORCELÁNICO EN TODA LA MASA



Haus Cotton



Haus Sand



Haus Clay



Haus Smoke



Haus Coal



MOVE

*Memorie urbane e tradizione ceramica per una collezione che interpreta
il fascino di superfici dove il tempo e la creatività hanno lasciato
le loro tracce: due finiture e cinque colori, con piccoli inserti decorati,
per dare spazio ad una raffinata modernità.*

Urban memories and ceramic tradition make up this collection that echoes
the beauty of surfaces on which time and creativity have left
their gracious mark: two finishes and five colours,
with small decorated inserts, create a modern elegance.

Mémoires urbaines et tradition céramique pour une collection qui interprète
le charme de surfaces où le temps et la créativité ont laissé leurs traces :
deux finitions et cinq couleurs, agrémentées de petits inserts décorés,
pour donner libre cours à une modernité raffinée.

Weltstädtische Erinnerungen und keramische Tradition für eine Kollektion,
die den Zauber der Oberflächen interpretiert, in denen Zeit und Kreativität
ihre Spuren hinterlassen haben: zwei Finishes und fünf Farben,
kleine eingesetzte Verzierungen für eine elegante Modernität.

Memorias urbanas y tradición cerámica para una colección que interpreta
el encanto de superficies donde el tiempo y la creatividad han dejado su huella:
dos acabados y cinco colores, con pequeños insertos decorados,
para dar espacio a una modernidad refinada.



RIVESTIMENTO_Subway Bronx 10x40
PAVIMENTO_Pietra di Sale Smoke GY325 Naturale 80x80







^ Tube Piccadilly 10x40

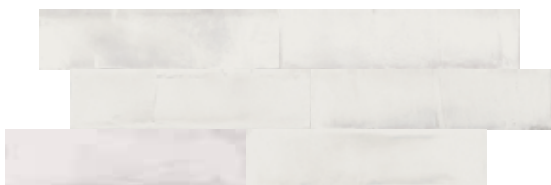
< Subway Bronx 10x40 - Tube Victoria Decori Street Mix 10x40 - Tube Victoria Decori Paint Mix 10x40

Move

TUBE



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



10001601 Tube Victoria
10x40 3 $\frac{3}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "

087



10001603 Tube District
10x40 3 $\frac{3}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "

087



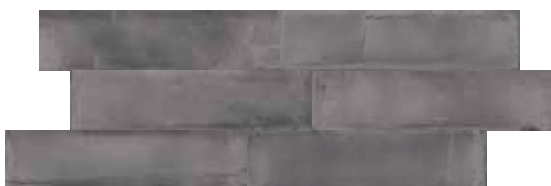
10001604 Tube Piccadilly
10x40 3 $\frac{3}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "

087



10001885 Tube Metropolitan
10x40 3 $\frac{3}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "

087



10001886 Tube Jubilee
10x40 3 $\frac{3}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "

087

DECORI



10002133 Tube Victoria Decori Paint Mix 3 soggetti
10x40 3 $\frac{3}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "

178



10002134 Tube Victoria Decori Street Mix 3 soggetti
10x40 3 $\frac{3}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "

185

Move

SUBWAY



Gres porcellanato smaltato / Glazed porcelain stoneware



10001596 Subway Bronx
10x40 3 $\frac{7}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "

087



10001598 Subway Manhattan
10x40 3 $\frac{7}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "

087



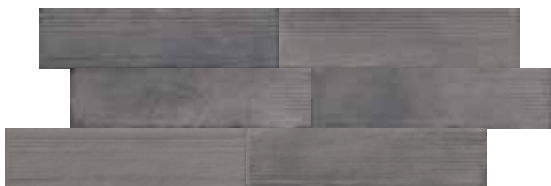
10001599 Subway Queens
10x40 3 $\frac{7}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "

087



10001883 Subway Brooklyn
10x40 3 $\frac{7}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "

087

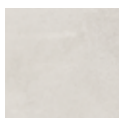


10001884 Subway Broadway
10x40 3 $\frac{7}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "

087

PAVIMENTI CONSIGLIATI IN GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA SERIE HAUS PAG.82

COLOURED BODY PORCELAIN STONEWARE SUGGESTED FLOOR TILES / SOL CONSEILLE EN GRÈS CÉRAMÉ COLORÉ PLEINE MASSE / GERÄTE BODENFLIESE IN DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / PAVIMENTO ACONSEJADO DE GRÈS PORCELÁNICO EN TODA LA MASA



Haus Cotton



Haus Sand



Haus Clay



Haus Smoke



Haus Coal

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
10x40	3 $\frac{7}{8}$ "x15 $\frac{5}{8}$ "	9	18	0,72	12,096	60	43,20	725,760
10x40	Decori Mix	9	6					



ROUGH

Sovrapposizioni di materie opache e brillanti, decorazioni dalla classicità contemporanea attraversano una superficie satinata e luminosa per rivestire ambienti bagno dalla raffinata freschezza.

Overlapping of opaque and shiny materials, decorations in a classic contemporary style go through a satin and bright surface for coating bathrooms with refined freshness.

Superposition de matériaux opaques et brillants, les décorations du classicisme contemporain traversent une surface satinée et lumineuse pour revêtir le milieu salle de bain d'une fraîcheur raffinée.

Überlagerung matten und glänzenden Materials, klassische Dekors in aktuellem Stil auf einer satinierten, leuchtenden Oberfläche zur Auskleidung von Badezimmern, die raffinierte Frische ausstrahlen.

Superposiciones de materias opacas y brillantes, decoraciones caracterizadas por un clasicismo contemporáneo atraviesan una superficie satinada y luminosa para revestir ambientes de baño con una frescura elegante.



RIVESTIMENTO_Rough GY302 25x75 / Rough GY302 Decoro Liberty 25x75 / Rough GY302 Listello Striped 6x75 / Rough GY302 Battiscopa 15x25
PAVIMENTO_Natural Oak BG119 Naturale 15x90



Rough

WT002



Monoporosa in pasta bianca / Monoporous white paste



EM46410 Rough WT002
25x75 9 $\frac{7}{8}$ "x29 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

076



EM46429 Rough WT002 decoro Liberty
25x75 9 $\frac{7}{8}$ "x29 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

220



EM46437 Rough WT002 Terminale
5x25 2"x9 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

178



EM47856 Rough WT002 Angolo esterno terminale
5x3,5 2"x1 $\frac{3}{8}$ "

205



EM46435 Rough WT002 Battiscopa
15x25 5 $\frac{7}{8}$ "x9 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

194



EM47855 Rough WT002 Angolo esterno battiscopa
15x3 5 $\frac{7}{8}$ "x1 $\frac{1}{8}$ "

218



EM46432 Rough Listello Striped
6x75 2 $\frac{3}{8}$ "x29 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

204



EM46434 Rough Matita Striped
3x75 1 $\frac{1}{8}$ "x29 $\frac{1}{8}$ " Rettificato

188



EM46433 Rough Listello Striped
6x25 2 $\frac{3}{8}$ "x9 $\frac{7}{8}$ " Rettificato

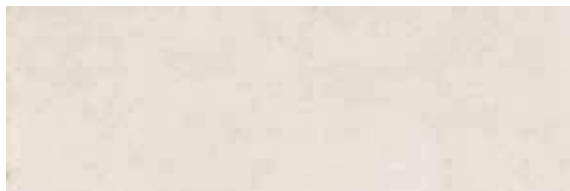
172

Rough

GY302



Monoporosa in pasta bianca / Monoporous white paste



EM46411 Rough GY302
25x75 9⁷/₈"x29¹/₈" Rettificato

076



EM46430 Rough GY302 decoro Liberty
25x75 9⁷/₈"x29¹/₈" Rettificato

220



EM46438 Rough GY302 Terminale
5x25 2"x9⁷/₈" Rettificato

178



EM47854 Rough GY302 Angolo esterno terminale
5x3,5 2"x1⁷/₈"

205



EM46436 Rough GY302 Battiscopa
15x25 5⁷/₈"x9⁷/₈" Rettificato

194



EM47853 Rough GY302 Angolo esterno battiscopa
15x3 5⁷/₈"x1⁷/₈"

218

PAVIMENTI CONSIGLIATI IN GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA SERIE NATURAL OAK PAG.96

COLOURED BODY PORCELAIN STONEWARE SUGGESTED FLOOR TILES / SOL CONSEILLE EN GRÈS CÉRAMÉ COLORÉ PLEINE MASSE / GERATE BODENFLIESE IN DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / PAVIMENTO ACONSEJADO DE GRÈS PORCELÁNICO EN TODA LA MASA



Natural Oak
BG103



Natural Oak
BG105



Natural Oak
BG119



Natural Oak
GY309

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
25x75 Rettificato*	9 ⁷ / ₈ "x29 ¹ / ₈ "	10	8	1,42	27,079	33	46,86	893,607
25x75 Decoro*	9 ⁷ / ₈ "x29 ¹ / ₈ "	10	2					
5x25 Terminale	2"x9 ⁷ / ₈ "		6					
15x25 Battiscopa	5 ⁷ / ₈ "x9 ⁷ / ₈ "		6					
6x25 Listello	2 ³ / ₈ "x9 ⁷ / ₈ "		6					
6x75 Listello	2 ³ / ₈ "x29 ¹ / ₈ "		6					
3x75 Matita	1 ¹ / ₈ "x29 ¹ / ₈ "		6					
5x3,5 Angolo esterno terminale	2"x1 ⁷ / ₈ "		4					
15x3 Angolo esterno battiscopa	5 ⁷ / ₈ "x1 ⁷ / ₈ "		4					

* Nel formato nominale 25x75 rettificato le misure effettive sono 24x74 cm. / With the 25x75 rectified nominal format the effective measurements are 24x74 cm. / Dans le format nominal 25x75 rectifié, les mesures effectives sont 24x74 cm. / Für das nominale geschliffene Format mit 25 x 75 betragen die effektiven Abmessungen 24 x 74 cm. / En el formato nominal 25x75 rectificado las medidas efectivas son 24x74 cm.



SUPERLATIVA

Il marmo interpretato secondo i canoni estetici della modernità e dell'eleganza passa attraverso decorazioni a rivestimento caratterizzate da giochi di rilievi e forme geometriche che combinano insieme le 3 diverse tonalità e strutture dei fondi. Dal bianco sfumando nelle tonalità più calde del grigio, la luminosa intensità del marmo emerge in tutta la sua purezza ed essenzialità.

Marble interpreted according to the aesthetics of modernity and elegance passes through to wall decorations featuring reliefs and geometric designs that combine the 3 different shades and structures of the bases. From white to the warmest shades of grey, the luminous intensity of marble emerges in all its purity and essentiality.

Le marbre interprété selon les principes esthétiques de la modernité et de l'élégance passe à travers des décorations de revêtement caractérisées par des jeux de reliefs et de formes géométriques qui allient les trois teintes différentes et les structures des fonds. Du blanc nuancant les teintes les plus chaudes du gris, l'intensité lumineuse du marbre ressort dans toute sa pureté et simplicité.

Der nach den ästhetischen Regeln der modernen Eleganz interpretierte Marmor wird mit Dekorationen für die Verkleidung kombiniert, die aus einem Zusammenspiel von dreidimensionalen Mustern und geometrischen Formen bestehen, in dem die drei verschiedenen Farbtöne und Grundstrukturen zusammen kombiniert sind. Die helle Intensität des von Weiß bis in die warmen Grautöne abgestuften Marmors kommt in seiner ganzen Reinheit und Ausdruckskraft zur Geltung.

El mármol reinterpretado según los cánones estéticos de la modernidad y la elegancia pasa a través de decoraciones con revestimiento caracterizadas por juegos de relieves y formas geométricas que combinan juntas las 3 tonalidades diferentes y estructuras de fondos. Del blanco difuminando a las tonalidades más cálidas del gris, la luminosa intensidad del mármol emerge en toda su pureza y esencialidad.



*RIVESTIMENTO_Venere 25x75 / David LeRighe 25x75
PAVIMENTO_David Lappata 60x60*







^ *Forma Mix 25x75*
< *David LeRighe 25x75*

Superlativa

DAVID



Rivestimento in pasta bianca / White body wall tile



SUPERLATIVA DAVID

10003028 David
25x75 9 7/8" x 29 7/8"

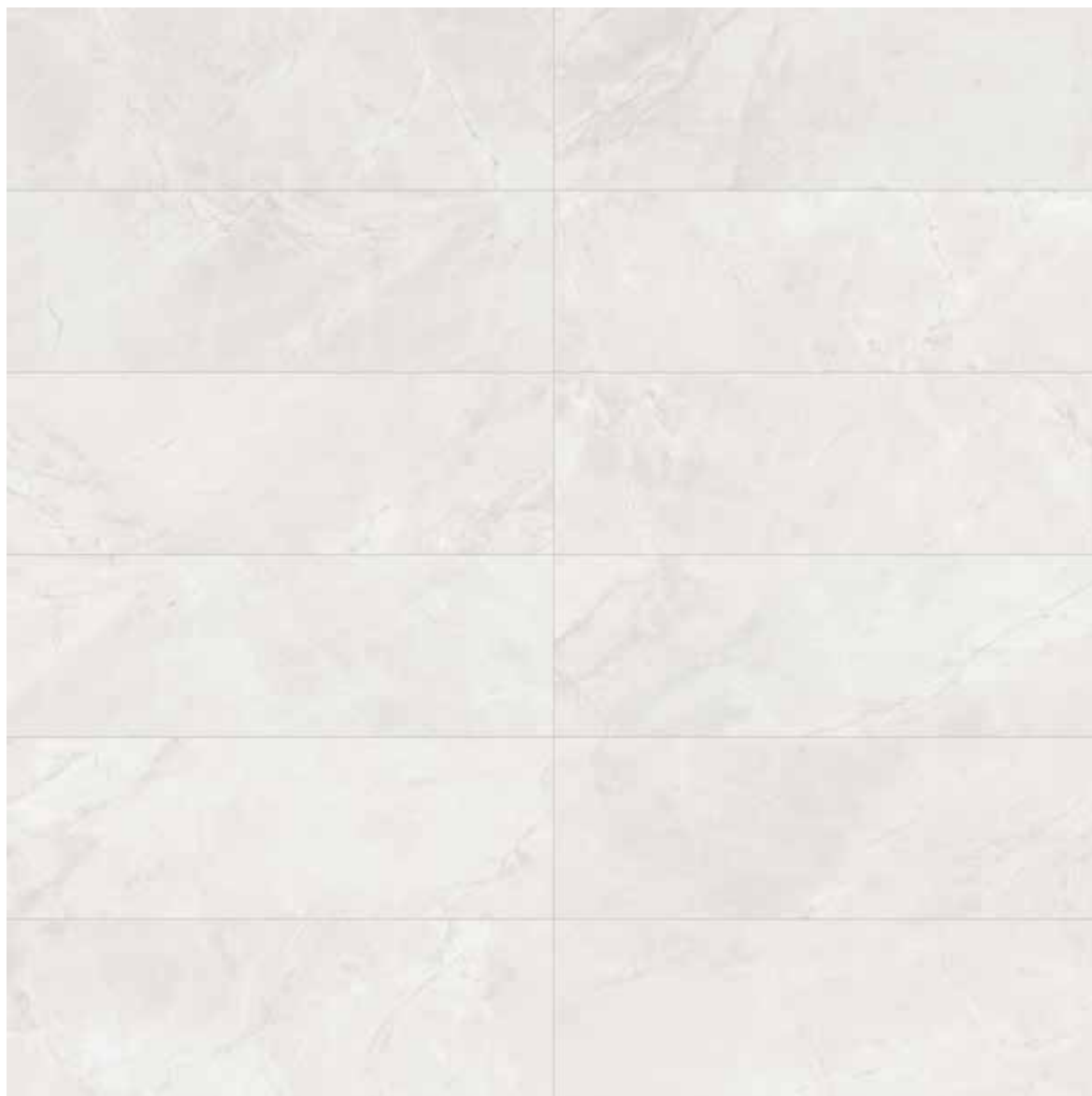
070

Superlativa

PERSEO



Rivestimento in pasta bianca / White body wall tile



SUPERLATIVA PERSEO

10003029 Perseo
25x75 9 7/8" x 29 7/8"

070

Superlativa

VENERE



Rivestimento in pasta bianca / White body wall tile



SUPERLATIVA VENERE

10003030 Venere
25x75 9 7/8" x 29 7/8"

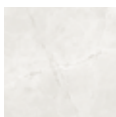
070

PAVIMENTI COORDINATI IN GRES PORCELLANATO SMALTATO SERIE SUPERLATIVA PAG.146

GLAZED PORCELAIN STONEWARE SUGGESTED FLOOR TILES / SOLS CONSEILLE EN GRÈS CÉRAMÉ EMAILLE / GERÄTE
BODENFLIESSSE IN GLASIERTES FEINSTEINZEUG / PAVIMENTOS ACONSEJADO DE GRES PORCELÁNICO ESMALTADO



Superlativa David



Superlativa Perseo



Superlativa Venere

Superlativa

DECORI



Rivestimento in pasta bianca / White body wall tile



10003024 David LeRighe
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

076



10003031 David Dec. Luce
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

248



10003025 Perseo LeRighe
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

076



10003032 Perseo Dec. Luce
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

248



10003026 Venere LeRighe
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

076



10003033 Venere Dec. Luce
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

248



10003035 David Profilo argento
2x75 4 5/8" x 29 1/8"

200



10003037 Perseo Profilo argento
2x75 4 5/8" x 29 1/8"

200



10003027 Forma Mix
25x75 9 7/8" x 29 1/8"

076



10003036 Venere Profilo argento
2x75 4 5/8" x 29 1/8"

200



10003038 Bacchetta Glitter
1x75 3 5/8" x 29 1/8"

194

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
25x75	9 7/8" x 29 1/8"	9,5	5	0,938	15,261	54	50,652	824,094
25x75 LeRighe / Forma Mix	9 7/8" x 29 1/8"	9,5	5	0,938	15,261	54	50,652	824,094
25x75 Dec. Luce	9 7/8" x 29 1/8"	9,5	4					
2x75 Profilo argento	4 5/8" x 29 1/8"	9,5	6					
1x75 Bacchetta Glitter	3 5/8" x 29 1/8"	9,5	6					



TONE

La freschezza di tonalità cipriate riflette la raffinata bellezza della ceramica più pura, lucida e brillante, per amplificare la luce e lo spazio in un delicato gioco di contrasti.

The freshness of powdery tones reflects the elegant beauty of the purest ceramic, shiny and bright, to enhance light and space in a subtle interplay of contrasts.

La fraîcheur des nuances poudrées reflète la beauté raffinée de la céramique la plus pure, brillante et lumineuse, pour amplifier la lumière et l'espace dans un jeu de contrastes très délicat.

Die Frische gepuderter Farben spiegelt die raffinierte Schönheit der reinsten, glänzenden und brillanten Keramik wider, um Licht und Raum in einem zarten Spiel mit Kontrasten zur Geltung zu bringen.

La frescura de las tonalidades pastel refleja la elegante belleza de la cerámica más pura, pulida y brillante, para amplificar la luz y el espacio en un delicado juego de contrastes.









^ Tone WT002 20x60

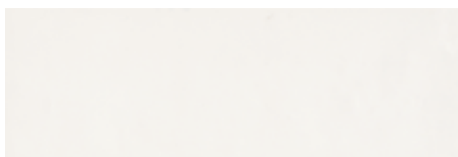
< Tone BG103 20x60 / Tone BG103 Listello Pois 6x60

Tone

RIVESTIMENTO



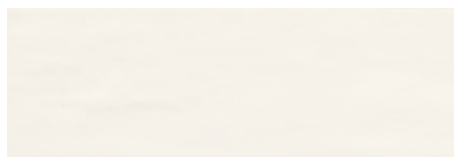
Monoporosa in pasta bianca / Monoporous white paste



EM46560 Tone WT003

20x60 7⁷/₈"x23⁵/₈"

064



EM46561 Tone WT002

20x60 7⁷/₈"x23⁵/₈"

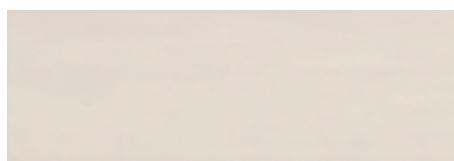
064



EM46562 Tone GY302

20x60 7⁷/₈"x23⁵/₈"

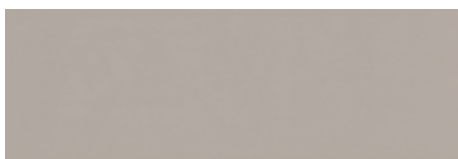
064



EM46563 Tone BG103

20x60 7⁷/₈"x23⁵/₈"

064



EM46564 Tone BG106

20x60 7⁷/₈"x23⁵/₈"

064



EM46565 Tone RD706

20x60 7⁷/₈"x23⁵/₈"

064



EM46566 Tone BL601

20x60 7⁷/₈"x23⁵/₈"

064



EM46567 Tone RD704

20x60 7⁷/₈"x23⁵/₈"

064



EM46568 Tone GY324

20x60 7⁷/₈"x23⁵/₈"

064

PAVIMENTI CONSIGLIATI IN GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA SERIE COTTAGE PAG.48 E SOIL PAG.134

COLOURED BODY PORCELAIN STONEWARE SUGGESTED FLOOR TILES / SOL CONSEILLE EN GRÈS CÉRAMÉ COLORÉ PLEINE MASSE / GERÄTE BODENFLIESE IN DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / PAVIMENTO ACONSEJADO DE GRÈS PORCELÁNICO EN TODA LA MASA



Cottage BG103



Cottage BG119



Cottage GY316



Soil BG102



Soil GY315



Soil GY307



Soil GY324

Tone

DECORI



Monoporosa in pasta bianca / Monoporous white paste



EM46575 Tone WT003 Listello Pois
6x60 2 $\frac{7}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

191



EM46576 Tone WT002 Listello Pois
6x60 2 $\frac{7}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

191



EM46577 Tone GY302 Listello Pois
6x60 2 $\frac{7}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

191



EM46578 Tone BG103 Listello Pois
6x60 2 $\frac{7}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

191



EM46579 Tone BG106 Listello Pois
6x60 2 $\frac{7}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

191



EM46554 Tone RD706 Listello Pois
6x60 2 $\frac{7}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

191



EM46555 Tone BL601 Listello Pois
6x60 2 $\frac{7}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

191



EM46556 Tone RD704 Listello Pois
6x60 2 $\frac{7}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

191



EM46557 Tone GY324 Listello Pois
6x60 2 $\frac{7}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

191



EM46580 Tone WT003 Matita Pois
3x60 1 $\frac{1}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

181



EM46581 Tone WT002 Matita Pois
3x60 1 $\frac{1}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

181



EM46582 Tone GY302 Matita Pois
3x60 1 $\frac{1}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

181



EM46583 Tone BG103 Matita Pois
3x60 1 $\frac{1}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

181



EM46584 Tone BG106 Matita Pois
3x60 1 $\frac{1}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

181



EM46591 Tone RD706 Matita Pois
3x60 1 $\frac{1}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

181



EM46592 Tone BL601 Matita Pois
3x60 1 $\frac{1}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

181



EM46593 Tone RD704 Matita Pois
3x60 1 $\frac{1}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

181



EM46594 Tone GY324 Matita Pois
3x60 1 $\frac{1}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "

181

PACKING LIST

		Spessore Thickness	Pezzi/Sc Pcs/Box	Mq/Sc Sq.M/Box	Kg/Sc Kg/Box	Sc/Pal Box/Pal	Mq/Pal Sq.M/Pal	Kg/Pal Kg/Pal
20x60	7 $\frac{7}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "	9	10	1,20	18,492	48	57,60	887,616
3x60 Matita	1 $\frac{1}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "	9	6					
6x60 Listello	2 $\frac{7}{8}$ " x 23 $\frac{5}{8}$ "	9	6					

NOTE TECNICHE

TECHNICAL NOTES

Pezzi speciali

Trims / Pièces Spéciales / Besondere Elemente / Piezas especiales

Le superfici Edilcuoghi si completano con diversi pezzi speciali di finitura a pavimento e rivestimento, rappresentate di seguito nel dettaglio e disponibili nelle diverse varianti colore di ogni collezione.

The Edilcuoghi surfaces are completed by several special pieces for finishing floors and walls, shown below in detail and available in the different colour variations of each collection. / Les surfaces Edilcuoghi sont complétées par plusieurs pièces spéciales de finition au sol et revêtement, illustrées ci-dessous en détail et qui se déclinent dans différentes variantes de couleur de chaque collection. / Die Oberflächen von Edilcuoghi werden sowohl für Böden als auch bei Verkleidungen durch besondere Elemente abgerundet, die in der Folge detailliert angegeben und für jede Kollektion in verschiedenen farblichen Varianten verfügbar sind. / Las superficies Edilcuoghi se completan con varias piezas especiales de acabados con pavimento y revestimiento, representadas a continuación con detalle y disponibles en las diferentes variantes de color de cada colección.

BULLNOSE

8x32 - 10x30 cm



BATTISCOPA

7x45 - 9,5x60 cm



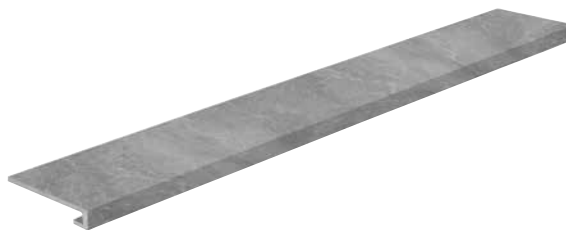
GRADINO LINEARE

33x60 - 33x90 cm



GRADINO LINEARE

13x120 cm



GRADINO ANGOLARE DX/SX

33x60 - 33x90 cm



COPRIFILO - ANGOLO COPRIFILO

1,1x32 cm - 1,1x1,1 cm



Simbologia e certificazioni

Technical characteristics key to symbols and certifications / Caractéristiques techniques symbolologie et certifications /
Technische eigenschaften symbole und zertifizierungen / Características técnicas simbología y certificaciones



SPESSORE
THICKNESS / ÉPAISSEUR / STÄRKE / ESPESOR

Indica lo spessore della piastrella, generalmente varia in base alla tipologia produttiva. In caso di pavimenti levigati o lucidati può subire un'ulteriore diminuzione.

It shows the tile thickness, which changes according to the type of production. In the case of polished or honed floor tiles, thickness can be subjected to a further reduction.

Il indique l'épaisseur du carreau, généralement il change selon la typologie productive. Dans le cas de carreaux poli ou addouci, l'épaisseur peut subir une ultérieure diminution.

Das zeichnet die Masse der Stärke der Fliese, abwechselnd nach Produkte. Die Dicke der polierten Bodenfliesen kann kleiner sein.

Indica el espesor de la baldosa. Generalmente varía según el tipo de producción. En los pavimentos pulidos o abríllantados puede sufrir una ulterior disminución.



RESISTENZA SCIVOLAMENTO
SLIP RESISTANCE / RÉSISTANCE À LA GLISSANCE / RUTSCHFESTIGKEIT / RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

La resistenza allo scivolamento a piedi calzati è una caratteristica che coinvolge la sicurezza e la salute degli utilizzatori della pavimentazione ceramica, perché pavimenti scivolosi sono potenziali cause di infortuni anche gravi. I coefficienti di scivolosità indicati dal valore R classificano i prodotti secondo le esigenze specifiche delle destinazioni d'uso, indicate secondo un ordine crescente di pericolosità, con riferimento soprattutto agli ambienti industriali e commerciali. I valori vanno da R9 per i materiali che hanno superato il primo livello del test a R13 indicati per particolari pavimentazioni industriali. Metodo di prova: la superficie di cui bisogna determinare le proprietà antiscivolo viene cosparsa d'olio, su questo piano si dispone un operatore ed il piano viene inclinato sino a provocare lo scivolamento dell'operatore stesso. In base all'angolo di inclinazione in cui la persona perde attrito si determina il coefficiente di classificazione R.

Antislip properties for shod feet is a characteristic that affects the health and safety of the users of ceramic floor coverings, because slippery floors may cause serious injury. The antislip coefficients indicated by the R value classify products in relation to the specific needs of their intended use, in increasing order of slipperiness with reference to industrial and commercial environments in particular. The values range from R9 for materials that have passed the first level of the test to R13, recommended for specific types of industrial floor covering. Test method: the surface of which the antislip properties are to be measured is coated with oil and an operative stands on the surface, which is then tilted until the operative starts to slip. The R classification coefficient assigned depends on the angle of tilt at which the person loses their grip.

La résistance au glissement (avec port de chaussures) est une caractéristique qui conditionne la sécurité et la santé des utilisateurs du sol en céramique, les sols glissants pouvant être à l'origine de blessures, parfois graves. Les coefficients de glissement indiqués par la valeur R classent les produits selon les exigences spécifiques des utilisations prévues, indiquées selon un ordre croissant de dangerosité, en référence en particulier aux environnements industriels et commerciaux. Les valeurs vont de R9 pour les matériaux qui ont franchi le premier niveau du test, à R13 pour certains sols industriels. Méthode de test : la surface dont doivent être établies les propriétés anti-glissement est recouverte d'huile, une personne se place ensuite sur la surface qui est alors inclinée jusqu'à ce que la personne ne commence à glisser. Le coefficient de classification R est établi en fonction de l'inclinaison à laquelle la personne commence à glisser.

Die Rutschhemmung mit Schuhwerk ist eine Eigenschaft, die die Sicherheit und Gesundheit der Benutzer eines Keramikbodens betrifft, da rutschige Böden sogar schwere Unfälle verursachen können. Die vom Wert R bestimmten Rutschhemmungs-Bewertungsgruppen stufen die Produkte nach den spezifischen Erfordernissen ihrer Bestimmungszwecke ein und werden nach zunehmender Rutschgefahr angegeben, in besonderer Hinsicht auf die Industrie- und Gewerbebereiche. Die Werte reichen von R9 für Materialien, die das erste Test-Niveau bestanden haben, bis R13 für besondere Industrieböden. Prüfmethode: Auf die Oberfläche, deren Rutschhemmung bestimmt werden muss, wird Öl gegossen und auf diese Ebene wird ein Bediener gestellt und die Ebene dann geneigt, bis das Abrutschen des Bedieners verursacht

wird. Je nach Neigungswinkel, an dem die Person die Bodenhaftung verliert, wird die Bewertungsgruppe R bestimmt.

La resistencia al deslizamiento con zapatos es una característica que incumbe a la seguridad y a la salud de los usuarios del pavimento de cerámica, porque los pavimentos resbaladizos son potenciales causas de accidentes, que incluso pueden ser graves. Los coeficientes de deslizamiento indicados por el valor R clasifican los productos en función de las necesidades específicas del uso final, indicadas siguiendo un orden creciente de peligrosidad, sobre todo con referencia a los espacios industriales y comerciales. Los valores van de R9, para los materiales que han superado el primer nivel del test, a R13, indicados para pavimentos industriales especiales. Método de prueba: para determinar las propiedades de antideslizamiento de la superficie, se deberá verter aceite, a continuación un operario se colocará encima de la superficie y esta se inclinará hasta que el operario resbale. El coeficiente de clasificación R se determina a partir del ángulo de inclinación en el que la persona deja de estar en contacto con la superficie.

Simbologia e certificazioni

Technical characteristics key to symbols and certifications / Caractéristiques techniques symbolologie et certifications /
Technische eigenschaften symbole und zertifizierungen / Características técnicas simbología y certificaciones

CLASSIFICAZIONI ANTISCIVOLO DIN 51130 (R)

DIN 51130 (R) ANTISLIP CLASSIFICATIONS / CLASSIFICATIONS ANTI-GLISSEMENT DIN 51130 (R) /

RUTSCHHEMMUNGS-BEWERTUNGSGRUPPEN DIN 51130 (R) / CLASIFICACIONES ANTIDESLIZAMIENTO DIN 51130 (R)

ANGOLO ANGLE / INCLINAISON / WINKEL / ÁNGULO	CLASSIFICAZIONE CLASSIFICATION / CLASSIFICATION / BEWERTUNGSGRUPPE / CLASIFICACIÓN	DESTINAZIONE D'USO INTENDED USE / UTILISATION PRÉVUE / BESTIMMUNGSZWECK / USO FINAL
 $a < 6^\circ$	NON CLASSIFICATO UNCLASSIFIED / NON CLASSÉ / NICHT BEWERTET / NO CLASIFICADO	
 $6^\circ \leq a \leq 10^\circ$	R9	Zone ingresso e scale con accesso dall'esterno. Ristoranti e mense, negozi, ambulatori, ospedali, scuole. Entrances and staircases with outdoor access. Restaurants and canteens, shops, clinics, hospitals, schools. / Zones d'entrée et escaliers avec accès de l'extérieur. Restaurants et cantines, magasins, cabinets de consultation, hôpitaux et écoles. / Eingangsbereiche und Treppen mit Zugang von außen. Restaurants und Kantinen, Geschäfte, Praxen, Krankenhäuser, Schulen. / Áreas de entrada y escaleras con acceso desde el exterior. Restaurantes y comedores, tiendas, ambulatorios, hospitales, escuelas.
 $10^\circ < a \leq 19^\circ$	R10	Bagni e docce comuni, piccole cucine ed esercizi per la ristorazione, garage e sotterranei. Communal bathrooms and showers, small kitchens and catering outlets, garages and basements. / Toilettes et douches communes, petites cuisines pour l'exercice de la restauration, garages et sous-sols. / Badezimmer und Gemeinschaftsduschen, kleine Küchen und Betriebe für die Restauration, Garagen und Untergeschoße. / Baños y duchas comunes, cocinas pequeñas y espacios para la restauración, garajes y subterráneos.
 $19^\circ < a \leq 27^\circ$	R11	Ambienti per la produzione di generi alimentari. Medie cucine di esercizi per la ristorazione. Ambienti di lavoro con forte presenza acqua e fanghiglia, laboratori, lavanderie, hangar. Food production facilities. Medium-sized restaurant kitchens. Working environments with large amounts of water and mud, laboratories, laundries and hangars. / Locaux pour la production de denrées alimentaires. Cuisines de dimensions moyennes pour l'exercice de la restauration. Lieux de travail avec forte Présence d'eau et de boue, laboratoires, teintureries et hangars. / Lebensmittelproduktionsbereiche. Mittelfgroße küchen für restaurationsbetriebe. Arbeitsbereiche mit stark vorhandenem wasser und Schlamm, labors, wäschereien, hangars. / Espacios para la fabricación de productos alimentarios. Medias cocinas de espacios habilitados para la restauración. Espacios de trabajo con fuerte presencia de agua y cieno, laboratorios, lavanderías, hangares.
 $27^\circ < a \leq 35^\circ$	R12	Ambienti per la produzione di alimenti ricchi di grassi come latticini e derivati, olii e salumi. Grandi cucine per la ristorazione. Preparati industriali con impiego di sostanze scivolose. Parcheggi auto. Environments for the production of high-fat foods such as dairy products, oils and cured meats. Large restaurant kitchens. Industrial facilities making products using slippery substances. Car parks. / Locaux pour la production de denrées alimentaires riches en matières grasses telles que charcuteries et huiles. Grandes cuisines pour l'exercice de la restauration. Ateliers industriels avec emploi de substances glissantes. Parcs de stationnement autos. / Bereiche für die Produktion fettreicher Lebensmittel wie Milchprodukte und Milchnebenprodukte, Öle und Wurstwaren. Großküchen für die Restauration. Industrielle Zubereitungen mit Einsatz rutschiger Stoffe. Autoparkplätze. / Espacios para la producción de alimentos ricos en grasas como: lácteos y derivados, aceites y embutidos. Grandes cocinas para la restauración. Preparados industriales con uso de sustancias resbaladizas. Aparcamientos de coches.
 $a > 35^\circ$	R13	Ambienti con grossa quantità di grassi. Lavorazione degli alimenti. Environments with large quantities of fats and grease. Food processing. / Locaux avec grande quantité de graisses. Locaux de transformation des aliments. / Bereiche mit großen Fettmengen. Lebensmittelbearbeitung. / Espacios con una gran cantidad de grasas. Manipulación de los alimentos.

Simbologia e certificazioni

Technical characteristics key to symbols and certifications / Caractéristiques techniques symbolologie et certifications /
Technische eigenschaften symbole und zertifizierungen / Características técnicas simbología y certificaciones



RESISTENZA SCIVOLAMENTO

SLIP RESISTANCE / RÉSISTANCE À LA GLISSANCE / RUTSCHFESTIGKEIT / RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

Questa resistenza allo scivolamento è un procedimento che stabilisce la conformità delle mattonelle per la posa in locali dove si cammina a piedi scalzi quali piscine, wellness, spogliatoi etc. Coinvolge la sicurezza e la salute degli utilizzatori della pavimentazione ceramica, perché pavimenti scivolosi sono potenziali cause di infortuni anche gravi. Metodo di prova: la superficie di cui bisogna determinare le proprietà antiscivolo viene bagnata con acqua contaminata, con una soluzione di sapone, su questo piano viene disposto un operatore a piedi nudi ed il piano viene inclinato sino a provocare lo scivolamento della persona. In base all'angolo di inclinazione in cui la persona perde attrito si determina il coefficiente di classificazione A+B+C.

This slip resistance test method is a procedure that establishes tiles' compliance with the requirements for installation in premises where such as swimmingpools, spas, changing-rooms, etc. This property affects the health and safety of the users of ceramic floor coverings, because slippery floors may cause serious injury. Test method: the surface of which the antislip properties are to be measured is wet with water contaminated with a soap solution and an operative stands barefoot on the surface, which is then tilted until the operative starts to slip. The A+B+C+ classification

coefficient assigned depends on the angle of tilt at which the person loses their grip.

Cette résistance au glissement correspond à une procédure qui établit la conformité des carreaux pour la pose dans un environnement où l'on marche pieds nus, par exemple dans les piscines, les salles de culture physique, les vestiaires, etc. Elle conditionne la sécurité et la santé des utilisateurs du sol en céramique, les sols glissants pouvant être à l'origine de blessures, parfois graves. Méthode de test: la surface dont doivent être établies les propriétés anti-glissement est mouillée par de l'eau additionnée d'une solution savonneuse; ensuite une personne se place pieds nus sur la surface qui est alors inclinée jusqu'à ce que la personne ne commence à glisser. Le coefficient de classification A+B+C est établi en fonction de l'inclinaison à laquelle la personne commence à glisser.

Dieser Rutschhemmwert ist eine Prozedur, welche die Eignung der Fliese für die Verlegung in Räumen bestimmt, die barfuß begangen werden, wie Schwimmhallen, Wellness-Center, Umkleieräume, usw. Betrifft die Sicherheit und Gesundheit der Benutzer von Keramikböden, da rutschige Böden sogar schwere Unfälle verursachen können. Prüfmethode: Auf die Oberfläche, deren Rutschhemmung bestimmt werden muss, wird Schmutzwasser mit

Seifenlösung gegossen und auf diese Ebene wird barfuß ein Bediener gestellt und die Ebene dann geneigt, bis das Abrutschen des Bedieners verursacht wird. Je nach Neigungswinkel, an dem die Person die Bodenhaftung verliert, wird die Bewertungsgruppe A+B+C bestimmt.

Esta resistencia al deslizamiento es un procedimiento que establece si las baldosas son conformes para colocarse en locales por los que se camina descalzo como en piscinas, centros wellness, vestuarios, etc. Incumbe a la seguridad y a la salud de los usuarios del pavimento de cerámica, porque los pavimentos resbaladizos son potenciales causas de accidentes, que incluso pueden ser graves. Método de prueba: para determinar las propiedades de antideslizamiento, se moja la superficie con agua contaminada, con una solución jabonosa; en esta superficie se coloca un operario descalzo y la superficie se inclina hasta que la persona resbale. El coeficiente de clasificación A+B+C se determina a partir del ángulo de inclinación en el que la persona deja de estar en contacto con la superficie.

CLASSIFICAZIONI ANTISCIVOLO DIN 51097 (A+B+C)

DIN 51097 (A+B+C) ANTISLIP CLASSIFICATIONS / CLASSIFICATIONS ANTI-GLISSEMENT DIN 51097 (A+B+C) /

RUTSCHHEMMUNGS-BEWERTUNGSGRUPPEN DIN 51097 (A+B+C) / CLASIFICACIONES ANTIDESLIZAMIENTO DIN 51097 (A+B+C)

ANGOLO ANGLE / INCLINAISON / WINKEL / ÁNGULO	CLASSIFICAZIONE CLASSIFICATION / CLASSIFICATION / BEWERTUNGSGRUPPE / CLASIFICACIÓN	DESTINAZIONE D'USO INTENDED USE / UTILISATION PRÉVUE / BESTIMMUNGSZWECK / USO FINAL
 a < 12°	NON CLASSIFICATO UNCLASSIFIED / NON CLASSÉ / NICHT BEWERTET / NO CLASIFICADO	
 12° ≤ a ≤ 18°	A	Spogliatoi, zone di accesso a piedi nudi etc. Changing-rooms, barefoot access zones, etc. / Vestiaires, zones d'accès pieds nus, etc. / Umkleieräume, Barfuß-Zugangsbereiche, usw. / Vestuarios, zonas de acceso descalzo, etc.
 18° < a ≤ 24°	B (A+B)	Docce, bordi di piscine etc. Showers, edges of swimming-pools etc. / Douches et abords de piscines, etc. / Duschen, Beckenumgänge, usw. / Duchas y bordes de las piscinas, etc.
 a > 24°	C (A+B+C)	Bordi di piscine in pendenza ma sott'acqua, scale sommerse, vasche di passaggio tra una piscina e l'altra, zone dove sussiste la possibilità di acqua stagnante. Underwater sloping swimming-pool edges, submerged steps, linking troughs between pools, zones where water may stagnate. / Abords de piscines inclinés sous l'eau, échelles immergées, bassins de passage d'une piscine à une autre, zones à hauteur desquelles peut être présente de l'eau stagnante. / Geneigte wasserbeflutete Beckenumgänge, Unterwassertreppen, Durchgangsbecken zwischen mehreren Schwimmbecken, Zonen mit möglichen Wasseranstauungen. / Bordes de piscinas en pendiente debajo del agua, escaleras sumergidas, zonas de paso entre una piscina y otra, zonas en las que podría acumularse agua estancada.

Simbologia e certificazioni

Technical characteristics key to symbols and certifications / Caractéristiques techniques symbolologie et certifications /
Technische eigenschaften symbole und zertifizierungen / Características técnicas simbología y certificaciones



RESISTENZA AL GELO

FROST RESISTANCE / RESISTANCE AU GEL / FROSTBESTÄNDIGKEIT / RESISTENCIA AL HIELO

Pavimento resistente al gelo; può quindi essere posato anche su terrazzi o comunque in esterni.

Frostproof floor tiles; it can therefore also be used for terraces or exterior applications.

Carrelage pour sol résistant au gel. Il peut donc être posé aussi sur une terrasse ou en général en extérieur.

Frostfester Fußboden, d.h. er kann auch für Terrassen oder im Außenbereich verwendet werden.

Pavimento resistente a las heladas, por lo tanto puede colocarse también en terrazas o al exterior.

GRADO DI STONALIZZAZIONE

COLOUR SHADE VARIATIONS / VARIATION DES NUANCES DE LA COULEUR / ÄNDERUNG BEI DEN FARBENTONALITÄTEN / VARIACIÓN EN LOS Matices DE COLOR



V1 = Aspetto uniforme

Uniform appearance
Aspect uniforme
Gleichförmiges aussehen
Apariencia uniforme



V2 = Variazione leggera

Slight variation
Légère variation
Leichte variation
Variación ligera



V3 = Variazione moderata

Moderate variation
Variation modeste
Mäßige variation
Variación moderada



V4 = Variazione sostanziale

Substantial variation
Variation substantielle
Wesentliche Variation
Variación importante



ANSI A137.1 RESISTENZA SCIVOLAMENTO

SLIP RESISTANCE / RÉSISTANCE À LA GLISSANCE / RUTSCHFESTIGKEIT / RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

L'Ansi è un test dinamico standard americano che determina le proprietà antiscivolo dei pavimenti. Il test misura il coefficiente di attrito dinamico in condizione di superficie bagnata, attraverso l'uso del tribometro digitale Bot 3000. Il Bot 3000 striscia lungo il pavimento ad una velocità costante e misura la resistenza allo scorrimento di un pezzo standardizzato di gomma posto nella parte inferiore dello strumento. La pavimentazione viene ritenuta idonea se il risultato del test con specifica di utilizzo in area interna calpestabile, ha un dcof>0,42.

Ansi is an american standard dynamic test dictating the antislip properties of floor tiles. this test measures the dynamic friction factor on wet surfaces, through the use of digital tribometer "Bot 3000". Bot 3000 crawls on the floor at a steady speed and measure the resistance to flow of a standard rubber part placed in the lower part of it. Floor is eligible if the test result, based on an use in an indoor walking area, is DCOF>0,42.

Ansi est un test dynamique standard dans les Etats-Unis, qui détermine le coefficient antidérapant de la surface d'un produit. Le test mesure le coefficient de frottement dynamique d'une surface mouillée à l'aide du tribomètre digital BOT3000. Celui-ci se traîne le long du sol à vitesse constante et mesure la résistance à la glissance d'une pièce standard de caoutchouc dans la Partie inférieure de l'appareil. La surface du sol pourra être considérée conforme à l'utilisation interne si les valeurs du test aura un DCOF >0,42.

Ansi ist ein amerikanischer dynamischer standard test um die rutschfestigkeit eines bodenbelags zu ermitteln. durch diesen test wird das reibungskoeffizient in einem feuchtigem zustand gemessen, durch die verwendung von einem tribometer digital Bot 3000. Bot 3000 laeuft auf den boden mit einer konstanten geschwindigkeit und messt die widerstandsfahigkeit zur reibung von einem standardisierten gummirad, dass sich unter diesem instrument findet. Der bodenbelag wird dann fuer diese besondere benutzung als

geeignet betrachtet, wenn ein wert von dcof ^0.42 erreicht wird.

Ansi es un ensayo dinámico estándar americano que determina las propiedades antideslizantes de los pavimentos. El ensayo misura el coeficiente de fricción dinámica en condición de superficie mojada, a través del uso del tribómetro digital BOT 3000. El Bot 3000 rastrea a lo largo del suelo a una velocidad constante y misura la resistencia a la fluencia de una pieza estandarizada de goma situada en la parte inferior del instrumento. La pavimentación es considerada idónea si el resultado del ensayo con especificación de uso en área interna pisable tiene valor DCOF>0,42.

Simbologia e certificazioni

Technical characteristics key to symbols and certifications / Caractéristiques techniques symbolologie et certifications /
Technische eigenschaften symbole und zertifizierungen / Características técnicas simbología y certificaciones



La certificazione CCC, introdotta nel 2002 interessa sia i prodotti di importazione che quelli di produzione cinese destinati a quel mercato. Le informazioni sulla certificazione CCC riguardano in generale la sicurezza e la salute, con particolare riferimento, nel caso delle piastrelle di ceramica, alle sole piastrelle in gres porcellanato, con un assorbimento minore o uguale allo 0,5%. La certificazione si ottiene attraverso l'intervento di istituti appositamente accreditati dalle autorità cinesi, tutti con sede in Cina.

CCC certification, introduced in 2002, applies to products both imported to China and produced in the country for the Chinese market. Information concerning CCC certification generally relates to health and safety. In the case of ceramic tiles, reference is made specifically only to porcelain tiles having water absorption of 0.5% or less. Certification is obtained through institutions

specifically accredited by the Chinese authorities, all based in China.

La certification CCC, introduite en 2002, intéresse aussi bien les produits d'importation que ceux de production chinoise destinés à ce marché. Les informations sur la certification CCC concernent en général la sécurité et la santé, avec une référence toute particulière, dans le cas des carreaux en céramique, uniquement aux carreaux en grès cérame, à absorption inférieure ou égale à 0,5%. On l'obtient par l'intermédiaire d'organismes de certification et d'accréditation chinois, tous avec siège en Chine.

Die im Jahr 2002 eingeführte CCC-Zertifizierung betrifft sowohl in China importierte als auch in China produzierte Erzeugnisse, die für den chinesischen Markt bestimmt sind. Die Informationen über die CCC-Zertifizierung betreffen im

Allgemeinen die Sicherheit und Gesundheit und im Bereich von Keramikfliesen insbesondere die Feinsteinzeugfliesen mit einer Wasseraufnahme kleiner oder gleich 0,5 %. Das Zertifizierungsverfahren erfolgt durch die von den chinesischen Behörden akkreditierten Stellen, die sämtlich ihren Geschäftssitz in China haben.

La certificación CCC, introducida en el 2002, concierne tanto a los productos de importación como a los de producción china destinados a ese mismo mercado. La información acerca de la certificación CCC atañe en general a la seguridad y la salud, con especial referencia, en el caso de las baldosas de cerámica, solamente a las baldosas de gres porcelánico, con una absorción inferior o igual al 0,5%. Se consigue a través de la intervención de instituciones específicamente acreditadas por las autoridades chinas, todas ellas sitas en China.



GREEN SMILE

Il marchio "green smile" segnala un atteggiamento etico e responsabile dell'azienda nei confronti dell'ambiente e delle persone che ne fanno parte. I nostri prodotti sono realizzati attraverso processi produttivi all'avanguardia che riducono il consumo di energia e le emissioni di gas nocivi, anche attraverso un attento utilizzo delle materie prime naturali e il parziale recupero degli scarti di produzione senza alterare l'estetica e la qualità del prodotto finale.

The "green smile" marking stands for the company's ethical and responsible attitude with respect to the environment and to the people who are part of it. Our products are created through cutting-edge production processes that reduce energy consumption and emissions of harmful gases, also through the careful use of natural raw materials and the partial recovery of production waste

without altering the aesthetics and the quality of the final product.

La marque "green smile" signale un comportement éthique et responsable de l'entreprise envers l'environnement et les personnes qui en font partie. Nos produits sont réalisés à travers des processus de production à l'avant-garde, réduisant la consommation d'énergie et les émissions de gaz toxiques, à l'aide notamment d'une utilisation soignée des matières premières naturelles et de la récupération partielle des déchets de production, sans altérer ni l'esthétique ni la qualité du produit final.

Die Marke "Green Smile" weist auf eine ethische und verantwortungsbewusste Haltung des Unternehmens gegenüber der Umwelt und den Menschen, die in ihr leben. Unsere Produkte werden mit modernsten Herstellungsverfahren

hergestellt, die den Energieverbrauch und den Ausstoß gesundheitsschädlicher Gase reduzieren. Dies erfolgt auch durch einen aufmerksamen Gebrauch von natürlichen Rohstoffen und die teilweise Wiederverwendung von Produktionsresten, ohne die Ästhetik und die Qualität des Endprodukts zu beeinträchtigen.

La marca "green smile" indica la postura ética y responsable de la empresa respecto del medio ambiente y de las personas que forman parte de él. Nuestros productos se realizan a partir de procesos productivos vanguardistas que reducen el consumo de energía y las emisiones de gases nocivos, incluso a través de un uso consciente de las materias primas naturales y la recuperación parcial de los residuos de producción sin alterar la estética y la calidad del producto final.



Il simbolo CE significa "Conformità Europea", ed il prodotto che lo porta gode della presunzione di Conformità. La marcatura CE indica in pratica che il prodotto è conforme a tutte le disposizioni comunitarie che prevedono il suo utilizzo: dalla progettazione, alla fabbricazione, all'immissione sul mercato, alla messa in servizio del prodotto fino allo smaltimento.

The CE symbol means "European Conformity" and the product that carries it enjoys the Presumption of Conformity. The CE label indicates that the product is in conformity with all the community regulations regarding its use: from planning to manufacturing to market release to product use and finally disposal.

Le symbole CE signifie « Conformité Européenne » et le produit qui le porte jouit de la Présomption de Conformité. En clair, le marquage CE indique que le produit est conforme à toutes les dispositions communautaires qui prévoient son utilisation : de la conception à la mise au rebut en passant par la fabrication, l'émission sur le marché et la mise en service.

Das Symbol CE bedeutet "Europäische Konformität" und zeigt an, dass das mit diesem Symbol versehene Produkt die Konformitätsvermutung genießt. Die CE-Kennzeichnung weist in der Praxis darauf hin, dass das Produkt allen europäischen Verordnungen entspricht, die seine Anwendung vorsehen: von der Planung über

die Herstellung, die Markteinführung und die Inbetriebnahme des Produkts bis hin zu seiner Entsorgung.

El símbolo CE significa "Conformidad Europea", y el producto que lo lleva se presume goza de Conformidad. El marcado CE indica prácticamente que el producto es conforme a todas las disposiciones comunitarias que prevén su uso: desde el proyecto, a la fabricación, a la salida al mercado, a la puesta en servicio del producto, o a su eliminación.

Simbologia e certificazioni

Technical characteristics key to symbols and certifications / Caractéristiques techniques symbologie et certifications /
Technische eigenschaften symbole und zertifizierungen / Características técnicas simbología y certificaciones

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

DECLARATION OF PERFORMANCE / DÉCLARATION DE PERFORMANCE / KOMFORMITÄTS-LEISTUNGSERKLÄRUNG / DECLARACIÓN DE RENDIMIENTO

edilcuoghi
Made in Italy

Declaration of Performance
(According to Regulation (EU) No 305/2011 of 9 March 2011)
No.: 001DOPKALE

1. Unique identification code of the product type Dry pressed ceramic tiles, with water absorption $E_s \leq 0.5\%$

2. Intended use: For internal and external walls and floorings

3. Mark and contact address of the manufacturer: KALE ITALIA srl, Via Viazza Il Tronco 45- Ubersetto di Fiorano (MO)

4. System of assessment and verification of constancy of performance: Systems 4

5. Name and identification number of notified laboratory: Not applicable

6. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specifications
Reaction to fire	A1 _{FL} / A1	 EN 14411:2012
Release of dangerous substances, for:		
Cadmium	NPD	
Lead	NPD	
Breaking strength	> 1300 N (Thickness ≥ 7.5 mm) > 700 N (Thickness < 7.5 mm)	
Slipperiness	NPD	
Tactility	NPD	
Bond strength/adhesion, for:		
Cementitious adhesive, type C2	> 1.0 N/mm ²	
Thermal shock resistance	Pass	
Durability for:		
Internal use:	Pass	
External use: freeze-thaw resistance	Pass	

The performance of the product identified in point 1 is conformity with the declared performance on point 6.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.
Signed for and behalf of the manufacturer by:

Ing. Paolo Cavallacci - CEO
(Name and function)

Fiorano Modenese 18/06/2013
(Place and date of issue)

Kale Italia S.r.l. socio unico Via Viazza Il Tronco, 45 - 41042 Fiorano Modenese (MO) / Italia T. +39 0536 816 111 F. +39 0536 363 115
C.F.P. IVA IT 03128071200 Cap. Soc. € 6.000.000 i.v. info@edilcuoghi.com / www.edilcuoghi.com
Kaleceramik A.S. Direzione e Coordinamento

DOP001

edilcuoghi
Made in Italy

Declaration of Performance
(According to Regulation (EU) No 305/2011 of 9 March 2011)
No.: 002DOPKALE

1. Unique identification code of the product type Dry pressed ceramic tiles, with water absorption $E_s \leq 10\%$

2. Intended use: For internal walls

3. Mark and contact address of the manufacturer: KALE ITALIA srl, Via Viazza Il Tronco 45- Ubersetto di Fiorano (MO)

4. System of assessment and verification of constancy of performance: Systems 4

5. Name and identification number of notified laboratory: Not applicable

6. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specifications
Reaction to fire	A1	 EN 14411:2012
Release of dangerous substances, for:		
Cadmium	NPD	
Lead	NPD	
Breaking strength	> 600 N (Thickness ≥ 7.5 mm) > 200 N (Thickness < 7.5 mm)	
Slipperiness	NPD	
Tactility	NPD	
Bond strength/adhesion, for:		
Cementitious adhesive, type C1	≥ 0.5 N/mm ²	
Thermal shock resistance	Pass	
Durability for:		
Internal use:	Pass	

The performance of the product identified in point 1 is conformity with the declared performance on point 6.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.
Signed for and behalf of the manufacturer by:

Ing. Paolo Cavallacci - CEO
(Name and function)

Fiorano Modenese 18/06/2013
(Place and date of issue)

Kale Italia S.r.l. socio unico Via Viazza Il Tronco, 45 - 41042 Fiorano Modenese (MO) / Italia T. +39 0536 816 111 F. +39 0536 363 115
C.F.P. IVA IT 03128071200 Cap. Soc. € 6.000.000 i.v. info@edilcuoghi.com / www.edilcuoghi.com
Kaleceramik A.S. Direzione e Coordinamento

DOP002

edilcuoghi
Made in Italy

Declaration of Performance
(According to Regulation (EU) No 305/2011 of 9 March 2011)
No.: 007DOPKALE

1. Unique identification code of the product type Dry pressed ceramic tiles, with water absorption $E_s \leq 0.5\%$

2. Intended use: For internal and external walls and floorings

3. Mark and contact address of the manufacturer: KALE ITALIA srl, Via Viazza Il Tronco 45- Ubersetto di Fiorano (MO)

4. System of assessment and verification of constancy of performance: Systems 4

5. Name and identification number of notified laboratory: Not applicable

6. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specifications
Reaction to fire	A1 _{FL} / A1	 EN 14411:2012
Release of dangerous substances, for:		
Cadmium	NPD	
Lead	NPD	
Breaking strength	> 700 N (Thickness < 7.5 mm)	
Slipperiness	NPD	
Tactility	NPD	
Bond strength/adhesion, for:		
Cementitious adhesive, type C2	> 1.0 N/mm ²	
Thermal shock resistance	Pass	
Durability for:		
Internal use:	Pass	
External use: freeze-thaw resistance	Pass	

The performance of the product identified in point 1 is conformity with the declared performance on point 6.
This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 3.
Signed for and behalf of the manufacturer by:

Ing. Paolo Cavallacci - CEO
(Name and function)

Fiorano Modenese 18/06/2013
(Place and date of issue)

Kale Italia S.r.l. socio unico Via Viazza Il Tronco, 45 - 41042 Fiorano Modenese (MO) / Italia T. +39 0536 816 111 F. +39 0536 363 115
C.F.P. IVA IT 03128071200 Cap. Soc. € 6.000.000 i.v. info@edilcuoghi.com / www.edilcuoghi.com
Kaleceramik A.S. Direzione e Coordinamento

DOP007

Simbologia e certificazioni

Technical characteristics key to symbols and certifications / Caractéristiques techniques symbolologie et certifications /
Technische eigenschaften symbole und zertifizierungen / Características técnicas simbología y certificaciones

I prodotti Edilcuoghi sono costantemente monitorati attraverso controlli interni e controlli effettuati dai principali Laboratori ed Enti di Certificazione internazionali.

Edilcuoghi products are constantly monitored through internal controls and controls done by the principal international Certification Laboratories and Bodies.

Les produits Edilcuoghi sont constamment monitorés grâce à des contrôles internes et des contrôles effectués par les plus grands laboratoires et organismes de certification internationaux.

Die Edilcuoghi-Produkte werden ständig überwacht, nicht nur durch interne Kontrollen, sondern auch durch Überprüfungen von Seiten der wichtigsten

internationalen Laboratorien und Zertifizierungsbehörden.

Los productos Edilcuoghi están constantemente controlados mediante los controles internos y los realizados por los principales laboratorios y Entes de Certificación internacionales.

NORME EUROPEE

EUROPEAN STANDARDS / NORMES EUROPÉENNES / EUROPÄISCHEN NORMEN / NORMAS EUROPEAS

Le norme EN-ISO 10545 e UNI EN 14411, recepite dal CEN (Comitato Europeo di Normalizzazione) hanno valore in tutta Europa ed interessano tutti i tipi di piastrelle, pressate e trafilate, smaltate e non smaltate, di qualunque formato, di sola 1° scelta.

Secondo il metodo di formatura le piastrelle si distinguono in due gruppi: GRUPPO A

Per piastrelle estruse, ossia foggiate allo stato plastico in un estrusore, quindi tagliate in piastrelle di dimensioni pressate. GRUPPO B

Per piastrelle pressate a secco, ottenute partendo dalle materie prime in polvere o piccoli grani e foggiate in stampi a pressione elevata.

I gruppi sono a loro volta suddivisi in sottogruppi, secondo il grado di assorbimento d'acqua (vedi tabella).

Le norme di prodotto definiscono per ogni gruppo: le dimensioni e la qualità della superficie, le proprietà fisiche, le proprietà chimiche, la marcatura e la designazione delle piastrelle e degli imballaggi.

The EN-ISO 10545 and UNI EN 14411 laws, recognized by the European Committee for Standardization (CEN) is accepted all over Europe and involve all types of tiles, pressed and extruded, polished and not, of any format, but only of first choice.

According to the shaping method, the tiles are classified into 2 groups:

GROUP A

For extruded tiles, fashioned into a pliable state in an extruder and then cut into tiles of pressed dimensions.

GROUP B

For dry-pressed tiles, obtained starting from the raw material in powder or small grain form and fashioned into blocks under high pressure.

The groups in turn are subdivided into subgroups, according to the degree of water

absorption (see table). The product laws define each group: the size and the quality of the surfaces, their physical properties, their chemical properties, the label and the designation of the tiles and their packaging.

Les normes EN-ISO 10545 et UNI EN 14411, mises en œuvre par le CEN (Comité européen de normalisation) sont valables dans toute l'Europe et s'appliquent à tous les types de carrelages, pressés et étirés, émaillés et non émaillés, de n'importe quelle taille, de 1er choix uniquement.

Selon la méthode de formation, les carreaux se divisent en deux groupes :

GRUPE A

Pour les carreaux extrudés, soit moulés à l'état plastique dans une extrudeuse puis coupés en; carreaux de dimensions pressées.

GRUPE B

Pour les carreaux pressés à sec, obtenus à partir des matières premières en poudre ou en petits grains et moulés sous haute pression.

Ces deux groupes sont à leur tour divisés en sous-groupes, selon le degré d'absorption de l'eau (voir le tableau).

Les normes du produit définissent pour chaque groupe : les dimensions et la qualité de la surface, les propriétés chimiques, le marquage et la désignation des carreaux et des emballages.

Die vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) angenommenen Normen EN-ISO 10545 und UNI EN 14411 sind in ganz Europa gültig und betreffen alle Arten von Fliesen, trocken- und stranggepresst, glasiert und unglasiert, in jedem Format, nur 1. Wahl. Auf der Grundlage der Herstellungsmethode werden die Fliesen in zwei Gruppen unterteilt.

GRUPPE A

Für im Strangpressverfahren gezogene oder in einem Extruder geformte und

anschließend in Form geschnittene Fliesen.

GRUPPE B

Für trockengepresste Fliesen, ausgehend von Rohstoffen in Form von Pulver oder kleinen Körnern und in Einzelformen bei hohem Druck gepresst. Diese Gruppen sind wiederum in Untergruppen unterteilt, je nach Grad der Wasseraufnahme (siehe Tabelle). In den Produktnormen ist für jede Gruppe folgendes festgelegt: Abmessungen und Qualität der Oberfläche, physikalische Eigenschaften, chemische Eigenschaften, Kennzeichnung sowie Bezeichnung der Fliesen und Verpackungen.

Las normas EN-ISO 10545 e UNI EN 14411, recibidas por el CEN (Comitato Europeo de Normalización) tienen valor en toda Europa se refieren a todo tipo de baldosas, prensadas, trefiladas, esmaltadas o no esmaltadas de cualquier tipo de formato, solo de 1a calidad.

Según el método de formado las baldosas se diferencian en dos grupos:

GRUPO A

Para baldosas extruídas, es decir, moldeadas en estado plástico en una extrusora, y por tanto cortadas en: baldosas de dimensiones prensadas

GRUPO B

Para baldosas prensadas en seco, obtenidas partiendo de materias primas en polvo o pequeños granos e plasmadas en moldes de alta presión.

Los grupos a su vez se dividen en sub-grupos según el nivel de absorción del agua (ver tabla).

Las normas de producto definen cada grupo: las dimensiones y la calidad de la superficie, las propiedades físicas, químicas, el marcado y la designación de las baldosas y de los embalajes.

Gruppo B Ia / Group B Ia / Gruppe B Ia / Grupe B Ia / Grupo B Ia (Standard EN 14411 Annex G)	E ≤ 0,5%
Gruppo B Ib / Group B Ib / Gruppe B Ib / Grupe B Ib / Grupo B Ib (Standard EN 14411 Annex H)	0,5 < E ≤ 3%
Gruppo B IIa / Group B IIa / Gruppe B IIa / Grupe B IIa / Grupo B IIa (Standard EN 14411 Annex J)	3 < E ≤ 6%

Gruppo B IIb / Group B IIb / Gruppe B IIb / Grupe B IIb / Grupo B IIb (Standard EN 14411 Annex K)	6 < E ≤ 10%
Gruppo B III / Group B III / Gruppe B III / Grupe B III / Grupo B III (Standard EN 14411 Annex L)	E > 10%

GRES PORCELLANATO COLORATO IN MASSA_UNI EN 14411 ISO 13006 APP.G (GRUPPO BIa UGL)

FULL BODY COLORED PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAMÉ COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG / GRES PORCELÁNICO COLOREADO EN MASA

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA	NORMA EN 14411 STANDARDS EN 14411	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED VALUES VALEUR PRESCRITE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALOR PRESCRITO POR LAS NORMAS		VALORE EDILCUOGHI EDILCUOGHI VALUES VALEUR EDILCUOGHI EDILCUOGHI WERTE VALOR EDILCUOGHI
Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Absorción de agua	EN ISO 10545_3	Eb ≤ 0,5%		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Dimensioni Sizes / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones	EN ISO 10545_2 N ≥ 15 cm	• Lunghezza e larghezza Lenght and width / Longueur et largeur / Länge und Breite / Longitud y anchura	± 0,6% max ± 2 mm max	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
		• Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor	± 5% max ± 0,5 mm max	
		• Rettilineità spigoli Linearity / Rectitude des arêtes / Kantengeradheit / Rectilineidad de los cantos	± 0,5% max ± 1,5 mm max	
		• Ortogonalità Orthogonality / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad	± 0,5% max ± 2 mm max	
		• Planarità Flatness / Planéité / Ebenflächigkeit / Planaridad	± 0,5% max ± 2 mm max	
		Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto 95% min. / Appearance: percentage of acceptable tiles, per lot 95% min.		
Resistenza alla flessione Bending strength / Resistance a la flexion / Biegezugfestigkeit / Resistencia a la flexión	EN ISO 10545_4	≥ 35 N/mm²		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Sforzo di rottura Breakage resistance / Contrainte de rupture / Bruchkraft / Esfuerzo de rotura		sp. ≥7,5 mm: min 1300 N per Bla		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance / Résistance à l'abrasion profonde / Abriebfestigkeit tief / Resistencia a la abrasión profunda	EN ISO 10545_6	< 175 mm² max		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient / Coeff. de dilatation thermique lineaire / Wärmeausdehnungskoeffizient / Coef. de dilatación térmica linear	EN ISO 10545_8	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible		< 6,2 MK ⁻¹
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux écarts de temperature / Temperatur-wechselbeständigkeit / Resistencia a los cambios térmicos	EN ISO 10545_9	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza al gelo Frost resistance / Resistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo	EN ISO 10545_12	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza a bassa concentrazione di acidi e alcali Resistance to Low Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à basse concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a baja concentración de ácidos y álcalis	EN ISO 10545_13	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza ad alta concentrazione di acidi e alcali Resistance to high Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à haute concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen hohe Konzentration von Säuren und Alkalien / Resistencia a alta concentración de ácidos y álcalis		Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a productos químicos de uso doméstico y sales para piscinas		UB min.		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza alle macchie di piastrelle Stain resistance of tiles / Résistance aux taches des carreaux / Fleckenbeständigkeit von Fliesen / Resistencia a las manchas de baldosas	EN ISO 10545_14	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Scivolosità Slip resistance / Nature glissante / Rutschfestigkeit / Resbalamiento	DIN 51130 DIN 51097 B.C.R.A. D.M. 236/89 ANSI A.137.1-2012	Dove richiesto Where required / Où il est demandé / So verlangt / Donde solicitado		Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible

GRES PORCELLANATO SMALTATO_UNI EN 14411 ISO 13006 APP.G (GRUPPO Bia GL)
 GLAZED PORCELAIN STONEWARE / GRÈS CÉRAME EMAILLE / GLASIERTES FEINSTEINZEUG / GRES PORCELÁNICO ESMALTADO

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA	NORMA EN 14411 STANDARDS EN 14411	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED VALUES VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALOR PRESCRITO POR LAS NORMAS		VALORE EDILCUOGHI EDILCUOGHI VALUES VALEUR EDILCUOGHI EDILCUOGHI WERTE VALOR EDILCUOGHI
Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Absorción de agua	EN ISO 10545_3	Eb ≤ 0,5%		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Dimensioni Sizes / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones	EN ISO 10545_2 N ≥ 15 cm	• Lunghezza e larghezza Lenght and width / Longueur et largeur / Länge und Breite / Longitud y anchura	± 0,6% max ± 2 mm max	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
		• Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor	± 5% max ± 0,5 mm max	
		• Rettilinearità spigoli Linearity / Rectitude des arêtes / Kantengeradheit / Rectilinidad de los cantos	± 0,5% max ± 1,5 mm max	
		• Ortogonalità Orthogonality / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad	± 0,5% max ± 2 mm max	
		• Planarità Flatness / Planéité / Ebenflächigkeit / Planaridad	± 0,5% max ± 2 mm max	
		Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto 95% min. / Appearance: percentage of acceptable tiles, per lot 95% min.		
Resistenza alla flessione Bending strength / Resistance a la flexion / Biegezugfestigkeit / Resistencia a la flexión	EN ISO 10545_4	≥ 35 N/mm²		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Sforzo di rottura Breakage resistance / Contrainte de rupture / Bruchkraft / Esfuerzo de rotura		sp. ≥7,5 mm: min 1300 N per Bla		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Resistenza all'abrasione Resistance to abrasion / Résistance à l'abrasion / Abriebfestigkeit tief / Resistencia a la abrasión	EN ISO 10545_7	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient / Coeff. de dilatation thermique lineaire / Wärmeausdehnungskoeffizient / Coef. de dilatación térmica lineal	EN ISO 10545_8	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible		< 6,2 MK ⁻¹
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux écarts de temperature / Temperatur-wechselbeständigkeit / Resistencia a los cambios térmicos	EN ISO 10545_9	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza al gelo Frost resistance / Resistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo	EN ISO 10545_12	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza a bassa concentrazione di acidi e alcali Resistance to Low Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à basse concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a baja concentración de ácidos y álcalis	EN ISO 10545_13	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza ad alta concentrazione di acidi e alcali Resistance to high Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à haute concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen hohe Konzentration von Säuren und Alkalien / Resistencia a alta concentración de ácidos y álcalis		Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a productos químicos de uso doméstico y sales para piscinas		GB min.		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Stain resistance of glazed tiles / Résistance aux taches des carreaux émaillés / Fleckenbeständigkeit von glasierten Fliesen / Resistencia a las manchas de baldosas esmaltadas	EN ISO 10545_14	CLASSE 3 min.		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Scivolosità Slip resistance / Nature glissante / Rutschfestigkeit / Resbalamiento	DIN 51130 DIN 51097 B.C.R.A. D.M. 236/89 ANSI A.137.1-2012	Dove richiesto Where required / Où il est demandé / So verlangt / Donde solicitado		Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible

GRES FINE PORCELLANATO UNI EN 14411-ISO 13006 (GRUPPO Bia UGL)

FINE PORCELAIN STONEWARE / GRES CÉRAME FIN / FEINSTEINZEUG-KOLLEKTIONEN / GRES PORCELANICO FINO

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA	NORMA EN 14411 STANDARDS EN 14411	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED VALUES VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALOR PRESCRITO POR LAS NORMAS	VALORE EDILCUOGHI EDILCUOGHI VALUES VALEUR EDILCUOGHI EDILCUOGHI WERTE VALOR EDILCUOGHI	
Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Absorción de agua	EN ISO 10545_3	Eb ≤ 0,5%	Eb ≤ 0,1%	
Dimensioni Sizes / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones	EN ISO 10545_2 N ≥ 15 cm	• Lunghezza e larghezza Length and width / Longueur et largeur / Länge und Breite / Longitud y anchura	± 0,6% max ± 2 mm max	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
		• Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor	± 5% max ± 0,5 mm max	
		• Rettilineità spigoli Linearity / Rectitude des arêts / Kantengeradheit / Rectilíneidad de los cantos	± 0,5% max ± 1,5 mm max	
		• Ortogonalità Orthogonality / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad	± 0,5% max ± 2 mm max	
		• Planarità Flatness / Planéité / Ebenflächigkeit / Planaridad	± 0,5% max ± 2 mm max	
		Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto 95% min. / Appearance: percentage of acceptable tiles, per lot 95% min.		
Resistenza alla flessione Bending strength / Resistance a la flexion / Biegezugfestigkeit / Resistencia a la flexión	EN ISO 10545_4	≥ 35 N/mm²	> 45 N/mm²	
Resistenza all'abrasione profonda Deep abrasion resistance / Résistance à l'abrasion profonde / Abriebfestigkeit tief / Resistencia a la abrasión profunda	EN ISO 10545_6	< 175 mm² max	< 135 mm³	
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux écarts de temperature / Temperatur-wechselbeständigkeit / Resistencia a los cambios térmicos	EN ISO 10545_9	Metodo di prova disponibile Test method available / Méthode d'essai disponible / Verfügbare Testmethode / Método de prueba disponible	Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes	
Resistenza al gelo Frost resistance / Resistance au gel / Frostbeständigkeit / Resistencia al hielo	EN ISO 10545_12	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud	Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes	
Resistenza a bassa concentrazione di acidi e alcali Resistance to Low Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à basse concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a baja concentración de ácidos y álcalis	EN ISO 10545_13	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante	ULA	
Resistenza ad alta concentrazione di acidi e alcali Resistance to high Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à haute concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen hohe Konzentration von Säuren und Alkalien / Resistencia a alta concentración de ácidos y álcalis		Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante	UHA	
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a productos químicos de uso doméstico y sales para piscinas		UB min.	UA	
Resistenza alle macchie di piastrelle Stain resistance of tiles / Résistance aux taches des carreaux / Fleckenbeständigkeit von Fliesen / Resistencia a las manchas de baldosas	EN ISO 10545_14	Come dichiarato dal produttore See manufacturer's declaration / Comme déclaré par le fabricant / Wie vom Hersteller erklärt / Como declara el fabricante	CLASSE 5	
Scivolosità Slip resistance / Nature glissante / Rutschfestigkeit / Resbalamiento	DIN 51130	Dove richiesto Where required / Où il est dem ^o ndé / So verlangt / Donde solicitado	R9	
	ANSI A.137.1-2012		>0,42	

MONOPOROSA IN PASTA BIANCA

MONOPOROUS WHITE PASTE / MONOPOREUSE EN PÂTE BLANCHE / MONOPORÖS, AUS WEISSEM SCHERBEN / MONOPOROSA DE PASTA BLANCA

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA	NORMA EN 14411 STANDARDS EN 14411	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED VALUES VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALOR PRESCRITO POR LAS NORMAS	VALORE EDILCUOGHI EDILCUOGHI VALUES VALEUR EDILCUOGHI EDILCUOGHI WERTE VALOR EDILCUOGHI
Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Absorción de agua	EN ISO 10545_3	Superiore al 10%. Quando il valore supera il 20% deve essere indicato dal produttore. Valore minimo 9%. Ave. 10%. When the value exceeds 20% this shall be indicated by the manufacturer. Individual min. 9% Supérieure à 10%. Quand la valeur dépasse 20%, le fabricant a l'obligation de l'indiquer. Valeur minimum 9%. Über 10 %. Bei einem Wert von über 20 % muss dies vom Hersteller angegeben werden. Niedrigster Wert 9 %. Superior al 10%. Cuando el valor supera el 20% debe ser indicado por el productor. Valor mínimo 9%	Ave. 19%
Dimensioni Sizes / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones	EN ISO 10545_2	• Lunghezza e larghezza Length and width / Longueur et largeur / Länge und Breite / Longitud y anchura $7 \leq N \leq 15 \text{ cm}$ $N \geq 15 \text{ cm}$	$\pm 0,75\%$ $\pm 2 \text{ mm}$
		• Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor $\pm 10\%$	$\pm 5\%$
		• Rettilineità spigoli Linearity / Rectitude des arêtes Kantengeradheit / Rectilineidad de los cantos $\pm 0,3\% \text{ max}$	$\pm 0,3\%$
		• Ortogonalità Orthogonality / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad $\pm 0,5\% \text{ max}$	$\pm 0,5\%$
		Curvatura del centro Centre Curvature / Courbure du centre / Biegung der Mitte / Curvatura do centro $+ 0,5\%, - 0,3\%$	$+ 0,5\%, - 0,3\%$
Planarità della superficie Surface Flatness / Planéité de la surface / Ebenflächigkeit der Oberfläche / Planaridad de la superficie	EN ISO 10545_2	Curvatura dello spigolo Edge Curvature / Courbure de l'arête / Biegung der Kante / Curvatura de la arista $+ 0,5\%, - 0,3\%$	$+ 0,5\%, - 0,3\%$
		Deformazione Warpage / Déformation / Verformung / Deformación $+ 0,5\%$	$- 0,3\%$
		5% Difettoso 5% Defective 5% Défectueux 5% Fehlerhaft 5% Defectuoso	Affermativo Affirmative / Affirmatif / Positiv / Afirmativo
Resistenza alla rottura Breaking strength / Resistance a la rupture / Bruchfestigkeit / Resistencia a la rotura	EN ISO 10545_4	Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor $\geq 7,5 \text{ mm min. } 600 \text{ N}$ $< 7,5 \text{ mm min. } 200 \text{ N}$	600 N 200 N
Modulo di rottura Modulus of Rupture / Module de rupture / Biegefestigkeit / Módulo de rotura		Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor $\geq 7,5 \text{ mm min. } 12 \text{ N/mm}^2$ $< 7,5 \text{ mm min. } 15 \text{ N/mm}^2$	$\text{Sup./Ave. } 20 \text{ N/mm}^2$
Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient / Coefficient de dilatation thermique linéaire / Linearer Wärmedehnungskoeffizient / Coeficiente de dilatación térmica lineal	EN ISO 10545_8	Max. $9 \times 10^{-4} / ^\circ\text{C}$	$6 \times 10^{-4} / ^\circ\text{C}$
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Résistance aux écarts de température / Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen / Resistencia a cambios bruscos de temperatura	EN ISO 10545_9	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud	Affermativo Affirmative / Affirmatif / Positiv / Afirmativo
Dilatazione all'umidità Moisture Expansion / Dilatation à l'humidité / Feuchtigkeitsdehnung / Dilatación a la humedad	EN ISO 10545_10	0,06% [0,6 mm/m]	Affermativo Affirmative / Affirmatif / Positiv / Afirmativo
Resistenza al cavillo Crazing resistance / Resistance a la tressaillure / Haarißbeständigkeit / Resistencia al cuarteado	EN ISO 10545_11	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud	Affermativo Affirmative / Affirmatif / Positiv / Afirmativo
Resistenza agli acidi e alcali Resistance to acids and alkalis / Résistance aux acides et aux alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen von Säuren und Alkalien / Resistencia a los ácidos y álcalis	EN ISO 10545_13	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud	Affermativo Affirmative / Affirmatif / Positiv / Afirmativo
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals / Résistance aux produits chimiques d'usage domestique / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte / Resistencia a productos químicos de uso doméstico		Min. GB	Affermativo Affirmative / Affirmatif / Positiv / Afirmativo
Resistenza ai prodotti chimici per piscina Resistance to swimming pool chemicals / Résistance aux produits chimiques pour piscine / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Swimmingpoolsalz / Resistencia a productos químicos para piscinas		Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud	Affermativo Affirmative / Affirmatif / Positiv / Afirmativo
Resistenza alle macchie Resistance to staining / Résistance aux taches / Fleckenbeständigkeit / Resistencia a las manchas	EN ISO 10545_14	Min. 3	Affermativo Affirmative / Affirmatif / Positiv / Afirmativo

RIVESTIMENTO IN PASTA BIANCA UNI EN 14411 ISO 13006 APP.L (GRUPPO BIII GL)

WHITE BODY WALL TILE / REVETEMENT EN PÂTE BLANCHE / WIESSCHERBIGES WANDFLIESE / REVESTIMIENTO EN PASTA BLANCA

CARATTERISTICA TECNICA TECHNICAL SPECIFICATIONS CARACTERISTIQUE TECHNIQUE TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN CARACTERÍSTICA TÉCNICA	NORMA EN 14411 STANDARDS EN 14411	VALORE PRESCRITTO DALLE NORME REQUIRED VALUES VALEUR PRESCRIPTE PAR LES NORMES NORMVORGABE VALOR PRESCRITO POR LAS NORMAS		VALORE EDILCUOGHI EDILCUOGHI VALUES VALEUR EDILCUOGHI EDILCUOGHI WERTE VALOR EDILCUOGHI
Assorbimento d'acqua Water absorption / Absorption d'eau / Wasseraufnahme / Absorción de agua	EN ISO 10545_3	10% < Eb (<20%)		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Dimensioni Sizes / Dimensions / Abmessungen / Dimensiones	EN ISO 10545_2 N ≥ 15 cm	• Lunghezza e larghezza Lenght and width / Longueur et largeur / Länge und Breite / Longitud y anchura	± 0,6% max ± 2 mm max	Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
		• Spessore Thickness / Epaisseur / Stärke / Espesor	± 10% max ± 0,5 mm max	
		• Rettilineità spigoli Linearity / Rectitude des arêts / Kantengeradheit / Rectilineidad de los cantos	± 0,5% max ± 1,5 mm max	
		• Ortogonalità Orthogonality / Orthogonalité / Rechtwinkligkeit / Ortogonalidad	± 0,5% max ± 2 mm max	
		• Planarità Flatness / Planéité / Ebenflächigkeit / Planaridad	± 0,5% max ± 2 mm max	
		Aspetto: percentuale di piastrelle accettabili nel lotto 95% min. / Appearance: percentage of acceptable tiles, per lot 95% min.		
Resistenza alla flessione Bending strength / Resistance a la flexion / Biegezugfestigkeit / Resistencia a la flexión	EN ISO 10545_4	sp. ≥7,5 mm: min 600 N		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
sp. <7,5 mm: min 200 N				
sp. ≥7,5 mm: min 12 N/mm²				
sp. <7,5 mm: min 15 N/mm²				
Sforzo di rottura Breakage resistance / Contrainte de rupture / Bruchkraft / Esfuerzo de rotura				
Coefficiente di dilatazione termica lineare Thermal expansion coefficient / Coeff. de dilatation thermique lineaire / Wärmeausdehnungskoeffizient / Coef. de dilatación térmica lineair	EN ISO 10545_8	max 9x10 ⁻⁴ / °C		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Resistenza agli sbalzi termici Thermal shock resistance / Resistance aux écarts de temperature / Temperatur-wechselbeständigkeit / Resistencia a los cambios térmicos	EN ISO 10545_9	Nessun campione deve presentare difetti visibili No sample must show visible defects / Aucun échantillon ne doit présenter de défauts visibles / Kein Muster soll sichtbare Schäden aufweisen / Ninguna muestra debe presentar defectos visibles		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Determinazione della resistenza al cavillo Determination crazing resistance / Détermination de la résistance au treissillage / Haarrissbeständigkeit / Determinación de la resistencia al cuarteado	EN ISO 10545_11	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Resistenza ad alta concentrazione di acidi e alcali Resistance to high Concentrations of Acids and Alkalis / Résistance à haute concentration d'acides et d'alcalins / Widerstandsfähigkeit gegen hohe Konzentration von Säuren und Alkalien / Resistencia a alta concentración de ácidos y álcalis	EN ISO 10545_13	Richiesta Required / Demandée / Verlangt / Solicitud		Resistenti Resistant / Résistants / Widerstandsfähig / Resistentes
Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina Resistance to household chemicals and swimming pool salts / Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine / Widerstandsfähigkeit gegen chemische Haushaltsprodukte und Swimmingpoolsalz / Resistencia a productos químicos de uso doméstico y sales para piscinas		GB min.		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme
Resistenza alle macchie di piastrelle Stain resistance of tiles / Résistance aux taches des carreaux / Fleckenbeständigkeit von Fliesen / Resistencia a las manchas de baldosas	EN ISO 10545_14	Minimo Classe 3 Minimum Class-3 / Minimum classe-3 / Min. Klasse -3 / Mínimo classe-3		Conforme Compliant / Conforme / Entsprechend / Conforme

Condizioni generali di vendita

1. Oggetto – Elementi costitutivi dell'accordo contrattuale

Le presenti condizioni generali di vendita (d'ora in avanti "CGV") si applicano a tutte le vendite di prodotti (in seguito "Prodotti") effettuate dal venditore (in seguito "Venditore") all'acquirente (in seguito "Acquirente"). Le CGV, unitamente alle condizioni particolari contenute nella conferma d'ordine o nel contratto di vendita e nei documenti ad essa allegati, costituiscono la disciplina integrale del contratto tra l'Acquirente ed il Venditore e sostituiscono, abrogandoli integralmente, ogni altro termine o condizione con esse in conflitto proposto dall'Acquirente verbalmente o per iscritto, non espressamente richiamato in tali documenti. Gli ordini rilasciati ai ns. Agenti, anche se sottoscritti dagli stessi, sono per noi impegnativi solo dopo la ns. eventuale approvazione scritta.

2. Prezzi - Pagamento

I prezzi possono subire modifiche in qualsiasi momento. I pagamenti dovranno essere effettuati, franchi di ogni spesa, al domicilio del venditore nei tempi e con le modalità stabilite nel presente contratto. Non saranno riconosciuti i pagamenti effettuati a persone non direttamente autorizzate per iscritto dal Venditore. Per ritardato pagamento decorrono gli interessi al tasso B.C.E. aumentato di 7 punti percentuali, (ex Art. 5 D.LGS. 231/02). Il Venditore si riserva la facoltà di sospendere la fornitura qualora l'Acquirente non rispetti i termini di pagamento convenuti nel contratto.

3. Passaggio dei rischi – Consegna – Spedizione

Se non diversamente concordato, la consegna dei Prodotti si intende pattuita EXW (Incoterms 2000) stabilimento del Venditore. L'Acquirente provvede al mezzo di trasporto ed è responsabile per la sua disponibilità entro il termine pattuito. Il Venditore deve essere immediatamente informato di ogni ritardo. Qualsiasi costo da ciò derivante è a carico dell'Acquirente. Salvo accordo contrario formalizzato per iscritto, tutti i rischi relativi ai Prodotti si trasferiscono in carico all'Acquirente presso lo stabilimento del Venditore, dopo le operazioni di carico. Salvo espresso accordo contrario, i termini di consegna non sono tassativi ed eventuali ritardi nella consegna non comportano alcun diritto al risarcimento del danno per l'Acquirente.

4. Garanzia e relativa clausola compromissoria

Eventuali contestazioni per vizi qualsiasi sia palesi sia occulti dei Prodotti oggetto della fornitura devono essere inoltrate alla ns. sede a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro 8 (otto) giorni dal ricevimento dei Prodotti. Comunque, non si accettano reclami che dovessero riguardare materiale già in opera. È espressamente esclusa la garanzia per i Prodotti classificati di seconda o terza scelta, blocchi o partite occasionali. Le differenze di tonalità non possono essere denunciate come vizio del materiale. In ogni caso la nostra garanzia comprende unicamente la sostituzione del materiale riscontrato difettoso con esclusione di ogni ulteriore e diversa obbligazione. Offerte, transazioni, accrediti concessi dai ns. Agenti o intermediari non sono validi se non confermati per iscritto dalla ns. sede. I nostri campioni sono soltanto indicativi e vengono da noi presentati al solo scopo di fornire al cliente indicazioni di massima del prodotto. In ogni caso, l'Acquirente non può ritardare il pagamento delle fatture emesse.

5. Forza maggiore

Il Venditore è esente da qualsiasi tipo di responsabilità nel caso in cui cause di forza maggiore compromettano o ritardino, totalmente o parzialmente, la fabbricazione, spedizione e consegna, da parte del Venditore, dei Prodotti; si considerano cause di forza maggiore eventi quali la guerra (dichiarata o meno), gli scioperi, i conflitti sociali, gli incidenti, gli incendi, le inondazioni, il caso fortuito, i ritardi dovuti al sistema di trasporto, le difficoltà di approvvigionamento, i guasti dei macchinari, impedimenti imputabili a norme legislative, ordini o provvedimenti emessi da qualsiasi organismo o ente amministrativo, ovvero qualsiasi altra causa che non dipenda ragionevolmente dal controllo del Venditore o che impedisca il puntuale adempimento, da parte del Venditore, delle obbligazioni contrattuali. Nei suddetti casi, il Venditore ha diritto ad un congruo periodo di tempo aggiuntivo per adempiere alle proprie obbligazioni e può programmare la produzione ai diversi clienti nel modo e nel tempo che ritiene opportuni.

6. Riservato dominio

La vendita dei Prodotti viene effettuata con la clausola del riservato dominio, sicché la proprietà della stessa passerà all'acquirente solo con l'integrale ed effettivo pagamento del prezzo. Il mancato pagamento anche di una sola rata produrrà lo scioglimento del contratto con la facoltà di esigere l'immediato pagamento di tutte le rate anche non scadute ovvero l'immediata restituzione dei Prodotti. In tal caso le somme versate resteranno acquisite al venditore a titolo di indennità.

7. Solve et repete

Nessuna eccezione, salvo quelle di nullità, annullabilità e rescissione del contratto, può essere opposta dall'acquirente, al fine di ritardare od evitare il pagamento.

8. Foro competente e legge applicabile

Per ogni controversia relativa alla stipulazione, validità, interpretazione, esecuzione e cessazione del presente contratto, la legge regolatrice sarà unicamente quella italiana, con giurisdizione esclusiva del giudice italiano e competenza esclusiva del Foro di Modena, con espressa esclusione di ogni altro e diverso Foro alternativo.

9. Lingua applicabile

Il presente contratto è redatto in lingua italiana. In caso di contrasti o di dubbi nell'interpretazione del contratto, le Parti convengono che faccia, in ogni caso, fede la versione redatta in lingua italiana.

10. Clausole nulle

L'eventuale nullità di una o più disposizioni del presente contratto non incide, per espressa e concorde volontà delle Parti, sulla validità del contratto nel suo complesso.

General terms and conditions of sale

1. Scope – Complete agreement

These general conditions of sale (hereinafter referred to as "GCS") shall apply to all products ("Goods") that are sold by the seller ("Seller") to the customer ("Customer"). GCS, together with Seller's specific conditions contained in its attached order confirmation or contract of sale and only such other documents, as are specifically incorporated herein by reference, constitute the entire agreement between Customer and Seller, and supersede, in their entirety, any other conflicting terms and conditions proposed by Customer and any oral or written communications that are not expressly incorporated herein. Agreements entered into between Seller or their agents and third parties shall only become valid upon Seller's express written confirmation.

2. Prices - Payment

Prices are subject to change at any time. Payments shall be made, free of any costs, to the head-office of Seller, within the terms and conditions agreed upon. Any payments made to people that are not directly authorized in writing by Seller will not be accepted. In case of delayed payment on the due date, the Customer shall have to pay interest at the current legal E.B.C rate (plus 7 percentage points) (ex Art. 5 LGS D. 231/02). The Seller reserves the right to suspend the supply whenever the Customer does not respect the terms of payment agreed upon.

3. Transfer of risk – Delivery – Shipment

Unless otherwise agreed, the delivery of the Goods shall be EXW (Incoterms 2000) from the Seller plant.

The Customer shall provide the means of transport and shall be responsible for its availability on time. The Seller shall immediately be informed of any delays. Any costs arising thereof shall be at the expense of the Customer. Except as may be otherwise specified in writing, the transfer of risk shall take place at Seller's plant after loading. In any event, Seller remains entitled, without any special notice, to resell them and to claim applicable damages. Unless otherwise expressly agreed, delivery times shall not be regarded as binding and delays in delivery shall not entitle Customer to claim any damages resulting therefrom.

4. Guarantee and relevant arbitration clause

Any disputes due to any defects whatsoever whether evident or latent, in the Goods under this agreement must be forwarded to our premises by registered post with return receipt within 8 (eight) days of receipt of the Goods. However, claims involving material already laid shall not be accepted. The warranty is excluded for Goods classified as being second or third choice, or occasional lots or consignments. Any differences in colour shades cannot be considered as material defects. In any case, our guarantee only includes the replacement of material found to be defective with the exclusion of any further or different obligation.

Offers, transactions and credits conceded by our Agents or intermediaries are not valid unless confirmed in writing by our head office. Our samples are only indicative and are presented by ourselves for the sole purpose of providing the customer with general guidelines for the product. In any event, Customer is not entitled to delay the payment of any outstanding invoices.

5. Force Majeure

Seller's manufacture, shipment and delivery of Goods hereunder shall be subject to, and Seller shall not be liable for, any delay in or impairment or performance resulting in whole or in part from any war (whether or not declared), strike, labour conflict, accident, fire, flood, Acts of God, delay in transportation, shortage of materials, equipment breakdowns, mill conditions, laws, regulations, orders or acts of any governmental agency or body, or any cause beyond the reasonable control of Seller, or rendering performance by Seller impracticable due to the occurrence of a contingency the non-occurrence of which was a basic assumption on which this Order Confirmation was issued. In any such event, Seller shall be entitled to such additional time to perform as may be reasonably necessary, and shall have the right to apportion its production among its customers in such manner as it may deem equitable.

6. Reserved title

The Goods are sold with the reserved title clause, as ownership of the Goods is only transferred to the Customer upon full and effective payment of the price. Failure to pay even a single instalment shall lead to termination of the agreement with the right to demand immediate payment of all instalments, even those not yet due or immediate return of the Goods. In such a case the sums paid shall remain the property of the seller by way of indemnity.

7. Solve et repete

No exception, save that of nullity, possibility of annulment, or rescission of the contract, can be posed by the Customer with the purpose of delaying or avoiding payment.

8. Jurisdiction and Applicable law

Any dispute concerning the stipulation, validity, interpretation, execution and termination of this agreement shall be governed by Italian Law and the court of Modena shall have sole jurisdiction, with the exclusive jurisdiction of the Italian judge, with the explicit exclusion of any other court.

9. Applicable version

This agreement has been drawn up in English. In the event of conflicts or doubts with regard to the interpretation of the agreement, the Parties hereby declare that the Italian version shall prevail.

10. Invalid clauses

The Parties hereby explicitly agree that the invalidity of one or more provisions of this agreement shall not effect the validity of the agreement as a whole.

Conditions generales de vente

1. Objet - Éléments constitutionnels de l'accord contractuel

Les présentes conditions générales de vente (ci-après «CGV») s'appliquent à toutes les ventes de produits (ci-dessous "Produits") effectuées par le vendeur (le "Vendeur") à l'acquéreur («Acquéreur»). Les CGV, ainsi que les conditions particulières contenues dans la confirmation de commande ou dans le contrat de vente et dans les documents qui s'y rattachent, constituent la discipline intégrale du contrat entre l'Acquéreur et le Vendeur et remplacent, en les abrogeant complètement, tous les autres termes ou conditions contraires proposés verbalement ou par écrit par l'Acquéreur et qui ne sont pas expressément mentionnés dans ces documents. Les commandes remises à nos agents, même s'ils les ont signées, n'obtiennent un caractère obligatoire pour nous, uniquement après notre éventuel accord écrit.

2. Tarifs - Paiement

Les tarifs peuvent subir des modifications à tout moment. Les paiements devront être effectués, franco de tout frais, au domicile du Vendeur dans les délais et selon les modalités établis dans le présent contrat. Les paiements effectués à des personnes non autorisées directement par écrit par le Vendeur ne seront pas reconnus.

En cas de retard de paiement, les intérêts sont payables au taux B.C.E majoré de 7 % (ex article 5 du Décret Législatif 231/02).

Le Vendeur se réserve la faculté d'interrompre la fourniture si l'Acquéreur ne respecte pas les délais de paiement convenus dans le contrat.

3. Passage des risques - Livraison - Expédition

Sauf accord contraire, la livraison des Produits est convenue EXW (Incoterms 2000) à l'établissement du Vendeur. L'Acquéreur fournit le moyen de transport et il est responsable de sa disponibilité dans les délais convenus. Le Vendeur doit être immédiatement informé de tout retard. Tous les frais liés aux retards éventuels sont à la charge de l'Acquéreur.

Sauf accord contraire formalisé par écrit, tous les risques relatifs aux Produits passent sous la responsabilité de l'Acquéreur à l'usine du Vendeur, après le chargement.

Sauf accord contraire exprès, les délais de livraison n'ont pas de caractère obligatoire et les éventuels retards de livraison ne comportent aucun droit de dédommagement pour l'Acquéreur.

4. Garantie et sa clause d'arbitrage

À partir de la réception des Produits. Cependant, nous n'acceptons pas les réclamations si elles concernent les produits déjà posés.

La garantie pour les Produits classés de second ou de troisième choix, les blocs ou les jeux occasionnels est expressément exclue. Les différences de teintes ne peuvent être dénoncées comme vice du matériau.

Dans tous les cas, notre garantie comprend uniquement le remplacement du matériel reconnu défectueux avec l'exclusion de toute autre obligation différente.

Les offres, transactions, crédits accordés par nos Agents ou intermédiaires ne sont pas valables s'ils ne sont pas confirmés par écrit par notre siège. Nous présentons nos échantillons uniquement à titre indicatif dans le seul but de fournir des indications générales du produit aux clients. Dans tous les cas, l'Acquéreur ne peut retarder le paiement des factures émises.

5. Cas de force majeure

Le Vendeur est exempt de toute responsabilité dans le cas où des causes de force majeure compromettent ou retardent entièrement ou partiellement, la fabrication, l'expédition et la livraison, par le Vendeur, des produits : sont considérés causes de force majeure les événements tels que la guerre (déclarée ou pas), les grèves, les conflits sociaux, les accidents, les incendies, les inondations, le hasard fortuit, les retards dus au système de transport, les difficultés d'approvisionnement, les pannes de machines, les empêchements attribuables à des normes légales, les commandes ou mesures émises par tout organisme ou organisme administratif, ou toute autre cause qui ne dépend pas raisonnablement du contrôle du Vendeur ou qui empêche la mise en œuvre ponctuelle, de la part du Vendeur, des obligations contractuelles. Dans ces cas, le Vendeur a droit à un délai supplémentaire raisonnable pour s'acquitter de ses obligations et il peut programmer la production à ses différents clients de la façon et avec les délais qu'il juge appropriés.

6. Réserve de propriété

La vente des Produits s'effectue avec la clause de réserve, de sorte que la propriété de celle-ci passera à l'Acquéreur uniquement avec le paiement intégral et effectif du prix.

Le défaut de paiement, même d'une seule échéance, produira la dissolution du contrat avec le droit d'exiger le paiement immédiat de toutes les échéances non échues ou le retour immédiat des Produits.

Dans ce cas, les sommes versées restent la propriété du Vendeur à titre d'indemnité.

7. Solve et repete

Aucune exception, sauf celle de la nullité, de l'annulation ou de la résiliation du contrat, ne peut être invoquée par l'acheteur, dans le but de retarder ou d'éviter le paiement.

8. Tribunal compétent et loi applicable

Pour toute controverse relative à la stipulation, validité, interprétation, exécution et résiliation du présent contrat, la loi applicable sera uniquement la loi italienne, avec la compétence exclusive du juge italien et la juridiction exclusive du Tribunal de Modène, à l'exclusion expresse de tout autre tribunal en alternative.

9. Langue applicable

Le présent contrat est rédigé en français. En cas de contrastes ou de doutes d'interprétation du contrat, les parties conviennent que dans tous les cas, c'est la version rédigée en italien qui fait foi.

10. Clauses nulles

L'éventuelle nullité d'une ou plusieurs dispositions du présent contrat n'a pas d'incidence, comme le stipule expressément la volonté des parties, sur la validité du contrat dans son ensemble.

Allgemeine verkaufs-und lieferungsbedingungen

1. Gegenstand - Konstitutive Elemente der vertraglichen Vereinbarung

Die vorliegenden allgemeinen Geschäftsbedingungen (fortan als „AGB“ bezeichnet) werden auf alle Verkäufe von Produkten (in der Folge „Produkte“) angewendet, die vom Verkäufer (in der Folge „Verkäufer“) an den Käufer (in der Folge „Käufer“) erfolgen. Die AGB bilden gemeinsam mit den besonderen Bedingungen, die in der Auftragsbestätigung oder im Kaufvertrag oder in den ihr beiliegenden Dokumenten formuliert werden, die Gesamtregelung des Vertrags zwischen Käufer und Verkäufer und ersetzen durch deren Außerkraftsetzung sämtliche anderen Termini oder Konditionen, die mit ihnen in Konflikt stehen und vom Käufer in verbaler oder schriftlicher Form kommuniziert wurden und auf die nicht ausdrücklich in eben diesen Dokumenten hingewiesen wurde. Bestellungen, die unseren Vertretern übergeben werden, haben für uns, selbst wenn sie von denselben unterzeichnet wurden, erst bindenden Charakter, nachdem unsere eventuelle schriftliche Bestätigung erfolgt ist.

2. Preise - Bezahlung

Die Preise können zu jedem Zeitpunkt Änderungen unterliegen. Die Zahlungen müssen spesenfrei an den Verkäufer entsprechend der im vorliegenden Vertrag festgelegten Fristen und Modalitäten erfolgen. Zahlungen an Personen, die nicht direkt auf schriftlichem Wege vom Verkäufer ermächtigt wurden, werden nicht als solche anerkannt.

Im Falle von Zahlungsverzögerungen kommt der um 7 Prozentpunkte erhöhte Zinssatz der EZB zur Anwendung (ex Art. 5 Gesetzesvertretende Rechtsverordnung 231/02).

Der Verkäufer behält sich die Möglichkeit vor, die Lieferung zu unterbrechen, sollte der Käufer die vertraglich festgelegten Zahlungsbedingungen nicht einhalten.

3. Gefahrenübergang - Lieferung - Versand

Wenn nicht anders vereinbart, kommt für die Lieferung der Produkte die Klausel EXW (Incoterms 2000) Werk des Verkäufers zur Anwendung. Die Bereitstellung des Transportmittels liegt im Verantwortungsbereich des Käufers, der dafür Sorge zu tragen hat, dass es im vertraglich vereinbarten Rahmen zur Verfügung steht. Der Verkäufer ist umgehend über jede Verzögerung zu informieren. Sämtliche auf diese Tatsache zurückzuführende Kosten gehen zu Lasten des Käufers. Wenn nicht gegenteilig schriftlich vereinbart, gehen alle mit den Produkten verbundenen Risiken im Werk des Verkäufers nach den Aufladetätigkeiten auf den Käufer über. Außer im Falle einer ausdrücklichen, gegenteiligen Vereinbarung sind die Lieferbedingungen nicht bindend und eventuelle Verzögerungen implizieren kein Anrecht des Käufers auf Schadenersatz.

4. Garantie und entsprechende Schiedsklausel

Eventuelle Beanstandungen aufgrund sowohl augenscheinlicher wie versteckter Mängel der Produkte, die den Gegenstand der Lieferung bilden, sind unserem Firmensitz mittels Einschreiben mit Rückschein innerhalb von 8 (acht) Tagen ab Erhalt der Produkte mitzuteilen.

In jedem Fall werden keine Reklamationen akzeptiert, die sich auf Material beziehen, das bereits auf der Baustelle ist. Produkte, die als Produkte zweiter oder dritter Wahl klassifiziert sind, Blöcke oder Restposten sind ausdrücklich von der Garantie ausgeschlossen.

Unterschiede im Farbton können nicht als Materialfehler beanstandet werden. In jedem Fall umfasst unsere Garantie einzig das Ersetzen des als defekt beurteilten Materials, alle weiteren oder anderen Verpflichtungen werden ausgeschlossen. Angebote, Kompromisse, Gutschriften, die von unseren Vertretern oder Vermittlern zugestanden werden, haben ohne Bestätigung durch unseren Firmensitz keinerlei Gültigkeit. Unsere Warenmuster dienen nur der Veranschaulichung und werden von uns einzig zu dem Zweck präsentiert, dem Kunden Richtangaben zum Produkt zur Verfügung zu stellen. In jedem Fall ist die verzögerte Bezahlung der ausgestellten Rechnungen durch den Käufer nicht zulässig.

5. Höhere Gewalt

Der Verkäufer ist frei von jeglicher Verantwortung für den Fall, dass aufgrund von höherer Gewalt die Herstellung, der Versand und die Lieferung der Produkte durch den Verkäufer in irgendeiner Weise, teilweise oder vollkommen, beeinträchtigt oder verzögert wird. Unter Ursachen höherer Gewalt werden Ereignisse wie Krieg (erklärter oder nicht erklärter), Streiks, Gesellschaftskonflikte, Unfälle, Brände, Überflutungen, unvorhersehbare Ereignisse, Verzögerungen aufgrund des Transportsystems, Versorgungsschwierigkeiten, Maschinenschäden, auf gesetzliche Bestimmungen zurückzuführende Behinderungen, von einem Organ oder einer Verwaltungsbehörde erteilte Anordnungen und Verfügungen bzw. jede andere nicht vernünftigerweise von der Kontrolle des Verkäufers abhängende oder die pünktliche Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen des Verkäufers behindernde Ursache. In den oben genannten Fällen hat der Verkäufer das Recht auf einen ebenso langen zusätzlichen Zeitraum, um seine eigenen Verpflichtungen zu erfüllen und kann die Produktion für die verschiedenen Kunden auf der Welt in der als sachdienlich erachteten Zeit planen.

6. Eigentumsvorbehalt

Der Verkauf der Produkte erfolgt unter der Anwendung der Eigentumsklausel, sodass das Eigentum, das den Gegenstand des Verkaufs darstellt, erst nach vollkommener und tatsächlicher Bezahlung des Preises an den Käufer übergeht. Die ausgebliebene Bezahlung auch nur einer einzigen Rate zieht die Auflösung des Vertrags mit der Möglichkeit nach sich, die unverzügliche Bezahlung aller noch offenen Raten oder die sofortige Rückgabe der Produkte einzufordern. In diesem Fall bleiben die eingezahlten Summen als Entschädigung beim Verkäufer.

7. Solve et repete

Zum Zwecke der Verzögerung oder Vermeidung der Zahlung darf vom Käufer kein Einwand entgegengebracht werden, außer die der Nichtigkeit, der Anfechtbarkeit und des Rücktritts vom Vertrag.

8. Gerichtsstand und anzuwendendes Recht

Im Falle eines Rechtsstreits bezüglich des Abschlusses, der Gültigkeit, der Auslegung, der Umsetzung und der Auflösung des vorliegenden Vertrags kommen einzig die italienischen Gesetzesregelungen zur Anwendung, mit ausschließlicher Rechtsprechung durch den italienischen Richter und den ausschließlichen Gerichtsstand von Modena, mit ausdrücklichem Ausschluss aller anderen alternativen Gerichtsstände.

9. Anwendbare Sprache

Der vorliegende Vertrag ist in deutscher Sprache verfasst. Im Falle von Gegensätzen oder Zweifeln im Zuge der Auslegung des Vertrages stimmen die Parteien überein, dass in jedem Fall die in italienischer Sprache verfasste Version Gültigkeit findet.

10. Nichtige Klauseln

Die eventuelle Nichtigkeit einer oder mehrerer Verfügungen des vorliegenden Vertrags wirkt sich, wie ausdrücklich und übereinstimmend von den Parteien gewünscht, nicht auf die Gültigkeit des Vertrages in seiner Gesamtheit aus.

Condiciones generales de venta

1. Elementos constitutivos del acuerdo contractual

Las presentes condiciones generales de venta (en adelante, "CGV") se aplican a todas las ventas de productos (en adelante, "Productos") efectuadas por el vendedor (en adelante, "Vendedor") al comprador (en adelante, "Comprador"). Las CGV, junto con las condiciones particulares incluidas en la confirmación del pedido o en el contrato de venta y en los documentos adjuntados a la misma, componen la disciplina integral del contrato entre el Comprador y el Vendedor y sustituyen, anulándolos completamente, cualquier otro término o condición que entre en conflicto con las mismas propuesto por el Comprador verbalmente o por escrito, no expresamente contenido en dichos documentos.

Los pedidos entregados a nuestros Agentes, aunque estén suscritos por éstos, solo nos comprometen tras nuestra aprobación escrita.

2. Precios - Pago

Los precios pueden sufrir modificaciones en cualquier momento. Los pagos deberán efectuarse, exentos de cualquier gasto, en el domicilio del Vendedor en los plazos y según las modalidades establecidas en el presente contrato. No se reconocerán los pagos efectuados a personas que no estén autorizadas directamente por escrito por parte del Vendedor. Cuando se verifiquen retrasos en los pagos, se computarán los intereses de acuerdo con el tipo establecido por el B.C.E incrementado 7 puntos porcentuales (ex Art. 5 D. Ley 231/02). El vendedor se reserva el derecho de suspender el suministro si el Comprador no respeta los plazos de pago acordados en el contrato.

3. Transferencia de los riesgos - Entrega - Envío

Si no se especifica lo contrario, la entrega de los Productos se considera acordada franco (Incoterms 2000) establecimiento del Vendedor. El Comprador se encarga del medio de transporte y es responsable de su disponibilidad dentro del plazo acordado. El Vendedor deberá ser informado de inmediato sobre cualquier posible retraso.

Los costes que puedan derivar de esta situación correrán a cargo del Comprador. Salvo un pacto contrario formalizado por escrito, todos los riesgos correspondientes a los Productos se transfieren al Comprador en la planta del Vendedor, tras las operaciones de carga. Salvo un acuerdo contrario expreso, los plazos de entrega no son taxativos y los posibles retrasos en la entrega no comportan ningún derecho a la indemnización por daños del Comprador.

4. Garantías y correspondiente cláusula compromisoria

Las posibles reclamaciones por vicios tanto evidentes como ocultos de los Productos objeto del suministro deben enviarse a nuestra sede por medio de carta certificada con acuse de recibo en el plazo máximo de 8 (ocho) días desde la recepción de los Productos. No se aceptan, de cualquier forma, reclamaciones relacionadas con material ya utilizado.

Se excluye la garantía de los Productos clasificados de segunda o tercera calidad, bloques o partidas en stock. Las diferencias de tono no pueden considerarse un defecto del material. Nuestra garantía comprende únicamente la sustitución del material detectado defectuoso tras un control, y excluye cualquier otra obligación diferente.

Las ofertas, las transacciones y los abonos concedidos por nuestros Agentes o intermediarios no son válidos si no han sido confirmados por escrito por nuestra sede.

Nuestras muestras son solo indicativas y las presentamos con el único objetivo de proporcionar al cliente indicaciones generales del producto.

En cualquier caso, el Comprador no puede demorarse en el pago de las facturas emitidas.

5. Fuerza mayor

El Vendedor está exento de toda responsabilidad en caso de que causas de fuerza mayor comprometan o retrasen, total o parcialmente, la fabricación, el envío o la entrega, de los Productos; se consideran causas de fuerza mayor acontecimientos como las guerras (declaradas o no), las huelgas, los conflictos sociales, los accidentes, los incendios, las inundaciones, los casos fortuitos, los retrasos debidos al sistema de transporte, las dificultades de abastecimiento, las averías de maquinarias, los impedimentos imputables a normas legislativas, las órdenes o medidas emitidas por cualquier organismo o ente administrativo, o bien cualquier otra causa que no dependa razonablemente del control del Vendedor o que impida el cumplimiento puntual, por parte del Vendedor, de las obligaciones contractuales. En dichos casos, el Vendedor tiene derecho a un período de tiempo extra apropiado para cumplir sus obligaciones y poder programar la producción para los diferentes clientes en la forma y el tiempo que considere oportunos.

6. Derecho de retención

La venta de los Productos se efectúa con la cláusula del derecho de retención, por lo que la propiedad de la misma solo pasará al comprador tras el pago total del precio efectivo.

La falta de pago, incluso de un único plazo, comportará la anulación del contrato, así como el derecho a exigir el pago de todos los plazos incluso los no vencidos, o bien la devolución de los Productos. En dicho caso, el vendedor se quedará con las sumas ingresadas a título de indemnización.

7. Solve et repete

El comprador no puede objetar ninguna excepción, salvo las de nulidad, anulabilidad y rescisión, con el objetivo de retrasar o evitar el pago.

8. Tribunal competente y ley aplicable

Para todas las incidencias correspondientes a la estipulación, validez, interpretación, ejecución y rescisión del presente contrato que pudieran surgir, la ley reguladora será única y exclusivamente la italiana, la jurisdicción exclusiva, la del juez italiano y la competencia exclusiva, la del Tribunal de Módena, quedando expresamente excluido cualquier otro Tribunal alternativo.

9. Idioma aplicable

El presente contrato está redactado en los idiomas español. En caso de conflicto o de duda en la interpretación del contrato, las Partes acuerdan que dé fe la versión redactada en idioma italiano.

10. Cláusulas nulas

La eventual nulidad de una o varias disposiciones del presente contrato no incide, por voluntad expresa y acordada entre las Partes, en la validez del contrato en su conjunto.

L'Azienda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenersi legalmente vincolanti. Imballi, pesi, colori e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

The Company reserves the right, at any time and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this catalogue, none of which are to be considered legally binding. Packaging, weights, colours and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process. Within the limits of printed material, the colours and aesthetic features of the products illustrated correspond as closely as possible to those of the actual products.

L'entreprise se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques figurant dans ce catalogue lesquelles ne sauraient en tout état de cause engager juridiquement l'entreprise. Les conditionnement, les poids, les coloris et les dimensions peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique. Les coloris et les caractéristiques esthétiques des produits sont présentés de la façon la plus réaliste possible, dans les limites permises par les processus d'impression.

Die Firma behält sich das Recht vor, die in diesem Katalog enthaltenen, unverbindlichen Angaben und technischen Eigenschaften jederzeit zu verändern. Die Verpackungen, Gewichte, Farben und Abmessungen können infolge des besonderen Brennverfahrens des Keramikmaterials variieren. Die Abbildungen der Farben und die ästhetischen Merkmale entsprechen nach Möglichkeit und innerhalb der durch die Drucktechnik gesetzten Grenzen den Produkten.

La empresa se reserva el derecho de modificar en cualquier momento las informaciones y las características técnicas ilustradas en el presente catálogo que no se deben considerar, de todos modos, jurídicamente vinculantes. El embalaje, los valores del peso, los colores y las medidas pueden sufrir variaciones típicas del particular proceso de cocción del material cerámico. Los colores y las características estéticas de los productos ilustrados se parecen en la manera de lo posible a los originales, considerando las limitaciones del proceso de impresión.

TABELLA CONVERSIONE PREZZI
PRICE CONVERSION TABLE / TABLEAU DE CONVERSION DES PRIX
PREISGRUPPENSCHLÜSSEL/ TABLA DE CONVERSIÓN DE PRECIOS

edilcuoghi

Kale Italia S.r.l. socio unico

Via Viazza Il Tronco, 45
41042 Fiorano Modenese (MO) / Italia
T +39 0536.816.111
F Italia +39 0536 574970
F Expt. Dpt. +39 0536 579992
www.kaleitalia.com
info@kaleitalia.com

www.edilcuoghi.it

